



Ob prazniku dela vsem našim bralcem iskrene čestitke

Primorski dnevnik

SOBOTA, 1. MAJA 2010

št. 103 (19.810) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Zaveza za boljši jutrišnji dan

DUŠAN UDOVIČ

Praznik dela? Da, kljub vsemu. Kljub temu, ali pa morda prav zaradi tega, ker delo na vrednostni lestvici vladajočih izgublja pozicije, pravice delovnih ljudi pa so pod udarom, kot že dolgo ne. Delavski praznik kot dan boja in ozaveščanja o tem, da je treba na krivice in brezobzirno ofenzivo neoliberalizma odločno reagirati. Pa tudi zato, ker je nezaposlenih vse več in so namesto finančnih spekulativov prve žrtve finančne in gospodarske krize, ki zajema ves svet.

Kako naj bi verjeli obetom o skorajšnjem izhodu iz težav, ko so pred stečajem celo evropske države in se na ta račun uprizarjajo naknadne finančne spekulacije. Grčija, Španija, Portugalska, Irska, tudi Italija je nevarno blizu temu območju, čeprav je za desnico na oblasti skoraj bogokletno govoriti o težavah in je veliko upov položenih zgolj na »čarovniške« lastnosti ministra Tremontija. A krize ne bo rešila nobena finančna čarovnija, nasprotno, nekaj podobnih čarovniško-spekulativskih potez sodi med njene glavne vzroke.

Tudi v naših krajih se ne dogaja nič bolje. Iz zabrisane meje naj bi naredili priložnost za delo, sinergije in razvoj, a je bilo od vsega tega doslej le kup besed in dobrih namenov. Brezposelnost narašča pri nas in v Sloveniji, za mlade so perspektive vse bolj meglene. Kljub vsemu temu doživljamo občuten praznik dela, kar je videti iz velikega števila prireditev in pobud naših društev. Naj bo to spodbuda k boju za obrambo ogroženih pravic delovnih ljudi, naj bo zaveza za boljši jutrišnji dan mlade generacije.

ZDA - Naftni madež dosegel ustje reke Mississippi

V Mehiškem zalivu okoljsko opustošenje

Obama ne bo dovolil novega črpanja nafte, dokler ne bo znan vzrok nesreče

BANKE - Sinoči v Zgoniku občni zbor Zadružne kraške banke

Zaradi krize nižji dobiček, vendar se je rast nadaljevala



ZGONIK - Člani Zadružne kraške banke (ZKB) so sinoči v zgoniškem športno-kulturnem centru opravili letni občni zbor, na katerem so odobrili potek in rezultate lanskega poslovanja in delno prenovili upravni odbor. Banka je ustva-

nila skoraj 1,18 milijona evrov čistega dobička, kar je soliden rezultat glede na hudo finančno in gospodarsko krizo, ki je zaznamovala lansko poslovno leto. Kljub temu se je ZKB tudi lani širila, tako z mrežo svojih poslovalnic, kot z delova-

njem, ki je doseglo vidno rast tako pri vlogah kot pri posojilih. Občni zbor je obnovil mandate trem dosedanjim odbornikom in izvolil še enega novega, tako da upravni odbor zdaj šteje 11 članov.

Na 5. strani

NEW ORLEANS - Naftni madež v Mehiškem zalivu je dosegel obalo Louisiane, kjer grozi pravo okoljsko opustošenje s hudimi gospodarskimi posledicami. Bela Hiša je napovedala, da do nadaljnjega ne bo dovolila novega črpanja nafte ob ameriški obali, dokler preiskava ne bo pokazala, kaj je bil vzrok za eksplozijo na naftni ploščadi. Nesreča je prekrizala račune predsednika Obame, ki je dovolil črpanje nafte ob obalah ZDA.

Na 6. strani

Prvi maj: intervju s tržaškim tajnikom Cgil Sincovichem

Na 7. strani

SSG: pozitiven obračun za leto 2009

Na 8. strani

Usoda morskega parka še ni zapečatena

Na 9. strani

Goriški predor Bombi kamen spotike

Na 12. strani

»Za EZTS kradejo manjšinski denar«

Na 13. strani

OBVESTILO BRALCEM

Zaradi današnjega praznika Primorski dnevnik jutri ne bo izšel. Naslednja številka dnevnika bo tako izšla v torek, 4. maja 2010.

POHIŠTVO
KRALJ

PROJEKTIRANJE
IN OPREMLJANJE
NOTRANJNH PROSTOROV

POHIŠTVO
VRATA
STOPNIŠČA
POHIŠTVENI DODATKI
MIZARSTVO

UL. CARSIA, 45
OPČINE
(Nasproti gasilske postaje)
Tel. 040/213579
Fax 040/2159742
e-mail: info@kralj.it

MARINIGH
confezioni

Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,
tik ob večnadstropnemu
parkirišču

PROFESIONALCI SLUHA
+ ISTITUTO ACUSTICO PONTONI

že 20 let
na Vašo razpolago

▲ Dobava opreme ASSI-INAIL
▲ Informacije za izpolnitev dokumentov za pridobitev priznanja invalidnosti
▲ Pregled sluha - audiometrija
▲ Slušni aparati nove generacije wireless in bluetooth
▲ Nova tinnitus terapija (proti zvonjenju v ušesih)
▲ Brezplačni pregledi na domu
▲ Brezobrestno financiranje

Združen z

TRST - Agencija 1
Ulica Giulia, 17 - Tel. 040 358971
TRST - Agencija 2
Trg Sv. Jakoba, 22/B - Tel. 040 3720949
Agencija v Gorici
Ul. Marconi 3/B - Tel. 0481 30030

ISTITUTO ACUSTICO
PONTONI s.r.l.

www.istitutoacusticopontoni.it - info@istitutoacusticopontoni.it



SLOVENIJA - Ob tradicionalnem postavljanju mlajev, budnicah, kresovih in zborovanjih

Ob prazniku dela zahteve za znižanje brezposelnosti

Velik problem predstavlja tudi zaposlovanje za določen čas - V rudarskih revirjih budnice

LJUBLJANA - V Sloveniji ob tradicionalnih sestavinah mednarodnega praznika dela, kot so postavljanje mlaja, priprave na kurjenje kresov, delavske budnice in zborovanja, tokrat izstopajo pozivi sindikatov k socialnem dialogu, ki je po njihovi oceni na najnižji točki. Zahteva-jo rešitev problema brezposelnosti in nasprotujejo predlogom pokojninske in delovnopravne reforme.

Minister za delo, družino in socialne zadeve Ivan Svetlik je v poslanici ob 1. maju zapisal, naj bo letošnji praznik dela v znamenju odločnosti za izboljšanje položaja zaposlenih in njihovih družin. "Časi so za nas vse zahtevni, a če stopimo skupaj v podporo tistih, ki našo pomoč najbolj potrebujejo, in ohranimo družbeno povezanost in solidarnost, bomo iz krize izšli močnejši," je poudaril.

V Zvezi svobodnih sindikatov Slovenije zahtevajo, naj politiki rešijo problem brezposelnosti, mladim dajo boljšo perspektivo na trgu dela, upokojemcem pa zagotovijo varno starost in dostojne pokojnine. Opažajo, da je v Sloveniji vedno večja socialna kriza, ki po njihovih ocenah meji na socialno bombo tik pred eksplozijo.

Delo predstavlja človeku uresničitev samega sebe, je za STA dejala predstojnica kliničnega inštituta za medicino dela Metoda Dodič Fikfak. Če je mlad človek brezposeln, to zanj po besedah Fikfakove pomeni "najhujšo frustracijo ne le na poti osamosvojitve, temveč tudi na poti samouresničitve". Izpostavlja tudi vprašanje začasnega

dela. Številni mladi so zaposleni le za določen čas, v takšnih zaposlitvah pa se je zelo težko samouresničiti, ker je negotovost prevelika, je poudarila. Tudi različne raziskave so pokazale, da je največja verjetnost za bolezen ali celo smrt prav v skupini pogostih iskalcev zaposlitve, pravi predstojnica kliničnega inštituta za medicino dela.

Če za osnovne psihološke potrebe vzamemo avtonomnost, kompetentnost in pripadnost, se vsaj avtonomnost in kompetentnost lahko pomembno zadovoljujejo skozi delo, je dejal Boštjan Bajec z oddelka za psihologijo na ljubljanski Filozofski fakulteti. Če je posameznik brezposeln, psihološki potrebi po avtonomnosti in kompetentnosti težje zadovolji, če pa je brezposeln dlje časa, se tudi težje vrne v zaposlitveni ritem, ker "zapade v rutino nedela", opozarja Bajec.

Zadnja kriza je izkazala pohlep lastnikov, zlasti tistih, ki so ob zgodovinskem preobratu na hitro obogateli in izčrpavajo podjetja, je za STA povedal zgodovinar Božo Repe z ljubljanske Filozofske fakultete. V Sloveniji imamo ob klasičnem proletariatu po njegovih besedah še številne kategorije, ki jih delavski boj ne zajame. Vedno več je dela za določen čas, vedno več je samozaposlitev, vedno več ljudi dela več služb hkrati, da lahko preživijo, opozarja. Izpostavil je tudi delavce migrante, ki so "novodobni sužnji", ter veliko število brezposelnih. "Prvi maj je priložnost za kompleksen razmislek o socialni po-

dobi slovenske družbe, ni pa več klasičen praznik, kot je bil," opaža Repe. "Počasi dobiva novo vsebino, ki pa še ni domišljena in ne dorečena," meni.

V zasavskih rudarskih revirjih 1. maj praznujejo vse od leta 1890. "Morda je to najbolj naš od vseh praznikov," je dejala etnologinja v Zasavskem muzeju v Trbovljah Jana Mlakar. Na praznik najprej že zgodaj zjutraj zaigra delavska godba, "pleharji", kot jim pravijo. "Brez delavske budnice si ne moremo predstavljati 1. maja," pravi Mlakarjeva. Prebivalci rudarskih kolonij svoje domove okrasijo z venčki zelenja in "v tem pogledu je 1. maj morda nekoliko nadomestil veliko noč", ocenjuje.

Med značilnimi sestavinami praznovanja je tudi kurjenje kresov na okoliških vzpetinah na predvečer praznika. V Zasavju je imela vsaka kolonija svoje ga. Značilna hrana na delavskih manifestacijah v Zasavju so postali zemlja in "konci", kot kranjskim klobasam rečejo na tem območju.

Kar zadeva nezaposlenost, je bilo na Zavodu za zaposlovanje marca prijavljenih skoraj 100.000 brezposelnih, kar je približno 35.000 več kot v enakem obdobju lani. V začetku letošnjega leta je bilo v Sloveniji približno 16.000 ljudi, ki so prejeli minimalno plačo v višini slabih 600 evrov bruto.

Praznik dela je v Sloveniji kot državni praznik uzakonjen od leta 1948. (STA)

Kriza v letu 2009 upočasnila priseljevanje v Slovenijo

LJUBLJANA - Finančna in gospodarska kriza je v letu 2009 upočasnila priseljevanje v Slovenijo, hkrati pa pospešila odseljevanje iz nje. Kot ugotavljajo statistiki, se je vpliv krize začel odražati na priseljevanju od drugega četrtertletja dalje, potem ko se je v prvih treh mesecih lani v Slovenijo priselilo 10.000 tujcev, kar je največ doslej.

Tujci se v Slovenijo priseljujejo zaradi dela in zdaj, ko ni dela, je večje tudi odseljevanje iz Slovenije. Število tujcev, ki jih je med aktivnimi prebivalci v Sloveniji približno osem odstotkov, se je v zadnjem letu dni zmanjšalo za približno 10.000 na 60.000.

Priseljevanje tujcev v Slovenijo se je začelo povečevati po vstopu v EU leta 2005. Samo v zadnjih dveh letih se je število prebivalcev Slovenije na račun selitvenega prirasta povečalo za približno 30.000, torej za manjše slovensko mesto. Na prvi dan leta 2010 je imela Slovenija 2.046.976 prebivalcev. Med njimi je bilo štiri odstotke tujcev.

Hartmut Mehdorn pripravljen sodelovati pri sanaciji železnic

LJUBLJANA - Nekdanji prvi mož nemške železniške družbe Deutsche Bahn Hartmut Mehdorn je po besedah premiera Boruta Pahorja pripravljen sodelovati pri sanaciji Slovenskih železnic. Dokončna odločitev o sodelovanju bo "padla" v sredini maja, po sestanku Mehdorna z nadzornim odborom, vodstvom in sindikati železnic, je dejal Pahor. "Potrebujemo človeka, ki ima izkušnje, vizijo, je pragmatičen, praktičen, operativen in ki se želi dokazati," je po skupnem ogledu železniške postaje v Ljubljani z Mehdornom poudaril Pahor. Po njegovih pojasnitvah so se na včerajšnjem srečanju dogovorili, da se po majskem srečanju, ko bodo jasni vsi odgovori na vsa vprašanja, dogovorijo, da začnejo sodelovati takoj. "Slovenske železnice želimo narediti moderne, za potniški in tovorni promet, želimo jih umestiti v evropsko infrastrukturo in vidimo jih kot sestavni del velikega logističnega centra," je dejal Pahor. Kot je pojasnil Mehdorn, bodo zdaj sodelovali s predstavniki železnic, v kratkem pa bodo predstavili predloge za sanacijo, nato pa bo seveda z delom tudi začel. Poudaril je, da v Sloveniji ni zato, da bi zaslužil, temveč zaradi dobrih odnosov in ker želi pomagati. (STA)

LUKA KOPER - Poslovanje v letu 2009

Zaradi slabitev poslovno leto končali s 66 milijoni evrov izgube

Če ne bi bilo slabitev, bi bilo poslovanje pozitivno - Letos pričakujejo dobiček

KOPER - Luka Koper je po podatkih revidiranega poročila o poslovanju, ki so ga nadzorniki obravnavali včeraj, lani na ravni skupine dosegla 66 milijonov evrov izgube. Za 13 milijonov evrov slabši poslovni rezultat od objavljenega v nerevidiranem poročilu o poslovanju je po besedah prvega moža družbe Gregorja Veselka posledica dodatnih slabitev. Vrednost vseh slabitev se je s prvotnih 44 milijonov evrov tako povzpela na skoraj 57 milijonov evrov.

Po besedah predsednika nadzornega sveta Janeza Požarja bi Luka Koper, če ne bi bile opravljene slabitve, v lanskem letu poslovala s sedmimi ali osmimi milijoni evrov dobička. "Glede na krizo in upoštevanje, koliko je luka uspešna v

teh časih ustvariti, smo precej zadovoljni," je dejal Požar.

V letošnjem letu se po besedah Veselka nadejajo pozitivnega poslovnega rezultata. Podrobnosti o poslovnih prihodkih v tem letu bodo po njegovem znani po objavi četrtnega poročila o poslovanju, ki ga bodo nadzorniki obravnavali na prihodnji seji. Veselko včeraj ni želel pojasniti, kaj namerava Luka Koper z delnicami Intereurope. Kot je dejal, je strategija upravljanja finančnih naložb, ki so jo nadzorniki včeraj obravnavali, poslovna skrivnost in stvar uprave. Prav tako ni želel komentirati navedb, da je delnice Intereurope strategija opredelila kot tiste naložbe, ki niso strateškega pomena. (STA)

TRST - V torek v Slovenskem klubu

Kam gre SKGZ in z njo slovenska manjšina?

TRST - Osem vprašanj za Rudija Pavšiča oziroma kam gre Slovenska kulturno-gospodarska zveza in z njo slovenska manjšina. To je naslov torkovega večera (začetek ob 20.30) v Slovenskem klubu v Trstu (Gregorčičeva dvorana), na katerem bo glavna pozornost namenjena predlogom krovne organizacije za premostitev finančne stiske glavnine manjšinskih ustanov. A tudi potrebi po drugačni in bolj smotrni porazdelitvi finančnih prispevkov, ki jih manjšina letno dobiva iz Rima in Ljubljane. Pavšič bo uvodoma odgovarjal na vprašanja novinarja Primorskega dnevnika Sandorja Tenceja, v razpravo se bo potem vključilo občinstvo.

Vodstvo krovne manjšinske zveze je na zadnji seji ponudilo v javno razmišljanje kar nekaj predlogov. Prvi zadeva smotrnejšo porazdelitev javnih prispevkov,



RUDI PAVŠIČ

sledijo predlogi za zmanjšanje števila t.i. primarnih manjšinskih organizacij, združenj benediktinskih časnikov Novi Matajur in Dom, nove odnose med glasbenimi šolami na Tržaškem, Gorškem in v Benečiji in nenazadnje za en sam vsemanjšinski večnamenski center Slovencev v središču Trsta. Skratka kar nekaj konkretnih predlogov, ki - kot menijo pri SKGZ - ne smejo ostati za štirimi zidovi.

KOROŠKA - Namesto upokojenega Ernesta Gröblacherja Hanzi Mikl

Na čelu kmetijske zbornice ponovno koroški Slovenec

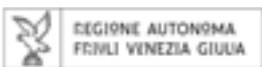
CELOVEC - Na položaju direktorja Kmetijske zbornice za Koroško bo tudi po odhodu Ernesta Gröblacherja v pokoli koroški Slovenec. S 1. majem namreč nastopa službo kot novi direktor zakonosko urejenega stanovskega zastopstva Hanzi Mikl iz Ločila pri Podklostru.

Kot najbolj razpoznavni lastnosti novega direktorja je predsednik kmetijske zbornice Walfried Wutscher včeraj na tiskovni konferenci izpostavil mednarodne izkušnje in znanje jezikov. Čezmejno sodelovanje, da je tudi povezovalni člen med dosedanjim in bodočim direktorjem, je še dejal Wutscher. Za oba velja, da poznavanje jezika sosedov vnašata v vsakodnevno delo in življenje. Odhajajoči direktor Ernest Gröblacher je zbornico vodil od leta 1984 do svoje upokojitve s koncem aprila, ko se je na tiskovni konferenci na sedežu kmetijske zbornice uradno poslovil in predal posle svojemu nasledniku. Predsednik zbornice Wutscher je ob tej priložnosti še enkrat poudaril velik pomen večjezičnosti tudi na področju kmetijstva in gozdarstva. (I.L.)



Od leve Ernest Gröblacher, Walfried Wutscher in Hanzi Mikl med predajo ključa

GLAVNA DIREKCIJA ZA JAVNE FUNKCIJE



Avtonomna Dežela Furlanija Julijska krajina namerava dodeliti mesto Direktorja službe za odnose z EU in evropsko integracijo Glavne direkcije za mednarodne odnose in odnose z EU; delovna pogodba zasebnega prava za določen čas.

Tekst razpisa bo objavljen v Uradnem listu Dežele (B.U.R.) dne 5. maja 2010, na voljo tudi na spletni strani Dežele <http://www.regione.fvg.it>.

GLAVNI DIREKTOR
Dr. Augusto VIOLA

GLAVNA DIREKCIJA ZA PROIZVODNE DEJAVNOSTI

Služba za razvoj turističnega sektorja v Deželi



OBVESTILO O OBJAVI RAZPISA

Obveščamo, da z odlokom št. 0456/Prod/Ssstr z dne 31. marca 2010 Glavne direkcije za proizvodne dejavnosti – Službe za razvoj turističnega sektorja v Deželi je bil odobren in izdan Javni razpis za leto 2010 za sodelovanje na zaključnih preizkusnih izpitih za dosego habilitacije za opravljanje poklicne dejavnosti TURISTIČNEGA VODIČA. Javni razpis je bil objavljen v deželni Uradnem listu FJK (B.U.R.) št. 15 z dne 14. aprila 2010.

Obveščamo, da bo po tej objavi odprt rok za predstavitev sprejemnih prošelj za sodelovanje na zaključnih preizkusnih izpitih za dosego habilitacije za opravljanje zgoraj omenjene poklicne dejavnosti. Rok za predložitev prošelj zapade dne 14. maja 2010.

Podrobnejše informacije so na voljo na uradni spletni strani Dežele: www.regione.fvg.it pod rubriko "consulta" v sekciji "bandi e avvisi della Regione", kjer lahko dobite vso dokumentacijo v zvezi z zgoraj omenjenim izpitom.

Trst, april 2010

DIREKTOR SLUŽBE
Dr. Alessandro Zacchigna



živel 1. maj

JESTVINE
Dario Slavec



Dunajska c., 9A - Opčine
(Tel. 040 212197)
in
Padriče, 27

Terčon
ŽELEZNINA
VRTNARSTVO
SESLJAN, Tel. 040 299220

Društvena gostilna Gabrovec

KOSILA IN VEČERJE ZA VSAKO PRILOŽNOST

Gabrovec, 24 - Tel. 040 229168

Vrt - Velika dvorana - Parkirni prostor

Zaprto ob torkih



**Mizarstvo
bogdan**

STOPAR

že od leta 1961



Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice,
masivna notranja vrata ter
okna in vrata označena
CE UNI EN 14351 - 1
z možnostjo 55% davčne olajšave.

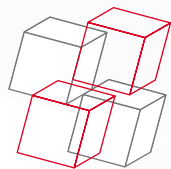
ul. Kosovel 30 - 34149 Bazovica - Trst (Italija)
tel/fax: 040 226283 - e-mail: bstopar@tin.it



**PREHRAMBENI
DISKONT
MIMA
Snc**



VESELE PRVOMAJSKE PRAZNIKE!
FERNETIČI 24 REPENTABOR
TEL. 040.2176832



N.S.D. S.r.l.

Razne vrste zasteklitev (aluminij, PVC, les, ...)

Protivlomna vrata

Strešna okna

Z našimi nasveti
ti bomo pomagali
pri izbiri najboljše rešitve.

Vrata (dvižna, krilna in sekcijska)
... in veliko drugega.

Brezplačen predračun

Obišči naš nov sedež v Miljah - Strada delle Saline, 30 - tel. 0402456150

BORDON IMPIANTI
ELETTICI
BORDON ELEKTRICNE INSTALACIJE

FOTOVOLTAIČNI in TERMICIČNI sistemi



**VESELE
PRVOMAJSKE
PRAZNIKE**

IDROSYSTEM
SKERK PAOLO

EDIL CARSO S.r.l.



**GRADBENO
PODJETJE
IN OBNOVA ZGRADB**

Obrtna cona ZGONIK
Proseška postaja 29/B
Tel. 040.2528036 Faks 040.2529521
Mob. 348.5211656
www.edilcarso.it
e-mail: edilcarso@libero.it

TAC S.A.S.
GRUDEN MATEJ & C.
SESLJAN 24/I - TEL. 040.299259

**gradbeni
material**



POTOVALNI URAD

AURORA VIAGGI

*Zaupajte
izkušnosti!*

TRST - ul. Milano, 20 - tel 040631300

fax 040365587 - www.auroraviaggi.com



dotik
tajske
že 10 let
v PORTOROŽU

Wai Thai

tempelj dobrega počutja

Največji center za tradicionalno tajsko masažo
in naravno nego obraza in telesa v Evropi.



LIFECLASS
HOTELS & SPA

LifeClass Hotels & Spa, Obala 33, 6320 Portorož, Slovenija

Brezplačna tel. št. 800 788 839 • www.lifeclass.net



Posebna ponudba: **10 % popusta na vse storitve** (do 30. maja 2010 • od nedelje do četrta • 19.00 – 22.00)





SLOVENIJA TA TEDEN

Majhna srečna družina

VOJKO FLEGAR



Igor Bavčar je v šestih mesecih lani zaslužil 157 tisoč evrov (bruto) plače in dobil skoraj 30 tisoč evrov nagrade. Ni slabo, 30 tisoč evrov na mesec, a na prvi pogled tudi ne tako zelo veliko. Pa vendar - omenjeni je toliko zaslužil (pa že, če je dobil celo nagrado) v času, ko je podjetje, ki ga je vodil, koprski Istrabenz, kot riba na suhem hlastalo po vsakem evru, njegovi bančni upniki pa mrzlično iskali možnosti, kako od pol milijarde evrov terjatev kar največ spraviti na varno. Pravzaprav to, kolikšen delež posojil bodo banke rešile iz Istrabenzovega brezna, še danes ni jasno, je pa zato bolj ali manj zanesljivo, da delničarji Istrabenza oziroma novo vodstvo finančnega holdinga Bavčarja odškodninsko ne bodo tožili. Menda so jih pravniki prepričali, da bodo krivdo bivšemu predsedniku uprave na sodišču skrajno težko dokazali.

Boško Šrot je, kakor se je prav tako izvedelo ta teden, ob svojem odhodu iz Pivovarne Laško dobil 152 tisoč evrov odpravnine. Mu je pač pripadala po pogodbi in verjetno so pravniki ugotovili, da Šrotove terjatve do podjetja, ki ga je vodil štiri leta, ni mogoče spodbiti. Vsaj za zdaj ne, a morda se to vendarle še spremeni. Šrot, ki je laško pivovarno oziroma skupino prav tako kot Bavčar Istrabenz zadolžil za približno pol milijarde evrov, je namreč kazensko ovađen in v primeru obsodbe bi najbrž moral odpravnino vrniti.

Toda tudi slednje bi komajda kaj spremenilo grenko spoznanje prenekaterega državljana, da se naj-

bolj razvpita slovenska menedžerska (pogovorno »tajkunska«) prevzema razpletata »v korist storilcev« in v pretežni meri v škodo davkoplačevalcev (saj so dobršen del kreditov Istrabenzu in Pivovarni Laško odobrile državne banke). Toliko bolj, ker je zdaj že očitno, da so se odgovornosti za Bavčarjevo in Šrotovo delo znebili tudi vsi njuni nadzorniki, med njimi oba predsednika nadzornih svetov: Janko Kosmina se je iz Istrabenza poslovil brž, ko se je ta začel potapljati, Anton Turnšek pa iz pivovarne ta teden. Oba sta nemoteno odšla, čeprav sta vsa leta nadzorovanega zadolževanja vodila nadzorna sveta podjetij (Turnšek pa je razen v »matičnem« sedel še v nadzornem svetu Istrabenza) in čeprav sta oba kot bivša direktorja osebno izbrala svoja naslednika.

V sistemu, kjer dobivajo letne šestmestne nagrade, odgovornost in slabe rezultate pa »socializirajo«, slovenski menedžerji letajo visoko, ker vedo, da zaradi zlatih padal ne bodo padli nizko, je ob tem v Dnevniku zapisal Primož Cirman. Kar je nemara slišati malce cinično, v bistvu pa je samo ugotovitev. Luka Koper, novogoriški Hit, koprski Intereuropa, ljubljanski Petrol ..., sama para-državna podjetja (kakršna sta bila ob Bavčarjevem in Šrotovem prevzemu vodilne vloge tudi Istrabenz in Pivovarna Laško) in skupno še nekaj sto milijonov evrov lukenj, dolgov ali nasledih naložb - odgovarjati pa ni bilo treba doslej nikomur. Ne kazenski in ne odškodninski, čeprav kazenski zakonik in zakon o gospodarskih družbah (ter

obligacijski zakonik) odgovornost vodstva podjetja razmeroma natančno opredeljujeta.

»V Sloveniji je prišlo do učinika, ki se mu pravi small happy family, mala srečna družina. Spletejo se pač vezi med nadzorniki in upravami. Te na eni strani oblikujejo visoke nagrade za nadzornike, ti nadzorniki pa seveda podpišejo bajne pogodbe z upravami. /.../ Tudi to, čemur pravimo tajkunizacija, se je zgodilo, ker so menedžerji pomešali vlogo menedžerjev in lastnikov,« je pred več kot pol leta v nekem intervjuju dejal gospodarski minister Matej Lahovnik. Po tistem je vlada nominalno sicer močno omejila menedžerske prejemke v državnih podjetjih, ni pa videti, da bi ljudi zanje izbirala kaj bistveno drugače, kot so jih prejšnje, predvsem pa, da bi resno mislila z njihovo odgovornostjo.

Slovenija čez dobra dva tedna pričakuje uradno vabilo za vstop v »klub razvitih« OECD, ena zadnjih - in najvišjih - ovir na tej poti pa je bila zagotovitev transparentnega sistema upravljanja državnih podjetij oziroma lastniških deležev države. Z ustanovitvijo posebne agencije, ki jo mora parlament v ponedeljek še potrditi, bo ta odstranjena. A le formalno, kajti samo dejstvo, da se bo upravljanje z različnih institucij in ministrstev preselilo pod eno streho, še ne zagotavlja neodvisnosti in »odpornosti« na politične in druge pritiske. In posledično še manj, da to tisti, ki jim bo popustil ali zlorabil svoj položaj, kdaj moral tudi odgovarjati.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Igre na srečo

Igrati na srečo ali hazardirati pomeni staviti denar ali drugo materialno vrednost na dogodek, ki se bo zaključil v kratkem času in nima vnaprej jasnega izida, z namenom da si pridobimo dodaten denar ali materialne dobrine. Nekatere igre na srečo zakon dovoljuje, drugih ne. V različnih državah je različno.

Podatki kažejo, da je Italija po porabi denarja pri dovoljenih hazardnih igrah, stavah in loterijah prva na svetu. Vsak italijanski državljan uporabi za igre na srečo nad 500 evrov letno. V italijanskih južnih deželah pa oddelijo za take igre kar do 6,5 % svojih dohodkov. Od leta 2006 do leta 2007 se je tako italijanski strošek za stave in igre povečal za skoraj 20%. K temu bi bilo treba dodati še ogromna sredstva, ki obeležujejo nedovoljene stave in jih nadzoruje organizirani kriminal. Celotni pojav se je v zadnjih letih zelo povečal, še vedno raste in dosega neverjetno velike razsežnosti. Pri legalnih stavah in loterijah ima država prislonjen svoj lonček. V bistvu naj bi bile igre na srečo peta italijanska industrija, saj je že v razdobju od leta 2000 do 2006 zbrala 2% celotnega bruto domačega proizvoda (to je nad 42 milijarde evrov). Hkrati z denarjem pa narašča tudi število zasvojenih z igrami. Ob koncu leta 2004 je bila Italija na tretjem mestu na svetu med državami, kjer se veliko igra, pred njo sta bili le Japonska in Velika Britanija.

Veliko ljudi se zaradi dolgov pri stavi in igrah na srečo zateka k posojilom z oderušskimi obrestmi. Igre zvabijo najrazličnejše družbene sloje, največkrat pa so to najšibkejši člani družbe: skoraj polovica je ekonomsko slabo situirani ljudi, več kot polovica je pripadnikov nižjih družbenih slojev, nad 66 odstotkov je brezposelnih. Glede na to, da so ti podatki stari nekaj let, je sedanja situacija bržkone še slabša. Seveda niso vsi, ki igrajo, hkrati tudi zasvojeni z igro. Teh naj bi bilo do kakih 3 %. V številkah to pomeni nad 700 tisoč ljudi. Nekateri nevrologi pa ocenjujejo, da je kompulzivnih igralcev nad dva milijona in da je ta številka v hitrem porastu. Tudi v drugih državah so raziskave pokazale, da je z igro zasvojenih med 1-3% vseh, ki igrajo. Številka tistih, ki jim zloraba igre škodi, narašča z naraščanjem števila iger, ki so na razpolago in z omogočanjem daljšega časa za igranje.

Italijanska vlada je v zadnjih letih organizirala za javnost nove in pogostejše oblike iger na srečo. Leta 1997 je, dotlej samo eno tedensko žrebanje loterije in »superenalotta« postalo dvojno. Dve leti kasneje je bil dovoljen »bingo«, finančni zakon je leta 2003 izdal dovoljenje za »slot machine«, podoben zakon je dve leti kasneje povečal število žrebanj na trikrat tedensko, uvedel stave »big match«, stave na spleto in leta 2006 povečal število stavnic in loterijskih igralnic. Možnosti za igre je že od leta 2006 kar petnajst, k desetim tedenskim moramo dodati še hitre loterije in hitre srečke, dvorane za bingo, v katerih so mogoče tudi konjske stave, slot machine, stavnice in stave na spleto s predplačanimi karticami. Država, kakor že rečeno, ima pristavljen svoj lonček in pridno »kasira« milijarde evrov, ki se k njej tekajo od stav in iger. To je vse, kar država počne v zvezi z igrami, razen izdajanja zelo blagih (preblagih) opozoril, ki naj bi informirala in vzgajala, zlasti mladino. V ta namen je bil celo izglasovan zakon, po katerem naj bi bil del državnega dohodka iz loterij namenjen višjim srednjim šolam. Ekonomski časopis Il sole 24ore je izračunal, da je za leto



2007 pripadlo vsaki višji srednji šoli za vzgojo in informiranje o hazardu in igrah po 15,30 evra. Dodatni komentar ni potreben. Italijanska težnja v zvezi z javnimi igrami je torej bolj usmerjena v skrb za inkaso v državno blagajno, manj pa v preučevanje morebitnega negativnega učinka na prebivalstvo.

Sicer, kakor poroča Il Sole 24ore, bo v tem letu Snai SpA. (Società nazionale agenzie ippiche), ki nadzoruje stavnice in loterijske igralnice, poskrbela v boju proti patološkemu igranju za opozorilo nevarnosti pri igri. Novo znamko (Gioca per vincere) si je zamislil znani Oliviero Toscani, pod črno-belo tarčo je rdeče bel napis, ki označuje nevarnost, da pri igri izgubiš vse, namesto da bi zmagal. Tako naj bi skušali odvračati igralce od neprimerne igre na srečo. Zdi se, da so ljudje zasvojeni z igrami težje ozdravljivi kot pa oni, zasvojeni z mamili.

Po vsem povedanem lahko ugotovimo, da ni vsako igranje že odvisnost. Mnogim pomeni igra na srečo le zabavo in sprostitev; lahko pa prerase v patologijo. V pravo bolezen, ki je skrita, na zunanaj ne kaže znakov, s časom pa povzroča hude težave. Problemi nastanejo na psihološki ravni, lahko tudi na telesnem, družinskem, družbenem in delovnem področju. Raziskovalci razvrščajo odvisnost od iger na srečo v dve vrsti. Za eno je značilna akcija, za drugo pa beg. Pri prvi je vznemirjenje, ki ga prinaša igranje, nekakšna omama v pričakovanju zmage, tisto, kar učinkuje kot mamilo. Pričakovanje zmage je še bol vznemirljivo (adrenalinško) v skupinah po več igralcev. Druga oblika odvisnosti od iger pa je beg, pri katerem skuša oseba pozabiti in zatreti življenjske težave. V tem primeru posameznik raje igra sam, brez soudeležencev v igri.

Združenje psihiatrov iz ZDA določa deset značilnosti, po katerih prepoznamo odvisnost od igre na srečo. O odvisnosti govorimo, kadar ima posameznik vsaj pet takih značilnosti. Npr., ko je človek povsem prevzet od igre, z igranjem prezačepel in načrtuje nove načine, kako priti do denarja z igro. Druga značilnost je toleranca: oseba potrebuje vse več denarja, da bi dosegla zaželeno vznemirjenje. Tretji znak je kriza, ki se kaže z nezadovoljstvom in razburjenostjo ob poskusih, da bi oseba zmanjšala pogostnost igranja. Trenutek, ko igre pomenijo beg pred problemi, depresijo, slabim razpoloženjem itd.... Najbolj tipičen znak za odvisnost od iger je gonja, ko se igralec, ki izgublja, vrača, da bi ponovno pridobil izgubljeno. Naslednji znak je laganje z znancem in bližnjim o tem, kako daleč je kdo zabredel v svoji odvisnosti. Kakor pri mnogih drugih odvisnostih se tudi pri tej pojavijo nezakonita dejanja, s katerimi želi odvisnik priti do novega denarja. Odnosi v družini, v službi in v družbi se pri odvisnikih od iger na srečo zelo poslabšajo, celo do mere, da zapravijo svoje bližnje in službo.

K problematiki iger na srečo se bomo še vrnili. Zaradi kratkovidnosti naše družbe se namreč premnoge javne televizijske oddaje že vsakodnevno usmerjajo v pridobivanje denarja z igrami na srečo, s kvizi, ki to dejansko niso, in celo z oddajami za otroke, pri katerih je glavna vrednota zmagovalne postavke vedno in samo denar, (čeprav sicer oddan v dobrodelne namene). (jec)

SLOVENSKI PROGRAM RAI - Drevi

Dokumentarni film Aleksandrija, ki odhaja

Danes bo Slovenski program RAI ob 20.50, po televizijem dnevniku predvajal dokumentarni film Aleksandrija, ki odhaja.

Dokumentarni film v koprodukciji televizije Vi-tel in Goriškega muzeja je nastal februarja 2009 v Aleksandriji. Rdeča nit filmske pripovedi je razgibana družinska zgodba osrednjega sogovornika, Gilberta Ciardija. Nanjo so pripeta številna pričevanja, ki iz različnih zornih kotov osvetljujejo zgodovino aleksandrinstva in pod proceljem sodobne Aleksandrije odkrivajo sledi svetovljanskega mesta, kakršnega so v 19. in 20. stoletju doživljale primorske izseljenke v Egiptu.

Aleksandrinke so ženske in dekleta, ki so v 19. in 20. stoletju odhajale v Egipt, kjer so služile pri bogatih, večinoma evropskih družinah. Film osvetljuje njihove navade in dnevno rutino, njihov odnos z delodajalci in drugimi, ki so jih v tem okolju srečevale, njihove poti v urbanem tkivu, njihove sledi na ulicah mesta.

Avtorja dokumentarnega filma sta Vesna Humar in Ivo Saksida.

SLOVENSKI PROGRAM RAI - Jutri

Vabilo v gledališče s predstavo SSG Zaljubljeni v smrt

Jutri vas na Slovenski televiziji RAI po TV dnevniku vabijo v gledališče. Ob 20.55 bo na sporedu posnetek gledališke predstave Zaljubljeni v smrt, ki jo je napisala Tamara Matevc, v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu pa v prejšnji sezoni režiral Samo M. Strelec.

Zgodovinski okvir gledališke postavitve je tragična življenjska in ljubezenska zgodba Danice Tomažič, Pinkove sestre in pisatelja ter intelektualca Stanka Vuka. Delo Tamare Matevc Zaljubljeni v smrt, ki je nastalo tudi kot poklon pisatelju Fulviu Tomizzi, obravnava v originalnem dramskem ključu njuno ljubezensko zgodbo, ter njun odnos v tragičnem zgodovinskem kontekstu, dotika se naše zgodovine in vprašanj, ki se vežejo na takratni in na današnji čas ter na našo sodobno tržaško slovensko družbo.

V predstavi nastopajo Miranda Caharija, Nikla Petruška Panizon, Romeo Grebenšek, Primož Forte in Lara Komar. Predstava je pri občinstvu sprožila vrsto različnih reakcij, od zelo pozitivnih do zelo kritičnih ocen, vsekakor bo zdaj priložnost, da si jo prvič ali mogoče vnovič ogledate.

PISMA UREDNIŠTVU

Občni zbor ZKB

V zvezi s četrtkovim odgovorom predsednika ZKB na moje pismo glede datuma občnega zbora ZKB, bi dodal sledeče.

Če se upravni odbor točno zaveda pomena prvomajskih predvečerov in se jih udeležujejo tudi sami odborniki, bi se moral izogniti datumu 30. aprila. Ali so letos odborniki utegnili prisostvovati na spominskih svečanostih in na občnem zboru ZKB?

Glede pripravljalnih del za organizacijo občnega zbora mislim, da ima ZKB vse značilnosti in možnosti, da lahko finančno premosti organizacijske težave in zunanje akterje.

Predstavitve datuma občnega zbora na sedmih področnih srečanjih s člani ni sprejemljivo opravičilo. Kot sem že po-



udaril, še vedno smatram, da je prišlo do spodrsnjaja. Kar pa se tiče zdrh, jih nisem in tudi jih ne maram ustvarjati. Moje je bilo le opozorilo, da izbira datuma 30. aprila je bila verjetno nepremišljena in upam, da se take napake ne bodo več ponovile.

Trditev, da je ustvarjanje problemov med nami Slovenci postalo res skorajda šport, se mi zdi res pretirana, ker vsi stremimo za rast in uveljavitev naše narodne skupnosti in v ta krog mislim, da spada tudi ZKB.

Bruno Rupel

BANKE - Na sinočnjem letnem občnem zboru v Zgoniku

Člani ZKB odobrili lansko poslovanje in obnovili vodstvo

Kljub z globoko krizo zaznamovanemu letu je banka poslovala uspešno in nadaljevala širjenje

ZGONIK - Člani Zadružne kraške banke (ZKB) so sinoči v zgoniškem športno-kulturnem centru opravili redni letni občni zbor, na katerem so potrdili rezultate lanskega poslovanja banke, izpolnili nekaj formalnih obveznosti in izvolili štiri člane upravnega odbora, potem ko so odobrili predlog o povečanju števila upraviteljev na enajst.

Kot je v poročilu upravnega odbora povedal predsednik Sergij Stancich, je banka kljub globoki finančni in gospodarski krizi tudi lani poslovala pozitivno in ustvarila 1.179.370 evrov čistega dobička. Glavni vzrok za znižanje poslovnega rezultata glede na leto 2008 je bilo lansko izredno skrčenje razlike med pasivnimi in aktivnimi obrestnimi stopnjami, razlike, ki je glavni vir zaslužka iz bančne dejavnosti. Banke so namreč posredniki med varčevalci in posojiljemalci, kar pomeni, da plačujejo varčevalcem obresti na njihove vloge, medtem ko posojiljemalcem zaračunavajo obresti na posojila. Prve so po pravilu nižje, druge pa višje in s tem si banka ustvarja dohodek. Če se razlika med obrestmi na depozite in obrestmi na kredite zmanjša, banka seveda zasluži manj. To zmanjšanje zaslužka je bilo pri ZKB še posebej izrazito, ker banka ni želela pretirano znižati obresti na depozite svojih članov in strank, saj je dala prednost njihovim koristim. K temu je treba prišteti še težave nekaterih posojiljemalcev, predvsem podjetij, pri odplačevanju kreditov zaradi učinkovanja gospodarske krize. Stopnja tveganih kreditov se je sicer lani zvišala v celotnem bančnem sistemu, torej je šlo za splošen pojav, ki mu je ZKB razmeroma dobro kljubovala, saj se je obseg tveganih ali težko izterljivih posojil lani glede na leto 2008 zmanjšal za 5,2 odstotka.

Skupno maso podeljenih posojil je banka lani glede na leto prej povečala za 12,8 odstotka, največjo rast pa so dosegla hipotekarna posojila (+17,2%). Neposredne vloge so se povečale za 11,8 odstotka, pri čemer izstopa rast naložb varčevalcev v hranilna pisma (+419,7%), in presegle skupno vrednost 358 milijonov evrov, medtem ko je skupna vrednost posojil dosegla 310,8 milijona evrov. »Nenaden in hiter upad obrestnih mer je žal imel negativne učinke,« je opozoril Stancich. »Kljub temu, da naša banka beleži znaten porast posredovanih sredstev (za skoraj 13%), je močan upad čistih obresti, tako absolutno kot relativno, povzročil 2,4 milijona evrov izpada dohodka in je glavni vzrok za močno znižanje poslovnega dobička.«

Zadnjega dne lanskega leta je imela banka nekaj čez 59,3 milijona evrov či-

Delovno
predsedstvo
občnega zbora,
spodaj člani
bančne zadruge

KROMA



stega premoženja, kar je za dva milijona ali 3,5 odstotka več kot leto prej.

Podrobneje je lanski poslovni obračun orisal generalni direktor banke Alessandro Podobnik, medtem ko je poročilo nadzornega odbora prebral njegov predsednik Stevo Kosmač.

Predsednik Stancich je ob koncu svojega poročila, v katerem je podobno orisal lanska dogajanja v banki in širše na gospodarskem in bančnem področju s po-

sebnim oziroma na zadružne banke, predlagal naslednjo porazdelitev čistega dobička, ki so ga člani odobrili: 70 odstotkov v zakonske rezerve, 3 odstotke v vzajemne sklade za razvoj zadružništva, 50 tisoč evrov v dobrotelni sklad in preostali znesek (268.430 evrov) še v zakonske rezerve.

Občni zbor je pozdravil predsednik deželne zveze zadružnih bank Giuseppe Graffi Brunoro, ki je zelo pohvalil rezultate banke in člane pozval, naj bodo ponosni

na svojo banko, ki je v zadnjih letih dosegla najvišjo stopnjo rasti v deželi. V imenu Kmečke zveze in LAS je banki čestital in se ji zahvalil za posluš, ki ga ima do ozemlja, na katerem deluje, predsednik stanovske organizacije Franc Fabec. Tudi predsednik SSO Drago Štoka se je banki zahvalil za posluš do naše skupnosti in njenih dejavnosti, z upanjem, da se bo to sodelovanje nadaljevalo. Nekdanji predsednik banke Paolo Milič pa je izrazil nekaj kritičnih pripomb v zvezi z zmanjšanjem dobička, podražitev nekaterih storitev in položajem enega od odbornikov, ki se mora zagovarjati na sodišču. Milič je na svoje pripombe prejel izčrpna pojasnila predsednika in direktorja banke.

Po odobritvi sklepov, ki zadevajo plačilno politiko do članov upravnega odbora, uslužbencev in zunanjih sodelavcev, ter določitvi honorarjev oziroma nadomestil za člane upravnega in nadzornega odbora, je skupščina potrdila predlog upravnega odbora o povečanju števila članov tega organa od 10 na 11. Sledile so volitve štirih članov upravnega odbora, enega novega in treh, ki jim je zapadel mandat. Za triletni mandat so bili ponovno izvoljeni Sergij Stancich, Adriano Kovacic in Boris Zidarič, na novo pa je stopil v krog upraviteljev Andrej Gruden iz Zgonika.

Sinočnji občni zbor v Zgoniku se je končal z družabnostjo, ki jo banka tradicionalno prireja za svoje člane.

Vlasta Bernard

Družba Generali ohranila visok rating S&P

TRST - Standard&Poor's je potrdil oceno kreditne zanesljivosti družbe Assicurazioni Generali in jo ohranil na ravni AA- s stabilnim izgledom. Kot so v ratinskem poročilu zapisali v S&P, kaže družba krilatega leva »soliden konkurenčni položaj, dobiček in kapitalizacija pa sta v skladu s pričakovanji.« Izgled je stabilen in potrjuje naša pričakovanja, po katerih bo družba Generali ohranila svoj zelo trden kreditni profil,« so še zapisali v agenciji S&P.

Odstopil predsednik tržaške industrijske cone

TRST - Včeraj je nepričakovano odstopil predsednik zavoda za tržaško industrijsko cono EZIT Mauro Azzarita. Vzrok za njegovo odločitev (še) ni znan, dejstvo pa je, da je Azzarita v preteklih mesecih ostro kritiziral lokalno politiko, ker da ni sposobna rešiti dolgotrajnih problemov tržaškega industrijskega območja.

V reško pristanišče prihaja strateški partner

TRST - Prvi mož reškega pristanišča Denis Vukorepa je potrdil, da bo do konca leta v hrvaško pristaniško družbo oziroma v njen kontejnerski terminal prišel strateški partner. Čeprav se v hrvaški javnosti omenja največji kitajski ladjar, družba Cosco, ki že dela v reškem pristanišču, pa po Vukorepovih besedah strateški partner ne bo ladjar, ampak eden od večjih svetovnih terminalistov. Zanimanje je do zdaj pokazalo 12 interesentov. Po izbiri stratega bodo izpeljali 60 milijonov evrov vredno naložbo v kontejnerski terminal. In kaj prihod tujega strateškega partnerja na Reko pomeni za Luko Koper? Prej dobro kot slabo novico, odgovarjajo v Luko Koper. Koper in Reka imata sicer podobno gravitacijsko območje, a imata različne operativne in logistične povezave zaledjem. Pomembnem strateški partner bi verjetno vzpostavil neposredno ladijsko povezavo v Jadranu, kar pomeni več kontejnerjev v območju in s tem tudi prilžnosti za Koper. Koper in Reka si konkurirata pri kontejnerjih, generalnih in delno sipkih tovorih, zaradi rafinerije pa ima Reka primat v pretovoru nafte. Lani je bilo v Kopru pretovorjenih 343.165 kontejnerskih enot (TEU), na Reki pa 130.740.

EVRO

1,3315 \$ +0,4

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

30. aprila 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	30.4.	29.4.
ameriški dolar	1,3315	1,3256	
japonski jen	125,81	124,76	
kitajski juan	9,0878	9,0484	
ruski rubel	38,8390	38,7577	
indijska rupija	59,0650	59,0090	
danska krona	7,4425	7,4421	
britanski funt	0,87030	0,86785	
švedska krona	9,6217	9,6267	
norveška krona	7,8445	7,8430	
češka krona	25,527	25,540	
švicarski frank	1,4341	1,4348	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	266,82	268,28	
poljski zlot	3,9163	3,9153	
kanadski dolar	1,3379	1,3292	
avstralski dolar	1,4292	1,4272	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,1300	4,1370	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7074	0,7081	
braziljski real	2,2959	2,3044	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	1,9757	1,9673	
hrvaška kuna	7,2530	7,2460	

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

30. aprila 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,28	0,34656	0,53063	1,01563
LIBOR (EUR)	0,37563	0,6075	0,91313	1,21813
LIBOR (CHF)	0,08417	0,24583	0,32917	0,63
EURIBOR (EUR)	0,413	0,663	0,968	1,236

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

28.475,48 € +296,95

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

30. aprila 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,75	+0,44
INTEREUROPA	3,41	-0,87
KRKA	68,77	-0,20
LUKA KOPER	21,51	+0,51
MERCATOR	162,18	-0,20
PETROL	303,12	+0,35
TELEKOM SLOVENIJE	116,74	-0,68
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	28,34	-0,21
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	125,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,60	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	12,01	+0,17
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	24,06	-0,54
POZAVAROVALNICA SAVA	10,00	-
PROBANKA	27,00	-0,22
SALUS, LJUBLJANA	450,00	+1,12
SAVA	214,02	-0,47
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	23,04	+0,79

MILANSKI BORŽNI TRG

30. aprila 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,275	-0,16
ALLIANZ	86,39	+0,45
ATLANTIA	16,05	-1,47
BANCO POPOLARE	4,855	-0,67
BCA MPS	1,047	-1,13
BCA POP MILANO	4,2525	+0,12
EDISON	1,032	+0,19
ENEL	3,9525	-0,13
ENI	16,86	-0,65
FIAT	9,95	-1,58
FINMECCANICA	9,675	-1,07
GENERALI	15,95	-0,99
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,4975	+0,30
LOTTOMATICA	13,66	-0,58
LUXOTTICA	20,52	-2,52
MEDIASET	5,975	-2,45
MEDIOBANCA	6,98	-1,55
PARMALAT	1,986	-1,80
PIRELLI e C	0,435	+1,52
PRYSMIAN	13,60	-1,95
SAIPEM	28,23	+0,61
SNAM RETE GAS	3,5775	+0,21
STMICROELECTRONICS	7,025	-0,57
TELECOM ITALIA	1,053	-0,09
TENARIS	15,23	-1,81
TERNA	3,0525	+0,49
TISCALI	0,1608	-0,68
UBI BANCA	9,35	-0,90
UNICREDIT	1,994	-0,80

SOD NAFTE

(159 litrov)

85,95 \$ -0,23

IZBRANI BORŽNI INDEKSI

30. aprila 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	954,01	-0,04
SBITOP, Ljubljana	3.907,75	+0,04
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.161,26	-0,77
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	321,34	+1,90
BIFX, Sarajevo	1.681,87	+2,02
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.657,13	-0,22
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.008,39	-1,42
Nasdaq 100	2.461,88	-1,99
S&P 500, New York	1.187,02	-1,64
MSCI World, New York	1.208,25	+1,18
DAX 30, Frankfurt	6.135,70	-0,15
FTSE 100, London	5.553,29	-1,15
CAC 40, Pariz	3.816,99	-0,62
ATX, Dunaj	2.650,32	+0,24
PX, Praga	1.276,00	-0,07
EUROSTOXX 50	2.816,86	-0,40
Nikkei, Tokio	11.057,40	+1,21
STI, Singapur	2.974,61	+0,52
Hang Seng, Hongkong	21.108,59	+1,58
Composite, Šanghaj	2.870,61	+0,08
Sensex, Mubaj	17.558,71	+0,32

GIBANJA - V Italiji 1,5%, v Trstu 2,3%

Aprila izrazitejše segrevanje inflacije

TRST - Po prvi in nedokončni oceni zavoda Istat se je stopnja inflacije v Italiji aprila povzpela na najvišjo raven v zadnjih dvanajstih mesecih. Glede na mrec so se življenjski stroški zvišali za 0,4 odstotka, glede na lanski april pa za 1,5 odstotka. Marca je bila medletna inflacija 1,4-odstotna.

Največ je k segrevanju inflacije prispeval energetski sektor z naftnimi derivati, saj se je npr. bencin v enem letu podražil za 16,7 odstotka. Posledično je prišlo do največjih mesečnih podražitev na področju transporta (+1,2%), gostinskih in hotelskih storitev (+1,1%) ter stanovanja, vode, elektrike in goriv (+0,6%). Nespremenjene pa so v primerjavi z letošnjim marcem ostale cene obleke, obutve in komunikacij.

V letni primerjavi je prišlo do največje rasti indeksov pri poglavju transport (+5,4%), ostale dobrine in storitve (+2,8%) in izobraževanje (+2,5%), medtem ko sta se znižala in-

deksa komunikacije (-0,7%) in živila in nealkoholne pijače (-0,1%).

V Trstu je inflacija aprila dosegla 2,3-odstotno stopnjo, medtem ko je bila v mesečni primerjavi z 0,2 odstotka pol manjša kot v državnem povprečju. Glede na lanski april so se zmanjšali le stroški v poglavju komunikacije, medtem ko so največjo rast dosegle cene v poglavju transport (+6,7%). V mesečni primerjavi ima negativni predznak samo indeks gostinske in hotelske storitve (-2,5%), najbolj pa sta zrasla indeksa poglavja transport (+1,3%) in stanovanja, voda, elektrika in goriva (+1,0%).

V Sloveniji so se življenjski stroški aprila glede na marec zvišali za odstotek, medletna inflacija pa je dosegla 2,3 odstotka (enako kot v tržaški občini in veliko več kot v italijanskem povprečju). V območju 16 držav evra pa je bila povprečna letna inflacijska stopnja aprila 1,5-odstotna, torej enaka kot v Italiji.



ZDA - Ekološka katastrofa pred obalami Lousiane

Naftni madež dosegel ustje reke Mississippi

Bela hiša zaradi nesreče do nadaljnjega ne bo odobrila novih naftnih vrtin

WASHINGTON/NEW ORLEANS - Bela Hiša je včeraj napovedala, da do nadaljnjega ne bo dovolila novega črpanja nafte ob ameriški obali, dokler preiskava ne bo pokazala, kaj je bil vzrok za eksplozijo na naftni ploščadi v Mehiskem zalivu. Naftni madež, ki se je po nesreči začel širiti v zalivu, je včeraj dosegel ustje reke Mississippi, vendar naložila škoda za zdaj ni znana.

Ameriški predsednik Barack Obama je sicer pred časom predlagal novo politiko glede črpanja nafte, na podlagi katere naj bi črno zlato črpali tudi ob obalah Virginie, Aljaske in Floride. Prav tokratna nesreča pa utegne prekriti Obamove načrte.

Kot je za ameriško televizijsko mrežo ABC povedal eden izmed Obamovih svetovalcev David Axelrod, oblasti novih naftnih vrtin ob ameriški obali do nadaljnjega ne bodo odobrile. Dodal je, da je treba najprej ugotoviti vzroke za nesrečo na naftni ploščadi v Mehiskem zalivu, ki je bila sicer v lasti britanskega energetskega velikana British Petroleum.

Na ploščadi British Petroleuma je 20. aprila najprej odjeknila eksplozija, sledil pa ji je še požar, ploščad pa je nato potonila. Zaradi nesreče je nafta začela iztekati v morje, izlitje pa je precej večje, kot so sprva predvidevali. Dnevno naj bi se v morje izlilo okoli 800.000 litrov nafte.

Madež, ki se razteza na 5000 kvadratnih kilometrih površine, se je v zadnjih urah obali približeval precej hitreje, kot so pred tem napovedovali strokovnjaki. Zdaj, ko je nafta že naplavilo do obal Louisiane, bodo pripadniki obalne straže najprej iz zraeka poskušali oceniti nastale razmere.

Pristojne oblasti so medtem napovedale, da bodo poskušale storiti vse, kar je v njihovih močeh, da bi vsaj reka Mississippi, katere ustje je madež prav tako že dosegel, ostala odprta za ladijski promet.

Zaradi nastalih razmer je vlada Louisiane že v četrtek razglasila stanje naravne katastrofe, saj zaradi naftnega madeža ob ameriški obali Mehiskega zaliva grozijo velike gospodarske posledice in pravo ekološko opustošenje. Ogroženih je več sto vrst ptic, rib in drugih živali. Posledice pa že čutijo na občutljivih mokriščih Louisiane, polnih vodnih ptic in drugih redkih živalskih vrst. (STA)

Naftni madež je dosegel obalo Lousiane

ANSA



ITALIJA - Najnevarnejši je Vezuv

Civilna zaščita bo podrobno preučila nevarnost izbruha vulkanov

RIM - Vodja italijanske službe za civilno zaščito Guido Bertolaso se je po izbruhu islandskega ognjenika Eyjafjallajökull, ki je več dni ohromil evropski letalski promet, odločil, da bodo pod drobnogled vzeli tudi italijanske vulkane. Najprej se bodo posvetili nevarnosti izbruha vulkanov, ki se nahajajo pod morskim dnom.

V okviru italijanskega Nacionalnega raziskovalnega sveta (CNR) bodo ustanovili mednarodni odbor, v katerem naj bi sodelovali strokovnjaki s področja podvodnih vulkanov, je povedal Bertolaso. Dodal je, da naj bi v teku sodelovanja razvili strategijo za nadzor nad vulkani pod morsko gladino, o katerih doslej ni bilo veliko znanega. Teh je pred italijansko obalo 13, od tega skupina v Tirenskem morju pred Neapljem, druga skupina pa v ožini pred Sicilijo.

Poleg tega bodo posebno pozornost namenili tudi Etni. »Razpolagamo z najbolj naprednim merilnim sistemom na svetu. Tudi pepel, ki ga bruha vulkan, bomo redno preverjali. Etna je na Siciliji v preteklosti že povzročila probleme v letalskem prometu. Zaradi dežja s pepelom, ki je trajal dva tedna, smo morali leta 2002 zapreti zračni prostor nad Sicilijo in Malto,« je poudaril Bertolaso.

Kot najnevarnejši italijanski vulkan velja Vezuv. Zadnjič je izbruhnil leta 1944, po statistikah pa obstaja nevarnost ponovnega izbruha v bližnji prihodnosti. Zadnji močnejši izbruh vulkana leta 1631 je povzročil 4.000 smrtnih žrtev. »Vezuv predstavlja nevarnost za okoli 650.000 ljudi, ki živijo v njegovi neposredni bližini. 2,5 milijona ljudi živi okoli vulkana in če bi vulkan izbruhnil, bi bile posledice gromozanske,« je poudaril Bertolaso in dodal, da izbruha vulkana ne morejo napovedati z znanstveno gotovostjo, zato služba za civilno zaščito pripravlja načrt za evakuacijo.

Bertolaso je pozval tudi k ustanovitvi evropske mreže za zaščito prebivalstva, saj so po njegovih besedah nujni skupni ukrepi za preprečitev smrtnih žrtev in škode. Po njegovih besedah bi obstoj takšne mreže preprečil nedavno zaprtje zračnega prostora zaradi oblaka vulkanskega pepela po izbruhu islandskega ognjenika in letalskim družbam prihranil dve milijardi evrov škode.

Bertolaso je tudi zavrnil trditve nekaterih letalskih družb, da so bili varnostni ukrepi zaradi oblaka vulkanskega pepela nad Evropo pretirani. Poudaril je, da sta v preteklih letih skoraj strmoglavili letali nizozemske letalske družbe KLM in britanske družbe British Airways, ko je vulkanski pepel nad Indonezijo in Aljasko prišel v njune motorje.

Jutri srečanje evroskupine o grški finančni krizi

BRUSELJ - Finančni ministri držav evrskega območja se bodo na izrednem srečanju o ukrepanju v luči grške dolžniške krize sestali v nedeljo ob 16. uri v Bruslju, so sporočili iz službe za odnose z javnostjo predsednika evroskupine, luksemburškega premiera Jeana-Clauda Junckerja.

Do nedelje naj bi se grške oblasti z Evropsko komisijo, Evropsko centralno banko (ECB) in Mednarodnim denarnim skladom (IMF) dogovorile o načrtu dodatnih varčevalnih ukrepov in strukturnih ter javnofinančnih reform, ki bo podlaga za sprožitev mehanizma posojil evroskupine in IMF. Evroskupina naj bi Grčiji v skladu z dogovorom v prvem letu zagotovila do 30 milijard evrov pomoči, IMF pa od 15 do 25 milijard evrov. Skupno naj bi Grčija po nekaterih ocenah v prihodnjih treh letih potrebovala od 100 do 120 milijard evrov posojil.

Napolitano podpisal dekret o opernih gledališčih

RIM - Italijanski predsednik Giorgio Napolitano je včeraj podpisal dekret ministra za kulturo Sandra Bondija o reformi opernih gledališč, potem ko ga je že enkrat vrnil ministru v dodatno preučitev. Dekret spreminja pravila o upravljanju in financiranju 14 italijanskih opernih gledališč, ki so v zadnjih petih letih skupno proizvedla izgubo za 100 milijonov evrov. Sindikati, ki so že bili na bojni nogi, so takoj napovedali stavke, ki bodo preprečile izvedbo predvidenih premier. Sicer pa je minister Bondi že sklical sindikalne predstavnike za 6. maj.

Stopnja brezposelnosti v Italiji najvišja po letu 2002

MILAN - Stopnja brezposelnosti v Italiji se je marca na mesečni ravni zvišala za 0,2 odstotne točke na 8,8 odstotka, kar je največ po drugem četrletju leta 2002, je včeraj sporočil državni statistični urad ISTAT. Število iskalcev dela se je marca povečalo za 58.000 oz. 2,7 odstotka na 2,19 milijona. Na letni ravni se je stopnja brezposelnosti marca povečala za 12 odstotkov, marca lani je namreč znašala 7,8 odstotka. Stopnja brezposelnosti pri mladih, starih med 15 in 24 let, se je sicer zmanjšala - februarja je znašala 28,2 odstotka, marca pa 27,7 odstotka. Stopnja brezposelnosti v Italiji je sicer še vedno nižja od povprečja v območju evra, kjer je marca znašala deset odstotkov. To je bilo enako kot februarja, medtem ko je bila marca lani pri 9,1 odstotka. V celotni EU je marca stopnja brezposelnosti znašala 9,6 odstotka.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

Leopardijeva občina Recanati se duši v dolgovih, občina Seborga v Liguriji pa zahteva neodvisnost

SERGIJ PREMUR

Tokrat ne bom pisal o tem, kako tuji tisk poroča o tragikomediji, ki se odvija na italijanski politični sceni. Raje sem izbral nekaj okoljskih novic o Italiji, ki s svojo raznoličnostjo ustvarjajo podobo sedanjice Italije, v dobrem in v slabem.

The Washington Post poroča iz Recanati, mesteca v Markah. Arhitektonski biser iz 12. stoletja, rojstni kraj pesnika Leopardija, leži na pobočju Apeninskih gričev, predvsem pa na gori dolgov, piše washingtonski dnevnik. Podobno kot na stotine drugih krajevnih uprav, je tudi to občino prizadela globalna kriza zaradi zgrešenih investicij, padca davčnih dohodkov in prevelikih izdatkov. Po tovrstnih problemih se ne spopadajo samo italijanske uprave, vendar jih je po podatkih Banke Italije na polotoku kar 519, ki beležijo 1,3 milijarde dolarjev izgub zaradi investicij v finančne derivate.

Argentinski *Clarín* piše o aretaciji mafijskega bosa Giovannija Tegana, vodje kalabrijske kriminalne združbe 'ndrangheta, ki je bil na begu kar 17 let in ga ima-

jo za enega najbolj nevarnih italijanskih zločincev. Pred kvesturo v Reggio Calabrii se je zbrala množica sorodnikov in prijateljev, ki so mu ploskali in vzklikali kot heroju, kar je kvestor označil kot sramoto. Po oceni dnevnika iz Buenos Airesa se kriminalne organizacije z italijanskega juga širijo na sever države, kot kaže primer podjetja iz Bergama, ki je skupaj z mafijo imel monopol prodaje betona na Siciliji.

Trend priseljevanja se je obrnil, piše *Financial Times* v dopisu o priseljevanju iz Maroka. Britanski finančni dnevnik ugotavlja, da se je val priseljevanja upočasnil in celo obrnil: zaenkrat so samo posamezni primeri, vendar gre zabeležiti, da se več Maročanov vrača domov. Razlog za to so gospodarska kriza in težave pri zaposlovanju, predvsem pa nova zakonodaja, ki jo je izsilila Severna liga, ki je skrajno zakomplicirala dodelitev priseljencem dovoljenja za bivanje. Nenazadnje pa Maročane odvrca dejstvo, da v Italiji praktično ni mogoče pridobiti državljanstva.

»E la nave va« je naslov v italijanski-

ni, ki ga je po istoimenskem Fellinijevem filmu *El País* izbral za napoved nenavadne pobude skupine Italijanov v Španiji. Kot garibaldinci pred 150 leti, se bo tudi tokrat tisoč Italijanov vkrvalo na ladjo, vendar iz Barcelone v Genovo na krovu Nave de los Derechos (Ladje pravic), da bi poudarili propad Italije kot pravne države in še zlasti zaton italijanske kulture. Pobudo podpirajo ugledni kulturniki, med katerimi madridski dnevnik omenja Nobelovca Daria Foja in Joseja Samaraga.

Mediji po svetu so poročali o smrti priznanega italijanskega filmskega scenarista in večkratnega nominiranca za oskarje Furia Scarpellija. *Los Angeles Times* piše, da je Scarpelli soavtor nekaterih od najboljših italijanskih komedij in predvsem ciklusa spaghetti-westerna. Kot scenarist je imel edinstven smisel za humor in sposobnost prikazovanja italijanskih pregreh, kar je ustvarilo vrsto nepozabnih vlog, v katerih so nastopili italijanski filmski umetniki, kot sta Mastroianni in Gassman, piše *Los Angeles Times*.

The Daily Telegraph poroča o novem princu, ki bo odslej vodil kneževino Seborga v Liguriji. Gre za naselje s 361 prebivalci, ki so za svojega nepriznanega princa izbrali 31-letnega Marcella Menegatta, sicer dediča družinske industrije ženskih nogavic. Neodvisnost Seborge v okviru svetega rimskega cesarstva je bila priznana v 11. stoletju in je trajala do leta 1729, ko so si jo prilastili piemontski vladarji. Ker pa Seborge niso omenili v aktih ob ustanovitvi italijanske kraljevine leta 1861, se prebivalci imajo za nelegalno priključene Italiji in vztrajajo pri zahtevi po neodvisnosti.

Najvišje poslopje na svetu – 800 metrov visoka stolpnica Burj Khalifa v Dubaju – je dobila prvega najemnika, poroča globalna televizija *CNN*. Gre za italijanskega modnega oblikovalca Giorgia Armanija, ki je v 10 od 160 nadstropij nebotičnika uredil luksuzni hotel s 160 sobami. Med drugim stene krasijo intarzije iz florentinskega usnja, na podih so originalni japonski tatami, kopalnice pa opremlja dragocen zelen marmor iz Brazilije. Cene so

sorazmerne s takim razkošjem: najcenejše sobe so po 760 dolarjev na noč, apartmaji pa do 2.500 dolarjev. Italijanski modni kreator je izjavil, da je v novim hotelom ustvaril nekaj pomembnega ne samo za sedanjí čas, pač pa tudi za prihodnost.

Kljub globalni recesiji se nadaljuje uspeh italijanskega vrhunskega krojača Brionija iz Pescara, to pa zato, ker ne odstopa od kakovostnih ročno šivanih moških oblek, poroča tiskovna agencija *AFP*, ki med drugim navaja, da si pri Brioniju naročajo obleke milijarder Donald Trump, britanski princ Andrew in južnoafriški lider Nelson Mandela. Krojaški salon je nastal leta 1945 in danes premore več kot tisoč sodelavcev, obleka stane do 6 tisoč evrov, zagotavljajo pa, da traja vsaj 40 let. Brioni prodaja svoje izdelke po vsem svetu, sedaj cilja tudi na Kitajsko, kjer je lani odprl prodajalno v Pekingu, letos pa v Šanghaju. Svetovna recesija ni posebej prizadela podjetja, ki je sicer lani utrpelo 15-odstotni upad prometa, še vedno pa znaša več kot 200 milijonov evrov letno.





1. MAJ - Danes sprevedi in shodi v Trstu, Nabrežini in Križu ter v Miljah

Prvi maj je praznik dela

V Trstu 7.000 brezposelnih - Sindikati Cgil, Cisl in Uil zahtevajo konkretne pobude za izhod iz krize



Skupna
tiskovna
konferenca
pokrajinskih
sindikotov
Cgil, Cisl in Uil

KROMA

Prvi maj bo letos v obdobju najhujše krize italijanskega gospodarstva v povojnih letih. Mnogi skušajo zadevo omiliti in prepričevati ljudi, da je najhujše mimo. A ni tako. Recesija povzroča veliko težav, in to na prvem mestu delavcem, upokojencem in šibkejšim slojem. Povečalo se je število brezposelnih in ljudi v dopolnilni blagajni, socialni blažilci pa ne bodo trajali v nedogled. Zato so nujni ukrepi za ponoven razvoj ekonomije, pri tem pa imajo pomembno vlogo politika in javne uprave. Dežela Furlanija-Juljska krajina, Pokrajina Trst in Občina Trst morajo zato dvigniti glas in skupaj zahtevati od Rima denar za ponovno rast Trsta. Tudi sindikati pa bodo nudili svoj prispevek.

To so poudarili pokrajinski tajniki sindikatov Cgil, Cisl in Uil, ki bodo tudi letos skupaj priredili tradicionalne prvomajske shode v Trstu, Na-

brežini in Miljah. Adriano Sincovich, Luciano Bordin in Luca Visentini so prvomajske sprevede in shode predstavili včeraj na tiskovni konferenci, na kateri so naglasili, da je 1. maj praznik dela in vseh delavcev. Zato bo na prvem mestu poudarek, naj polno zaživi pravi duh praznika delavcev, ne glede na politično barvo ali drugačno sindikalno mnenje. Še predvsem pa bo na shodih glasen poziv podjetnikom in javnim upravam, da si vsi skupaj zavajajo rokave z namenom izhoda iz krize in preporoda gospodarsko-družbenega tkiva. Sindikati bodo v tem smislu zahtevali vrsto konkretnih ukrepov za kljubovanje posledicam krize, ki je še zlasti na Tržaškem zelo huda. Nujni so v tem smislu ukrepi ter resni in srednjeročni projekti, so povedali, ker bo drugače kriza v Trstu postala še hujša kot v drugih italijanskih deželah.

A.G.

Prvomajski sprevedi in shodi v Trstu, Nabrežini in Križu ter v Miljah

Delo, zakonitost in solidarnost bodo zaznamovali prvomajske shode, ki jih bodo sindikati Cgil, Cisl in Uil tudi letos skupaj priredili v Trstu, Nabrežini in Križu ter v Miljah. Vsi govorniki bodo posegli v imenu vseh treh sindikatov.

Glavni shod na Velikem trgu bo ob 10.30 po sprevedu, ki bo krenil s šentjakobskega trga, na katerem bo zbirališče ob 9. uri. Ob 9.15 bo zbirališče za upokojece na Trgu Garibaldi. Po sprevedu bo na Velikem trgu govoril deželni tajnik sindikata Uil Luca Visentini. Shod bo uvedel pokrajinski tajnik sindikata Cisl Luciano Bordin, v slovenščini pa bo posegel vodja patronata Inca-Cgil Igor Castellani.

Na Krasu bo zbirališče ob 9.30 na Trgu sv. Roka v Nabrežini. Od tod bo ob 10.15 krenil spreved do Križa, kjer bo pri spomeniku ob 11. uri govoril Giorgio Feroce iz sindikata Uil, medtem ko bo v slovenščini posegel Francesco Batagelj iz sindikata Spi-Cgil.

V Miljah bo zbirališče ob 10. uri na Ul. San Giovanni, shod pa bo ob 11. uri na Marconijevem trgu. Glavni govornik bo Giorgio Uboni iz sindikata Cgil, v slovenskem jeziku pa bo posegel Juri Vodopivec, prav tako iz sindikata Cgil.

1. MAJ - Tiskovna konferenca pokrajinske Demokratske stranke

Cosolini: Na Tržaškem so negativni znaki: kdo pa mora odločati o prihodnosti mesta?



O prihodnosti mesta in njegovega gospodarstva moramo sami odločati. Zato morajo Dežela Furlanija-Juljska krajina, Pokrajina Trst in Občina Trst jasno povedati, kaj nameravajo storiti za ponovno ožvitev lokalne ekonomije in tržaškega pristanišča.

To je poudaril pokrajinski tajnik Demokratske stranke Roberto Cosolini, ki je včeraj na tiskovni konferenci skupaj s Francom Codego in Marcom Toncellijem obsodil tržaški imobilizem, ki zapira vrata razvoju in torej delu ter perspektivam za nove zaposlitve. Po eni strani so že nešteto krat preložili financiranje logistične platforme v pristanišču, je povedal Cosolini, zaradi česar bi se moral Trst še kako jeziti na Rim. Toda ustavljeno je tudi vse drugo, od morskega parka do bonifikacij, projekta banke Unicredit za pristanišče in železniških povezav, je še povedal Cosolini in poudaril, da vse to zahteva jasne odgovore. Drugače se Trst ne bo razvil, delovnih mest pa bo vedno manj. (ag)

1. MAJ - Pogovor s pokrajinskim tajnikom sindikata Cgil Adrianom Sincovichem

Nujen skupen projekt za razvoj Trsta

Najhujše posledice gospodarske krize na Tržaškem so komaj na obzorju - Preveč odprtih oziroma nerešenih vprašanj - Potrebne so strukturne rešitve

Prvi maj je na prvem mestu praznik dela in delavcev. Toda teh je na Tržaškem vedno manj. Zaradi gospodarske krize je že ostalo brez službe več kot 10 odstotkov zaposlenih in je danes po uradnih podatkih 7 tisoč brezposelnih ter več kot 1.700 ljudi v mobilnosti. Gospodarsko-družbena kriza, ki Trsta navidezno ni hudo prizadela, pa še ni mimo. Nasprotno, pri nas mora še pokazati zobe. Zato je skrajni čas, da javne institucije oz. politiki in delodajalci pripravijo skupaj z drugimi družbenimi dejavniki projekt za izhod iz krize in za gospodarski preporod mesta.

To je poudaril pokrajinski tajnik sindikata Cgil Adriano Sincovich, ki se bo danes udeležil prvomajskega spreveda in shoda skupaj s kolegi sindikatov Cisl in Uil. S Sincovichem smo se pogovorili o pomenu, ki ga ima 1. maj v tem obdobju in o težavah, ki pestijo delavce in sploh to ozemlje. Kljub nekaterim razhajanjem na državni ravni bodo sindikati Cgil, Cisl in Uil enotno praznovali praznik dela in vseh delavcev, je med drugim povedal, in to mora biti spodbuda za enotno delovanje v prihodnosti.

Kakšen bo torej današnji prvomajski praznik?

Enoten, saj ga bodo sindikati praznovali skupaj. Glavni shod bo v Rosarnu v Kalabriji in se ga bodo udeležili državni tajniki sindikatov Cgil, Cisl in Uil Guglielmo Epifani, Raffaele Bonanni in Luigi Angeletti. Prvi maj je letos posvečen delu, zakonitosti in solidarnosti. Toda to je praznik vseh delavcev in ne samo sindikatov. Pozitivno je torej, da ga sindikati praznujejo skupaj, saj so v zvezi z delom in delavski-



mi pravicami v Italiji nekatera mnenja deljena. Sindikati so vsekakor že naredili nekatere skupne pobude. Prvi maj naj bo torej spodbuda za enotno delovanje v prihodnjih 12 mesecih.

Prvi maj ste letos posvetili delu, zakonitosti in solidarnosti. Začnimo pri zakonitosti.

V Italiji so številni problemi. Poleg delovnih pogojev, ki so mnogokrat nesprejemljivi in neznojni, je hud problem organizirani kriminal, ki kraljuje v raznih italijanskih deželah. Sploh je problem

smisel za državo, ki ga politika preveč ne spodbuja. Mislim tu predvsem na upoštevanje institucij, od ustave do jamstva ravnovesij med oblastmi in demokratičnih načel.

Delo.

Trenutek je zaradi globoke gospodarske krize zelo težak, tako v Italiji kot na Tržaškem. Toda stanje se bo še poslabšalo. Sindikati Cgil, Cisl in Uil bodo morali zato boj za ohranjanje delovnih mest, pa tudi za nova delovna mesta še okrepiti, kot tudi bodo morali odločneje nastopiti v zvezi z ukrepi za ponoven gospodarski razvoj.

Solidarnost.

Boj proti krizi mora zaznamovati tudi solidarnost, tako individualna kot kolektivna, ker bo drugače vse bolj komplicirano. Solidarnost in ekonomsko-družbeni procesi, vezani na solidarnost so več desetletij zagotavljali blagostanje v Italiji. Če so torej sindikati Cgil, Cisl in Uil postavili v ospredje delo, zakonitost in solidarnost, to pomeni, da bodo ti trije pojmi temeljni za skupno delo v tem težkem obdobju.

Kakšno je danes stanje v Trstu in kakšne so perspektive za ponoven razvoj?

Sindikati bodo tudi danes opozorili na dejstvo, da so posledice gospodarske krize v Trstu drugačne kot v deželi Furlaniji-Juljski krajini in da postaja stanje dramatično. Na Tržaškem je že 10 odstotkov zaposlenih ostalo brez službe in je po uradnih podatkih 7 tisoč brezposelnih in več kot 1.700 ljudi v mobilnosti. Tržaška ekonomija sloni na terciarnem sektorju. Ta sektor je zdaj v težavah in je zaradi krize v

škripcih dve tretjini Tržčanov, konkretna pa je možnost, da bo kriza v Trstu trajala mnogo dlje kot drugod. To je že zelo hudo socialno vprašanje in so zato nujni ukrepi.

Kakšni ukrepi?

Nujen je jasen znak, da se lahko Trst končno začne razvijati. Nujne so drugačne zamisli, katerih namen morajo biti strukturne rešitve, ker občasni ukrepi ne zadostujejo več. V tem smislu je treba skupaj izdelati nov projekt in sodelovati pri razvoju mesta. Danes je govor o mnogih idejah in načrtih, toda vse ostane na papirju, predvsem zaradi neodločnosti tržaškega političnega razreda. Zato si morajo zavijati rokave podjetniki oz. delodajalske organizacije, ki se lahko v tesnejšem sodelovanju s sindikati skupaj zavzamejo za nove pobude za ponovni razvoj ozemlja. Nujen je skratka zasuk, ki bo hočeš nočeš zdrnil tudi politike in jih primoral, da ukrepajo. Preveč je namreč nerešenih vprašanj, od bonifikacije industrijskega območja, ki je še na mrtvem tiru, do negotovosti glede škedenjske železarne in načrtovanega uplinjevalnika v Žavljah, o katerem je Confindustria dejala, da mora zadevo še proučiti. Prvi maj mora biti zato poglavitni prispevek, da pride do močnega zasuka.

Kakšen pa mora biti prvi korak?

Ali je resnično zanimanje za ponoven gospodarski razvoj, bo povedalo dogajanje glede škedenjske železarne. Industrijski razvoj je namreč v tem smislu temeljnega pomena. Brez njega pa bo Trst ostal pri starem.

Aljoša Gašperlin



SSG - Skupščina gledališča včeraj soglasno sprejela obračun za leto 2009

Lani poslovanje z rahlim presežkom Kmalu tudi novo vodstvo in statut?

Upravitelja Berdon in Marchesi: Opravila sva nalogo - Občina Trst ne bo računala obresti pri vračanju posojila

Obračun Slovenskega stalnega gledališča za leto 2009, ki ga je na včerajšnjem dopoldanskem zasedanju v prostorih Kulturnega doma v Trstu soglasno odobrila skupščina SSG, ima rahel presežek, kar je treba pripisati predvsem dejstvu, da gledališče od septembra do decembra lani ni delovalo zaradi kriznega stanja in je sezona startala komaj v letošnjem letu. Presežek bo vsekakor prispeval k temu, da Občina Trst ne bo zaračunala obresti za svoje posojilo gledališču.

Včerajšnje skupščine so se udeležili predstavniki vseh ustanovnih članov SSG, se pravi predsednik Društva Slovensko gledališče Adriano Sosič, odbornika za finance Občine in Pokrajine Trst Giovanni Ravidà in Mariella De Francesco ter funkcionar deželnega odborništva za šolstvo in kulturo Furlanije-Juljske krajine Alessandro Malcangi ob prisotnosti članov nadzornega odbora s predsednikom Pierluigijem Canaliem na čelu.

ANDREJ BERDON

KROMA



Skupščino sta sklicala izredna upravitelja Andrej Berdon in Paolo Marchesi, ki sta v svojem poročilu obnovila vzroke za lansko uvedbo izredne uprave gledališča, ki se je znašlo v zelo hudi krizi, ki pa je pripomogla k temu, da so na dan prišli profesionalni liki, katerih delo je omogočilo premostitev težav in začetek sezone. Premoženjsko stanje za leto 2009 znaša 3.517.808,32 evra, pri čemer presežek znaša 2.082,43 evra, ker bo del pasive mogo-

če kriti z letnim začasnim predujmom deželne uprave ter z obroki posojil, ki jih deželni prispevek ne krije. Poleg tega so primanjkljaj znižali, s tem da so v bilanco vpisali preko dva milijona evrov terjatev. Pozitiven obračun bo tudi omogočil, da Občina Trst ne bo zaračunala obresti za posojilo, ki ga gledališču podeljuje že nekaj let: odbornik Ravidà je na včerajšnji skupščini potrdil, da bo občinska uprava v letošnjem letu prispevala skoraj enako vsoto kot lani, ko je namenila 121.969,04 evra. Taka proračunska politika bo po mnenju izrednih upraviteljev omogočila tudi v prihodnje manjše stroške od pasivnih obresti na posojila, k znižanju stroškov pa bodo prispevale tudi manjše vsote za kritje stroškov za prenovo Male dvorane Kulturnega doma.

Dosedanje upravljanje tudi potrjuje, da bo SSG na koncu imelo 135.000 evrov presežka, kot so predvideli v proračunu za leto 2010, kar bo omogočilo vračanje po-

PAOLO MARCHESI

KROMA



sojil in postopno odpravljanje primanjkljaja. Zato Berdon in Marchesi menita, da sta opravila nalogo, ki jima jo je poverila skupščina za ponovni zagon dejavnosti gledališča. Njun mandat zapade 30. junija, že pred 15. junijem pa bi morala skupščina izvoliti nov upravni svet, pa tudi sprejeti nov statut. Glede slednjega bi se morali predstavniki ustanovnih članov SSG v teku prihodnjih petnajstih dni ponovno sestati in preučiti razne predloge. (iž)

Prometne omejitve ob nedeljski Baviseli

V nedeljo bosta maraton in polmaraton Bavisela okrnila promet na Tržaškem, zlasti na Obalni cesti in mestnem nabrežju. Tekalci bodo dopoldne krenili iz Gradišča v Tržič in Devin ter naprej v Sesljan, na Obalno cesto, Miramarski drevored in tržaško nabrežje. Dober del mestnega nabrežja bo celo nedeljo zaprt za promet, od 6. do 17. ure bo promet na Miramarskem drevoredu od Rojana do železniške postaje prepovedan v smeri proti Trstu, zaprt pa bo tudi odsek med Rojanom in gostilno Marinella. Spremenjene bodo tudi nekatere avtobusne proge, in sicer od prvih jutranjih voženj do okvirno 16. ure. Avtobus št. 6 bo od Sv. Ivana vozil samo do Rojana, avtobusi 8, 9, 10 in 30 ne bodo vozili po nabrežju, končna postaja avtobusov 17 in 28 bo v Ul. Filzi, avtobusa 36 ne bo, avtobusa 42 in 44 bosta proti Trgu Oberdan vozila po Ul. Udine, avtobus 44 pa bo peljal samo do Sesljana in Vižovelj.

Nočna dela na Krasu

Občina Trst sporoča, da so na Krasu v teku nočni posegi za obnovo cestne signalizacije. Drevi bodo od 21. ure do jutrišnje zore delali pri Ferlugh in Banih, jutri ponoči pa v Križu.

65-LETNICA OSVOBODITVE - Včeraj na pobudo krajevnih občinskih uprav

Prebivalci dolinske in zgoniške občine so pred spomeniki počastili spomin padlih v borbi proti nacifašizmu



Dolinska županja Fulvia Premolin govori na prireditvi v Dolini (levo), padlim za svobodo se je včeraj popoldne tudi v Gabrovcu poklonil zgoniški župan Sardoč

KROMA



V dolinski in zgoniški občini so se včeraj spomnili 65-letnice osvoboditve. V obeh primerih sta bila glavna pobudnika polaganj vencev in krajših prireditev pred spomeniki krajevnih občinskih uprav, ki sta ju zastopala županja Fulvia Premolin in župan Mirko Sardoč.

Zgoniški upravitelji so s polaganjem vencev začeli že dopoldne, ko so obiskali proseško po-

kopališče in se nato na proseški postaji poklonili tamkajšnjim padlim. Popoldne in proti večeru so položili vence še v Zgoniku, Gabrovcu, Repniču, Saležu, Samatorci in pri Brišičkih. Pri spomenikih je zapel moški pevski zbor Rdeča zvezda pod taktirko dirigenta Rada Miliča.

Dolinska občinska uprava je polaganja vencev začela v spominskem parku v Dolini, kjer se

je 65. obletnice zmaga nad okupatorjem spomnila županja Fulvia Premolin. Prireditve je obogatil nastop moškega pevskega zbora upokojencev iz Brega, ki ga vodi Manuel Purger. Vence so položili pred vse spomenike in spominska obeležja, zadnji je bil pod večer na vrsti Boljunec.

Društvo Rojanski Krpan je padle na Trsteniku počastilo pred spomenikom na

Komenščini, kjer je govoril predsednik tržaškega pokrajinskega sveta Boris Pangerc. Med današnjimi prireditvami občinskih uprav velja omeniti pobudo Občine Devin-Nabrežina, katere delegacija bo ob 9.30 položila venec padlim na delu in sicer na stranskem zidu stavbe občinske knjižnice v središču Nabrežine.

TRŽAŠKA ŠKOFIJA - Novosti

Bedenčič novi vikar za Slovence

Repentabrski župnik Anton Bedenčič (na sliki KROMA) je novi škof vikar za slovenske vernike tržaške škofije in bo tako zasedel mesto predhodnika, msgr. Franca Vončine. Na to mesto ga je imenoval novi tržaški škof msgr. Giampaolo Crepaldi, ki je včeraj dal objaviti seznam novih nosilcev funkcij. Tako je npr. generalni vikar škofije po novem msgr. Pier Emilio Salvadè, vikarji za posvečeno življenje, laike in kulturo ter pastoralno dejavnost pa p. Roberto Marini, msgr. Ettore Malnati in duhovnik Roberto Rosa, medtem ko je msgr. Giorgio Carnelos novi rektor škofijskega semenišča.

Anton Bedenčič, rojen leta 1946 v Ljubljani, kjer je bil za duhovnika posvečen leta 1973, že 36 let deluje med tržaškimi Slovenci, kamor je prišel leta 1974 in kjer je znan kot dolgoletni duhovni vodja skavtov in župnik na Repentabru, trenutno pa je tudi openski dekan.



FUNDACIJA CRTRIESTE - V četrtek zasedanje glavnega sveta

Najboljši obračun doslej

Presežek v višini 25,7 milijona evrov - V letu 2009 je fundacija podelila preko 15 milijonov evrov podpor

Obračun delovanja Fundacije CRTrieste v preteklem letu je doslej najboljši v zgodovini te ustanove, ki je v letu 2009 zaključila poslovanje s presežkom v višini 25,7 milijona evrov, kar je predvsem rezultat prodaje finančnih naložb, ki se nanašajo na soudeležbo družbe UniCredit S.p.A., s čimer je fundacija zaslužila kar 20,1 milijona evrov. To je glavnemu svetu ustanove omogočilo, da poveča sklad za stabilizacijo podpor za dodatnih sedemsto tisoč evrov, tako da bo fundacija v letošnjem letu razpolagala s šestimi milijoni evrov, ki bodo na razpolago za podpore in se bodo pridružili dobičku od tekočega poslovanja.

Glavni svet Fundacije CRTrieste je obračun za leto 2009 odobril na četrtkovem zasedanju, pri čemer je predsednik Massimo Paniccia dejal, da je previdno upravljanje premoženja nujno za dosego prvenstvenega cilja, ki je promocija družbenega in gospodarskega razvoja teritorija. Pri fundaciji so ponosni, da jim je kljub splošni krizi uspelo zagotoviti primerno podporo skupnosti, kateri je ustanova v sedemnajstih letih delovanja namenila preko stotridaset milijonov evrov.

V letu 2009 je Fundacija CRTrieste sklenila nameniti raznim projektom in programom preko petnajst milijonov evrov. Največ, 62 odstotkov,



je šlo umetnosti ter kulturnim pobudam, šest odstotkov pobudam na področju vzgoje in izobraževanja, štiri odstotke je ustanova namenila pobudam na področju zdravstva, tri odstotke pa znanstveni in tehnološki raziskovalni dejavnosti. Po dva odstotka so namenili dejavnostim na področju športa, prostovoljstva, človekoljubnih in do-

brodelnih pobud ter pomoči ostarelim. Precejšen del sredstev, devetnajst odstotkov, so prihranili v pričakovanju, da nastopijo pogoji za izvedbo pomembnega posega za zagotovitev stanovanja tistim občanom, ki zaslužijo preveč, da bi jim podelili kako ljudsko stanovanje, a vendar premalo, da bi lahko kljubovali cenam svobodnega trga.



1.MAJ - V dolinski občini skrbno gojijo tradicijo

Maji opozarjajo na delavski praznik in na stare običaje

Danes skoraj povsod budnice z godbami in delitev rdečih nageljnov

V vaseh dolinske občine in v Lonerju so sinoči postavili maje, ki v skladu s staro ljudsko tradicijo naznanjajo prvi maj. Maji slavnostno stojijo v Zabrežcu (park Hribenca), Ricmanjih, Boljuncu in Prebenegu. Postavitve majev so spremljali kulturni in družabni programi, pri katerih so imeli glavno besedo mladi in domača kulturna društva.

Današnji delavski praznik so marsikje pričakala s kulturnimi prireditvami, ki so bile posvečene tudi 65-letnici osvoboditve izpod nacifašizma. V mnogih vaseh so zagoreli tudi prvomajski kresovi. Kulturne pobude so bile tako v Bazovici, Križu (tu je govoril nekdanji slovenski veleposlanik in generalni konzul Jože Šušmelj) ter na Proseku. Marsikje bodo danes 1. maj zgodaj zjutraj uvedle tradicionalne budnice godb na pihala.

Mladi Boljuncani
med
popoldanskim
postavljanjem
maja

KROMA



REPEN - Zbirališče jutri ob 13.uri

Pohod po pečinah, bunkerjih in zakloniščih

Vzhodnokraška kulturna društva (SKD Kraški dom-Repentabor, SKD Tabor - Opčine, SKD Grad od Banov, SKD Primorec - Trebče, SKD Slovan-Padriče, SKD Skala-Gropada, SKD Lipa-Bazovica, SKD Krasno polje- Gročana, Pesek, Draga), bodo jutri skupaj obeležila obletnico osvoboditve. Pri zgoraj omenjenih društvih so mnenja, da, tako kot dan slovenske kulture, je tudi dan osvoboditve tak dan, za katerega velja združiti moči in se predstaviti s skupno pobudo, saj je to navsezadnje praznik vseh.

Do včeraj so priredila pohode in skupaj so polagala rdeče nageljne pri vaških spomenikih, letos pa se obeta novost. Gre za »Pohod po pečinah, zakloniščih in bunkerjih«, med katerim bodo obiskali nekatere postojanke oz. kraje, kamor so se med drugo svetovno vojno ter med boji za osvoboditev Trsta in okolice zatekali vaščani oz. so bile strateškega pomena za razvoj takratnih dogodkov. Ker je teh krajev več, se bo ogled letos osredotočil na Repen

in Opčine, v naslednjih letih pa bi nadaljevali po drugih vaseh.

Pohodniki se bodo zbrali ob 13. uri na vaškem trgu v Repnu in si nato ogledali pečino v »Pjetnem vrhu«. Po tem ogledu se bodo odpeljali na Opčine (ob 15. uri zbirališče na parkirišču v »Stari lokvi« pri športnem središču Polisportiva, nad Merčedolom). Tu se bodo najprej spustili v zaklonišče »Kalič« (na Alpinski ulici), nakar se bo pohod nadaljeval proti obelisku oziroma Selivcu do bunkerjev in drugih postojank.

Padlim se bodo poklonili tako v Repnu kot na Opčinah (na vaškem spomeniku). Približno ob 17. uri je predviden prihod udeležencev v Prosvetni dom. Poleg spomina je smisel pohoda tudi v tem, da mlajši spoznajo dogodke polpretekle zgodovine z neposrednim stikom s kraji, kjer se kaj dogajalo, in jih tako rešijo iz pozabe. Jutrišnji pohod bo ob vsakem vremenu in je primeren za vse, obvezna sta športna obutev in svetilka.

DOLINA - Od četrтка 6. maja

Dolinska Majenca vabi obiskovalce

Majenca je v Dolini sinonim za prijetno pomladansko vzdušje, za nabiranje pozitivnih energij, za veselje, za snidenje in za zabavo. Majenca je praznik, ki povezuje vaščane in ki nalaga, predvsem mladim silam, številne, a prijetne odgovornosti. Kot veleba običaj bo občinska uprava izpeljala razstavo vin in ekstrasdeviškega oljčnega olja. Krajevno društvo SKD Valentin Vodnik pripravlja tri razstave, v praznik so še vključeni Pihalni orkester Breg, Prostovoljni gasilci Breg, Mladinski krožek, vrtci in šole.

V četrtek, 6. maja, ko se bo praznik tudi uradno začel, bodo ob 19.30 odprli razstavo Piera Conestaba, »V toku časa«, v cerkvi sv. Martina. Umetnika bo predstavila Lorella Coloni Klun. Glasbeno točko bo izvedel duo harf Glasbene matice Paola Gregorič in Martina Carecci, iz razreda prof. Tatiane Donis. Sledilo bo ljudsko ocenjevanje vin v Mladinskem krožku.

Dan pozneje ob 18.30 bo v Mladinskem krožku odprtje razstav didaktičnega ravnateljstva iz Doline. Vrtci bodo predstavili dela na temo »Zdrava prehrana«, šole pa »Likovna dela in raziskave«. Sodelujejo tudi malčki iz dolinskih jasli. Ob 19. uri bo v Galeriji Torkla odprtje razstave Jožeta Lisaca. Glasbena točka kitarista GM Ja-

noša Jurinčiča, iz razreda prof. Marka Ferija. Sledila bo otvoritev razstave ob 30. letnici fotokrožka Fotovideo Trst 80 v dvorani SKD V. Vodnik. Glasbena točka na klavirju Kristine Vizintin in Maje Zobec, iz razreda prof. Nede Sancin.

Višek praznika bo v nedeljo. Kulturni spored se bo pričel ob 17. uri s koncertom Godbe na pihala Liboje iz Petrovč (Celje), sledil bo nastop folklorne skupine Gradina iz Ilirske Bistrice. Pred prihodom parterjev in parterc na Gorico se bodo na prizorišču zbrali bivši župani in županje, ki bodo pospremili letošnje pare, z županjo Jasmin in županom Martinom na čelu. Uradno odprtje plesa Majence bo uvedla glasba ansambla Saše Avenika in Marka Manina.

V ponedeljek bo ob 18. uri nastopila otroška plesna skupina »Queens«, od 21. ure dalje bodo prisotne zabavali skupini Gedore in The Muff. Zabave dolinske Majence bo konec v torek 11. maja. Ob 9.30 bo pod majem otroška gledališka igra Leopolda Suhodolčana »Naočnik in očalnik« (produkcija Stalnega gledališča Koper). Ob 18. uri bo koncert Pihalnega orkestra Breg pod vodstvom dirigenta Maurizia Codricha. (beto)

ZGODOVINA Cerkvica pri Banih ima 275 let

Cerkvica pri Banih, ki jo obkroža močno obzidje bivše vojašnice, ima bogato zgodovino. Zgradili jo bo posestniki družine Ustia na ozemlju, imenovanem Mandrija. 4. maja 1735 so jo posvetili sv. Florijanu. Ob 150-letnici njene posvetitve so jo takratni posestniki družin Bidischini in Burgstaller obnovili. Na tem kraju je bilo središče vaškega življenja vse do izbruha 1. svetovne vojne. Ko je po 1. vojni njegovo posest prevzela italijanska vojska, so tudi v tej cerkvi vojaški kaplani brali italijanske maše in to do leta 1943, ko so vojašnico zasedli Nemci. Takrat je bila cerkevica oskrunjena. Šele leta 1954 so jo ponovno posvetili in končno so Banovci spet lahko sledili maši v materinem jeziku. Ob jubilejnem praznovanju 275-letnice bosta v torek ob 20. uri slovesno mašo daroval škof Evgen Ravignani in župnik Franc Pohajč, s pesmijo jo bo oblikoval cerkveni zbor sv. Florijan. Ob tej priložnosti se mu bosta s kratkim sporedom pridružila MePZ in moška pevska skupina sv. Jernej z Opčin. V nedeljo, 9.5, bodo po popoldanskim sveti maši pri Banih s krajšo slovesnostjo obeležili 10-letnico postavitve spomenika padlim.

TRGOVINSKA ZBORNICA - Po nepričakovanem županovem preobratu

Paoletti: Župan Dipiazza naj javno razloži, zakaj bi se morali odreči morskemu parku

Predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti je na tiskovni konferenci pozval tržaškega župana Roberta Dipiazza, naj na javnem srečanju z resnimi argumenti obrazloži svoj nepričakovan preobrat glede usode morskega parka. Župan je v intervjuju za dnevnik Il Piccolo izjavil, da načrt o velikem turistično-znanstvenem centru na tržaškem nabrežju ni izvedljiv, ker terja »noro« visoke vzdrževalne stroške. Dipiazza se zdaj zavzema za ureditev večjega akvarija v nekdanji ribarnici, kamor naj bi zahajalo 200 do 300 tisoč turistov na leto. »Trst ne prebavi milijona obiskovalcev,« meni župan. Županova stališča pa so v nasprotju tako z njegovimi dosedanjimi izjavami kot tudi s sklepom tržaškega občinskega sveta, ki je 2. julija lani brez nasprotujočih glasov podprl načrt.

Paoletti, ki je načrt po zgledu največjih morskih parkov na svetu predstavil leta 2005 (dan po propadu tržaške kandidature za Expo 2008), je razočaran, a se ni vdal: »Odbor Trgovinske zbor-

ANTONIO PAOLETTI

KROMA



bi vložile javne uprave: 25 milijonov evrov, ki jih je obljubil nekdanji deželni odbornik Roberto Casoni, je njegova naslednica Sandra Savino črtala. Dežela pa je decembra 2009 postrgala za načrt milijon evrov iz sklada FAS. Občina Trst se je nekoč obvezala, da bo prispevala 4 milijone evrov.

»Park bo vzdrževalo in upravljalo zasebno podjetje, kakor se dogaja povsod po svetu,« je pristavil Paoletti, ki si Dipiazzevega veta ne zna razložiti. »Od zahtevamo samo dovoljenja in prostore,« je pojasnil. Mnogi omenjajo domneven boj za premoč v krajevnem gospodarstvu in politiki, Paoletti pa tega ni omenjal. Na vprašanje, ali razmišlja o županski kandidaturi, je odgovoril, da je njegovo mesto v gospodarstvu. Sam se poteguje za ekonomski razvoj Trsta, ki pa še vedno stagnira, medtem ko sosednje države hitijo: »Vsak velik načrt se v Trstu izjalo.« Ugotavljal je vsekakor, da morski park ni dobra odskočna deska za vstop v politiko, saj načrta ni jasno podprla ne desna ne leva sredina. (af)

Obvestilo izletnikom našega dnevnika

Izletnike, ki so se prijavili za izleta Primorskega dnevnika v organizaciji agencije Aurora, in sicer v Rusijo in v Nemčijo prosimo, da poravnajo zadnji obrok potovanja v sredo, 5. maja. Saldo in prevzem potne dokumentacije za potovanja v Nemčijo bo med 9. in 13. uro na našem uredništvu (Ul. Montecchi 6). Za potovanja v Rusijo vabimo vse (tržaške in goriške) potnike, da se udeležijo srečanja, ki bo v sredo, 5. maja, na Opčinah, v dvorani PD Tabor ob 18.30, kjer bodo poravnali potnino, prevzeli dokumentacijo in prejeli koristne informacije.

Walterju v spomin

Danes bo na Proseku, na B'lanci pomladna žurka »Prvi Bullo v maju«, ki jo prijatelji posvečajo Walterju Bullu, petindvajsetletnemu Kontovelcu, ki nas je prerano zapustil aprila 2008. Ob drugi obletnici njegove smrti so si prijatelji zamislili glasbeno obarvani dal, ki se bo pričel ob 14. uri. Na odru se bodo zvrstile številne skupine in bandi, in sicer: Artífex, Local Heroes, Katastrofa, Toni Bruna, Black Mamba Rock Explosion, Kraški ovčarji in Sun machine. Od 16.30 bodo delovali bodo dobro založeni kioski, prisotni bodo tudi prostovoljci humanitarne organizacije Emergency. Vse prihodke prireditve bodo organizatorji namenili v dobrodelne namene.

Ob osvoboditvi Opčin

Tudi društvo Tabor in sekcija VZPI-ANPI Opčine, Bani, Ferlugi in Piščanci bosta počastila 65. obletnico osvoboditve, in sicer v ponedeljek, 3.maja. Na ta dan leta 1945 so enote 4. armade po tridnevnem boju osvobodile Opčine, zajele so 2600 nemških vojakov in podoficirjev, 29 oficirjev, veliko količino orožja in streliva. Udeleženci se bodo ob 20. uri zbrali v Prosvetnem domu, nato v povorki šli do osrednjega vaškega spomenika. Program bodo oblikovali učenci O.Š. F. Bevka s pesmijo in besedo, dijaki srednje S. Kosovela s pričevanji ter MoPZ Tabor. Priložnostno misel bo podal Pital Iskra. V primeru dežja se bo program odvijal v dvorani.

Vojni dnevniki goriškega župnika

V Peterlinovi dvorani v Trstu bo v ponedeljek tržaška predstavitev več kot 400 strani debele knjige znanega goriškega duhovnika msgr. Rudolfa Klinca Dnevniški zapisi 1943-1945. Avtor, ki je umrl leta 1977, je bil dolga leta nadškofijski kancler v Gorici, ob tem pa cerkveni sodnik, zgodovinar, publicist, tajnik Goriške Mohorjeve družbe. Ravno GMD je zdaj izdala pomemben del njegove dragocene zapuščine, ki sta ga opremila z uvodom, opombami, viri, bibliografijo in kronologijo mlajša zgodovinarja profesor Peter Černic z Vrha in mag. Renato Podbersič, ki živi v Novi Gorici, dela pa v Študijskem centru za narodno spravo v Ljubljani. Zdjaj objavljene dnevnike je dr. Klinec pisal od 1. junija 1943, ko je bil župnik v Velikih Žabljah na Vipavskem, do 8. avgusta 1945. Dodani pa so še trije zgodovinsko pomembni kasnejši zapisi. Na večeru, ki ga prireja Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeta, bodo o knjigi spregovorili oba urednika, Peter Černic in Renato Podbersič, ter tržaški strokovnjak za cerkveno zgodovino prof. Tomaž Simičič. Okroglo mizo bo vodil časnikan Ivo Jevnikar. Začela se bo ob 20.30.

Bazovica vabi

Naravoslovni didaktični center v Bazovici (Trst - Bazovica št. 224 - tel. št.: 040-3773677, 366-6867882) bo odprt kot vsako prvo nedeljo v mesecu tudi v nedeljo, 2. maja, od 9. do 17. ure. V prostorih se nadaljuje fotografska razstava »Sprehod po Krasu«, katere avtor Janko Kovačič bo prisoten ob 11.30. Vstop prost.



KD FRAN VENTURINI

GLAS HARMONIKE

Danes, 1. maja, ob 14. uri

v centru

A. Ukmar-Miro pri Domju

Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeta

vabita v ponedeljek, 3. maja

v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu

na predstavitev knjige

msg. Rudolf Klinca

»DNEVNIŠKI ZAPISI 1943-1945«

Sodelovali bodo: urednika knjige prof. Peter Černic in mag. Renato Podbersič ml. ter prof. Tomaž Simčič.

Okroglo mizo bo vodil časnikar Ivo Jevnikar.

Začetek ob 20.30

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 1. maja 2010
PRAZNIK DELA
Sonce vzide ob 5.53 in zatone ob 20.12
- Dolžina dneva 14.19 - Luna vzide 23.53 in zatone ob 7.27.

Jutri, NEDELJA, 2. maja 2010
BORIS

VREME VČERAJ: temperatura zraka 17,9 stopinje C, zračni tlak 1018 mb ustaljen, veter 5 km na uro, severozahodnik, vlaga 66-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 16,3 stopinje C.

Lekarne

Sobota, 1. maja 2010
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39, Boljunec.

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 - 040/302303, Oširek Osoppo 1 - 040/410515, Boljunec - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39, Boljunec - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Settefontane 39 - 040/390898.

Nedelja, 2. maja 2010
Lekarne odprte od 20.30 do 13.00

Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39, Boljunec.

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 - 040/302303, Oširek Osoppo 1 - 040/410515, Boljunec - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39, Boljunec - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Settefontane 39 - 040/390898.

Od ponedeljka, 3. do sobote, 8. maja 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Combi 17 - 040/302800, Ul. Fabio Severo 122 - 040/571088, Žavlj - Ul.

Bambičeva galerija

v soboto 8. 5. 2010 ob 20.30

odprtje slikarske razstave

Sprehodi

Krajinarja

Vincenza Cecheta

bo predstavila mag. Jasna Merku

Glasbena medigra

Aleksander Ipavec - harmonika

Opčine, Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131

Razstava bo odprta do 30. maja, tudi ob sobotah in nedeljah.

SKD TABOR

in krajevna sekcija

VZPI-ANPI

vabita na

slovesnost ob 65-letnici osvoboditve

v ponedeljek, 3. maja 2010, ob 20.00

zbirališče v Prosvetnem domu na Opčinah, nato slovesnost ob osrednjem vaškem spomeniku

Sodelujejo učenci osnovne šole F. Bevka, dijaki srednje šole S. Kosovel in MoPZ Tabor, priložnostna misel Matej Iscra.

V primeru slabega vremena bo proslava v dvorani Prosvetnega doma.

Flavia di Aquilinia 39/C - 040/232253, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Combi 17, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Mazzini 43, Žavlj - Ul. Flavia di Aquilinia 39/C, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Mazzini 43 - 040/631785.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Iron man 2«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Gli amori folli«.

CINECITY - 15.00, 16.15, 17.25, 18.45, 19.50, 21.15, 22.10 »Iron man 2« (2. maja tudi ob 10.45, 13.30); 14.45, 16.35, 18.25, 20.15, 22.00 »Oceani 3D« (2. maja tudi ob 11.00, 13.00); 15.15, 17.35, 19.50, 22.05 »Cosa voglio di più« (2. maja tudi ob 10.45, 13.00); 15.00, 17.15 »The last song« (2. maja tudi ob 10.45, 12.50); 15.15 »La città verrà distrutta all'alba« (2. maja tudi ob 10.55, 13.05); 17.30, 20.00, 22.00 »Matrimoni e altri disastri« (2. maja tudi ob 11.00); 19.30, 22.00 »Agorà«; 15.00, 17.30, 20.00, 22.10 »Scontro tra titani 3D« (2. maja tudi ob 11.00).

FELLINI - 16.00, 20.00 »Departures«; 18.10, 22.10 »Oltre le regole«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Cosa voglio di più«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Matrimoni e altri disastri«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.10, 20.00, 22.15 »L'uomo nell'ombra«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.50, 17.40, 19.30, 21.20, 23.10 »Romanca v Rimu« (2. maja odpade 23.10); 19.00, 21.10, 23.20 »Spopad titanov 3D« (2.

maja odpade 23.20); 15.00, 17.00 »Kako izuriti svojega zmaja 3D«; 14.30, 16.50, 19.10, 21.30, 23.50 »Zelena cona« (2. maja odpade 23.50).

KOPER - PLANET TUŠ 15.10, 17.20 »Kako izuriti svojega zmaja 3D« (2. maja tudi 11.00, 13.00); 19.30 »Alica v čudežni deželi 3D«; 16.50, 18.50, 20.50, 22.50 »Romanca v Rimu« (2. maja tudi 12.50, 14.50); 15.00, 19.20 »Predobra zame«; 17.00, 21.30, 23.50 »Spopad titanov« (2. maja tudi 12.00); 16.35, 18.55, 21.15, 23.35 »Spopad titanov 3D« (2. maja tudi 11.30, 14.15; odpade 23.35); 21.50 »Avatar 3D«; 15.40, 18.20, 21.00, 23.30 »Iron man 2« (2. maja tudi 12.30; odpade 23.30); 16.05, 18.45, 21.20, 23.55 »Ne pozabi me« (2. maja tudi 13.30, odpade 23.55).

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Agorà«; Dvorana 2: 16.30, 18.00, 19.30, 21.00, 22.30 »Oceani 3D« (2. maja tudi ob 14.30); Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The last song« (2. maja tudi ob 14.30); Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Vendicami«; 2. maja ob 14.30: Iron man 2« in »Dragon trainer«.

SUPER - Danes, 1. maja: 16.45 »Scontro tra titani 2D«, 18.30 »Basilicata coast to coast«; 20.30, 22.30 »La città verrà distrutta all'alba«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.40, 17.50, 20.10, 22.20 »Iron man 2«; Dvorana 2: 15.15, 16.45, 18.15, 19.45, 21.30 »Oceani 3D«; Dvorana 3: 15.20, 17.30, 20.00, 22.10 »Cosa voglio di più«; Dvorana 4: 15.30, 17.45, 20.10, 22.00 »The last song«; Dvorana 5: 15.40, 17.30, 20.15 »Matrimoni e altri disastri«; 22.15 »La città verrà distrutta all'alba«.

Čestitke

NICK! Spet je prišel 2. maj, ko praznuješ svoj 5. rojstni dan. Da bi bil še naprej tako razigran ti voščita nonota Marta in Ludvik ter teta Erika.

EMILIJA in TONI praznujeta danes zlati jubilej. Želimo vama, da bi zdravi in srečno nadaljevala. Stanjevi

Izleti

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO
Trst organizira od 2. do 10. septembra izlet po Črni gori. Informativni sestanek in vpisovanje bo v četrtek, 6. maja, ob 20. uri v društvenih prostorih v Boljuncu. Ker je mest na razpolago omejeno, se čim prej prijavite, ne bo vam žal!

SKDIGO GRUDEN vabi na krožni pohod »Kje so tiste nabrežinske stezice« v nedeljo, 9. maja. Zbirališče na trgu v Nabrežini ob 8.45, odhod ob 9.00. Obiskali bomo: jamo Pod kalom, Slivenski gradec, frnažo pri Šempolaju, Ostri vrh, Lišček - največjo dolino na Tržaškem Krasu - in vojaško pokopališče iz 1. svetovne vojne. Pohod je primeren za vsakogar, traja pribl. 4 ure; vodil bo Paolo Sossi. Informacije na tel. št. 040-200924 (Zulejka).

SŠKD TIMAVA MEDJA VAS - ŠTIVAN organizira dvodnevni izlet v San Marino, Rimini in Italia in miniaturo v soboto, 15. in nedeljo, 16. maja. Za vpisnine in informacije poklicati na tel. št. 339-8488355 (Clara) ali 338-3415382 (Elisabetta).

IZLET NA GOLICO (1835 m) - SPDT priredi v nedeljo, 16. maja, avtobusni izlet na Golico med »cvetoče kukovce« (narcize). Do koč na Golici je približno dve uri zmerne hoje, do vrha pa še pol ure. Odhod avtobusa: trg Oberdan ob 7.00, Opčine hotel Daneu ob 7.15. Za prijave in informacije tel. 040-220155 (Livio).

SPDT obvešča, da zaradi tehničnih razlogov odpade izlet na Sv. Urh nad Kamniško Bistrico, ki je bil napovedan za nedeljo, 16. maja.

Osmice

DRUŽINA FRANDOLI je odprla osmico, Slivno št. 25. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. št.: 040-200750.

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta v Mavhinhah odprla osmico. Poleg dobrega vina nudita tudi domač prigrizek. Vabljeni. Tel. 040-299442.

IVAN PERNARČIČ ima odprto osmico v Vižovljah. Tel. 040-291498.

Družino Marka Ukmarja je osrečil prihod male

Eme

Pranona Ema, nona Luisa, teta Sara in bratrančka

želijo Emici srečno in ljubezni polno življenje.

Nasha predsednica je tretjič nona postala.

Dobrodošla

Ema

Tebi in tvoji družini želimo obilo sreče in zdravja!

KD in ŽPS Ivan Grbec iz Škednja

V nedeljo, 2. maja, praznuje 80-letni življenjski jubilej

prof. Aldo Štefančič

Ob tem visokem jubileju mu želimo, da bi še mnogo let uspešno nadaljeval z delovanjem v korist naše skupnosti.

Dolinska sekcija in pokrajinsko vodstvo Slovenske skupnosti

Na lep sončen dan se je mala

Jasna

rodila, tako je Nika sestrice dobila.

Čestitamo mami Ireni, očku Goranu, sestrici Niki, mali Jasni pa želimo srečno, veselo in brezskrbno življenje.

Noni Vlasta in Danica, nonota Fabio in Radovan, teta Tjaša, stric Dejan z Natašo in pranona Marija

KMETIJA KOMAR ima v Logu osmico. Poleg točenega in stekleničenega vina nudi domač prašičji prigrizek. Vabljeni!

NA KONTOVELU »KAMENCE« je odprta osmica. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotnu. Tel. št.: 040-200156.

OSMICA je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni.

OSMICA je odprta pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.

OSMICO ima odprto Berto Šerk, Trnovca št.4. Vabljeni. Tel. št.: 040-200937.

OSMICO je odprla družina Laurica v Dolini, 445. Tel. št.: 040-228511.

OSMICO je odprla družina Pertot (Špjl'ni) Nabrežina center št.10.

OSMICO je v Lonjerju odprl Damjan Glavina. Tel.: 348-8435444.

OSMICO V BAZOVICI sta odprla Nada in Boris. Tel. 040-226382.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milič. Tel. 040-229164.

OSMICO so odprli pri Batkovich, Repen 32. Nudimo domač prigrizek. Tel. 040-327240.

OSMICO so odprli pri Cesarjevih, Salež 24. Nudimo domačo kapljico in prigrizek. Toplo vabljeni! Tel. 040-2296058.

OSMICO sta odprla Igor in Roberta, Gabrovec 27. Tel. 040-229281.

OSMICO sta odprla Paolo in Robi Felfoglia, Medjvas 6. Točita belo in črno vino ter nudita domač prigrizek. Tel. 040-208726.

V KLETI PAROVEL v Boljuncu je odprta pomladanska osmica. Tel. 346-7590953.

V SAMATORCI sta odprla osmico Cveto in Zmaga Colja. Toplo vabljeni. Tel. 040-229224.

ŠUBER ima na Opčinah odprto osmico. Toplo vabljeni.

Zaradi pomanjkanja prostora bomo ostala obvestila, izlete, šolske vesti in prireditve objavili v naslednji izdaji.

Na tržaški univerzi je z odliko in pohvalo dokončal študij iz fizioterapije

Miran Bole

Čestitamo!

Starši in "žlahta"

Te dni se je naš

Pasquale

srečal z Abrahamom.

Vse najboljše in srečno naprej mu voščimo

pevci MePZ in KD F. Venturini

Naši STOletni slavljenki

Alojziji Purič

bomo nazdravili 5. maja od 15. ure dalje pri Miliču v Zagradcu

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)
SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1
Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)
ESSO: Pokrajinska cesta km 8+738

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL:Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

Kam po bencin

Jutri bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini
SHELL: Žavlj (Milje)
ESSO: Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3
FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL:Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.



prireja v torek, 4. maja 2010, debatni večer z naslovom:

OSEM VPRAŠANJ ZA RUDIJA PAVŠIČA**Kaj čaka v tej krizi SKGZ in vso manjšino?**Vprašanja bo postavljala novinarka **Sandor Tence****Srečanje bo potekalo v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30.****Vabljeni!****Obvestila**

BAZOVSKÉ VAŠKE ORGANIZACIJE vabijo danes, 1. maja, ob 7. uri budnica z godbo Viktor Parma iz Trebč in poklon padlim v NOB na vaškem pokopališču.

DEVINSKO-NABREŽINSKA OBČINSKA UPRAVA bo danes, ob Prazniku dela, ob 9.30 položila venec pred spominjsko obeležje padlim na delu, in sicer na stranskem zidu stavbe občinske knjižnice in nekaterih občinskih uradov v Nabrežini.

DRUŠTVO PROMEMORIA se bo danes, 1. maja, ob 12. uri v Rižarni poklonilo vsem žrtvam nacifašizma in padlim v boju za svobodo s polaganjem cvetja. Vabljeni.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK prireja prvomajsko budnico po vaseh zgoniške občine s sledečim urnikom: Briški 9.30, Repnič 10.45, Zgonik 11.15, Salež 11.45, Samatorca 12.30 in Gabrovec 13.15.

MAJ V LONJERJU - Danes, 1. maja, nas bo med 8. in 9. uro obiskala godba na pihala Breg in nam zaigrala budnico. Toplo vabljeni!

MLADINSKI KROŽEK PROSEK-KONTOVEL in VZPI-ANPI Prosek-Kontovel prireja tradicionalno budnico. Zbirališče danes, 1. maja, ob 8.30 pred Soščovo hišo na Proseku. Sprevod bo krenil do vaških spomenikov.

PRVOMAJSKA BUDNICA - Bivši sodelavci Radia Opčine, Agrososič, Pizzeria Rino, Hotel restavracija Valeria, Bar Tabor Kristjan, restavracija Max, Sladolarna Arnoldo, Bar sladoledarna Vata, vabijo na tradicionalno prvomajsko budnico s spremljavo godbe na pihala Viktor Parma iz Trebč, zbirališče ob 9.15 pri spomeniku padlim na Opčinah.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE Krožek 1. maj vabi v Ljudski dom v Podlonjerju danes, 1. maja, na praznik: ob 13. uri kosilo in odprtje kioskov, ob 17. uri prvomajsko proslavo, ob 19. uri koncert in ples s skupino Maxmaber Orkestar.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - EVROPSKA LEVICA obvešča občane, da bo zbirala podpise za referendum proti privatizaciji vode danes, 1. maja, na praznikih v Podlonjerju in na Opčinah, v nedeljo, 2. maja, na prazniku na Opčinah, v torek, 4. maja, od 9. do 13. ure na trgu v Nabrežini.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo odhod avtobusa za nastop na prazniku v Števerjanu danes, 1. maja, ob 16. uri. V nedeljo, 2. maja, ob 17. uri na Opčinah pa bo skupen koncert s pevskim zborom »Kombinat«.

GURENCI - DULENCI tradicionalna tekma v nedeljo, 2. maja, ob 20. uri na nogometnem igrišču v Križu.

NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER V BAZOVICI (Trst - Bazovica št. 224 - tel. št.: 040-3773677, 366-6867882) bo odprt kot vsako prvo nedeljo v mesecu tudi v nedeljo, 2. maja, od 9. do 17. ure. V prostorih se nadaljuje fotografska razstava »Sprehod po Krasu«, katere avtor Janko Kovačič bo prisoten ob 11.30. Vstop prost.

SKD SLOVENEČ, SRENJA BORŠT IN FANTOVSKA-DEKLIŠKA Boršt - Zatrežec vabijo v nedeljo, 2. maja, na pohod po poteh »Borštanske Srenje«. Zbirno mesto ob 10.30 v Hribenci v Zatrežcu, ob 11.00 odhod v smeri doline Glinščice do Mohovega grada in nato po kolesarski stezi do križišča za Botoč. Sledi vzpon na Jezero, kjer bo prib. ob 13.00 poskrbljeno za okrepčilo. Okoli 14.00 bomo šli proti Bazovici do gozda Bazzoni in do jame »Pečina nad Borštom«, sledil bo voden ogled jame. Pot bo krenila nato skozi kamnolom Scoria nazaj proti Jezeru in nato skozi Herve in Sojk nazaj v Hribenco, kjer bo poskrbljeno za družabnost pod majem.

TEČAJ RESTAVRIRANJA STAREGA KRAŠKEGA POHIŠTVA začetnike organizira Društvo Noe'. Info: noeinfo@noe@yahoo.it ali na tel. št. 349-8419497.

AŠD SK BRDINA prireja informativni sestanek s starši in otroci za smučarsko in tekmovalno sezono 2010/2011, ki bo na sedežu društva, Repentabska ul. 38 v ponedeljek, 3. maja, ob 18.30. Vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENECV IN KNJIŽNICA DUŠANA ČERNE- TA vabita v ponedeljek, 3. maja, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na predstavitev »Dnevniških zapisov 1943-1945« msgr. Rudolfa Klinca. Spregovorili bodo trije mlajši zgodovinarji: urednika knjige prof. Peter Černic in mag. Renato Podbersič ml. ter prof. Tomaž Simčič. Okroglo mizo bo vodil časnikiar Ivo Jevnikar. Začetek ob 20.30.

PODIRANJE MAJA v Lonjerju bo v ponedeljek, 3. maja, ob 17. uri. Toplo vabljeni!

ZGONIK - Občinska uprava sporoča občanom, da bo v ponedeljek, 3. maja in domnevno tudi v torek, 4. maja javni prevoz za Samatorco delno prekinjen med 8.00 in 17.00 zaradi asfaltiranja občinske ceste, ki povezuje pokrajinsko cesto za Komen in rekreacijsko središče v Samatorci.

KMEČKA ZVEZA vabi člane glavnega sveta na sejo, ki bo v torek, 4. maja, ob 20.30 v razstavnici dvorani Zadržne kraške banke na Opčinah.

MALA GLEDALIŠKA ŠOLA MATEJKE PETERLIN obvešča, da bo gledališki teden v Finžgarjevem domu na Opčinah od 14. do 18. junija. Vpise sprejema urad Slovenske prosvete od 5. maja na tel. št. 040-370846 od 9. do 13. ure.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestel v četrtek, 6. maja, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »L. KOŠIR« vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v četrtek, 6. maja, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška 20.

OBČINA DOLINA razpisuje postopek primerjalnega ocenjevanja na podlagi naslovov in pogovora za podelitev nagode usklajenega in neprekinjenega sodelovanja za dejavnosti odprtja in upravljanja sprejemnega centra deželnega naravnega rezervata doline Glinščice. Interesenti morajo predložiti prošnjo za

kandidaturo in življenjepis v eni sami kuverti najkasneje do petka, 7. maja, do 13.00 ure. Razpis je na razpolago pri operativni enoti za investicije in www.sandorligo-dolina.it in je izobešen na občinski oglasni deski.

SKD IGO GRUDEN prireja v maju tečaj Nordijske hoje. Srečanja bodo potekala ob petkih (7., 14., 21. in 28. maja) od 18.30 do 19.45. Zbirališče pred društvom v Nabrežini. Na prvem srečanju, ki bo 7. maja, bodo na razpolago tudi palice. Tečaj bo vodila Jasmina Zvokelj. V primeru dežja je tečaj prenesen na soboto ob 9.00 ali na naslednji teden. Za info in vpis 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

SKD PRIMOREC organizira v okviru letošnjih Cici uric celodnevni družinski izlet v soboto, 8. maja, v pravljico dežel Rdeče kapice v Unec (Postojna). Izlet je primeren za otroke od tretjega do osmega leta. Prostih je še nekaj mest, za informacije in vpisovanje pokličite na št. 347-8386109 (Biserka).

SK DEVIN sklicuje 36. redni letni občni zbor v nedeljo, 9. maja, v prostorih Gostilne Bita v Križu ob 15. uri v prvem in ob 16. uri v drugem sklicanju s sledečim dnevnim redom: predsedniško poročilo; blagajniško poročilo; poročilo nadzornega odbora; razprava; odobritev obračuna za leto 2009 in proračuna za leto 2010; razrešnica prejšnjemu odboru; volitve novega upravnega odbora; razno. Občnemu zboru bo sledilo društveno nagajevanje kolesarjev, tečajnikov smučarske šole in članov, ki so sodelovali na društveni tekmi ter družabnost.

KRUT obvešča, da bo naslednje srečanje bralnega krožka v ponedeljek, 10. maja, ob 17.30 na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/B, Trst.

SKD BARKOVLE - Ul. Bonafata 6, prireja večer skritih talentov »Pokaži, kar znaš«. Vabimo k sodelovanju izključno nepoznane pevce, glasbenike, soliste, recitatorje, glumače, posnemovalce-imitatorje, pesnike, plesalce itd., ki bi se radi, morda prvič, predstavili občinstvu. Podrobnejše informacije in prijave do 14. maja, na tel. št. 040-415797 ob uri obedov ali po elektronski pošti: clara.bevi@alice.it.

KRUT vabi v Šmarješke toplice od 6. do 16. junija na skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje. Vse podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracce« 2010, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med različnimi regionalnimi skupnostmi. Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta 2010. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali na uradih ZSKD.

**Mali oglasi**

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

DEKLE išče zaposlitev kot varuška. Tel. št.: 340-2762765.

PRODAM hišo v Bazovici. Vse informacije na tel. št.: 340-0728428.

PRODAM fiat stilo, station wagon, letnik avgust 2006, 1.900 TD, bele barve, full optional, kot nova. Cena: 7.800 evrov. Tel. 348-4462664.

**Prireditve**

GLAS HARMONIKE - KD F. Venturini vabi godce na diatonično harmoniko in vse prijatelje domače glasbe na tradicionalno revijo »Glas harmonike« danes, 1. maja, od 14. ure dalje v centru A. Ukmar - Miro pri Domju. Delovali bodo dobro založeni kioski.

PRVOMAJSKI PRAZNIK NA OPČINAH pod Šotorom. Danes, 1. maja: ob 14.00 odprtje kioskov; ob 17.00 prvomajski pozdrav in koncert godbenega društva Viktor Parma; ob 18.00 v dvorani v 1.

nadstropju razprava v organizaciji skupine Ženske se soočajo (Federacija za levico); od 19.00 ples s skupino Alter Ego; ob 20.30 v dvorani film »Quando combattono gli elefanti«. V nedeljo, 2. maja: ob 17.00 koncert zborov TPPZ.P. Tomažič in Kombinac; ob 19.30 ples z ansamblom Alter Ego; ob 20.30 v dvorani film »Vuoti a rendere«. Praznik je v organizaciji Stranke komunistične prenoe. V dvorani Prosvetnega doma je na ogled razstava »Ljudje 1. maja«: 30 let praznika dela v Trstu v organizaciji SKD Tabor, SPI CGIL. Kraško območje in NCCdL Trst.

SKD TABOR IN KRAJEVNA SEKCIJA VZPI-ANPI vabita v ponedeljek, 3. maja, ob 20. uri v Prosvetni dom na Opčinah, od koder bomo v povorki šli do osrednjega spomenika. Slovesnost ob 65. obletnici osvoboditve bodo oblikovali učenci osnovne šole F.Bevka, dijaki srednje šole S.Kosovel in MoPZ Tabor. Priložnostna misel Matej Iscra. Ob slabem vremenu bo slovesnost v dvorani Prosvetnega doma.

SLOVENSKI KLUB prireja v torek, 4. maja, debatni večer z naslovom: Osem vprašanj za Rudija Pavšiča. Kaj čaka v tej krizi SKGZ in vso manjšino? S predsednikom SKGZ-ja se bo pogovarjal novinarka Sandor Tence. Srečanje bo potekalo v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

ZALOŽBA ALTROMONDO EDITORE vabi v torek 4. maja, ob 18. uri v knjigarno Minerva, ul. San Nicolò, 20 v Trstu, na predstavitev druge knjige trilogije o zmagovalcih druge svetovne vojne: »Il ruolo dell'Armata Rossa nel secondo conflitto mondiale - (Vloga Rdeče Armade v drugi svetovni vojni)«.

KD IVAN GRBEC vabi na predstavitev pesniških zbirk Radivoja Pahorja »Brevir srca in Niti črke več« v petek, 7. maja, ob 20.30 v mali dvorani Devana Pizziga. Predstavi: Marko Kravos, branje poezij: Andreja Benedetič. Predstavitev spremlja razstava slikarja Marka Krumbergerja »Likovna govorica upesnjene besede«, na temo sonetov pesniške zbirke.

BAMBIČEVA GALERIJA vabi v soboto, 8. maja, ob 20.30 na odprtje slikarske razstave Sprehodi. Krajinarja Vincenza Cecheta bo predstavila mag. Jasna Merku. Glasbena medigra harmonikar Aleksander Ipavec. Opčine, Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131. Razstava bo odprta do 30. maja, tudi ob sobotah in nedeljah.

OBČINA ZGONIK TER ŠOLI 1.MAJ 1945 IZ ZGONIKA IN LOJZE KOKORAVEC - GORAZD iz Saleža v sodelovanju s krajevnimi društvi in organizacijami vabijo na svečanost ob 30. letnici poimenovanja šol in 65. letnici osvoboditve v soboto, 8. maja, ob 18. uri pred Županstvom in na prireditvenem prostoru. Sledi, ob 19.30, pohod iz Zgonika v Salež in nazaj ter ob 21. uri taborni ogenj in družabnost. V primeru slabega vremena bo proslava v Športno-kulturnem središču v Zgoniku.

1.5.1998 **1.5.2010**
Ob dvanajsti obletnici smrti

Ninke Švab roj. Turk

se je z veliko ljubeznijo v srcu spominja

sin Igor

Trst, 1. maja 2010

2.5.2009 **2.5.2010**

Kristina Lovriha

V trajen spomin

hči Majda in vnuk Ivo

† Nenadoma me je zapustila moja draga mama

Dora Gombač vd. Ghezzi**Hčerka Silvia**

Od moje drage se bomo poslovili v ponedeljek, 3. maja, med 8.00 in 10.00 uro v ulici Costalunga.

Darujte v dobrodelne namene.

Ferlugi, 2. maja 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

† Zapustila nas je naša draga

Giovanna Savi vd. Sulini (Nina)

Žalostno vest sporočajo

nečaka Pietro in Natalino z družinama, svakinja Ivanka in vsi ostali sorodniki

Od naše drage se bomo poslovili v ponedeljek, 3. maja, med 10.00 in 12.00 uro v ulici Costalunga. Pogreb z žaro bo v sredo, 12. maja, ob 14.00 pri spomeniku v Križu.

Križ, 1. maja 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa**Ciao, teta Nina****Alex****ZAHVALA****Olga Stolf por. Kralj**

Ob izgubi naše drage se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način sočustvovali z nami in počastili njen spomin.

Svojci

Gabrovec, 1. maja 2010

Pogrebno podjetje Alabarda**ZAHVALA**

Iskrena hvala vsem, ki so z mano sočustvovali, mi pomagali in mi bili ob strani v teh težkih trenutkih ob izgubi moje predrage

Silvane Carli vd. Foraus**Sestra Miranda**

Trebče, 1. maja 2010

Pogrebno podjetje Sant'Anna**ZAHVALA****Teodora Strain vd. Slavec (Dori)**

Zahvaljujemo se vsem, ki so počastili njen spomin in vsem, ki so sočustvovali z nami. Posebno se zahvaljujemo sorodnikom in prijateljem, ki so ji bili v zadnjih letih v trenutkih stiske ob strani, Šolskim sestram iz Doline za njihovo potrpežljivo pomoč, osebju doma "Il Nido" za sočutno nego, zdravniku dr. Umeriju, župniku g. Metodu Lampetu, cerkvenemu pevskemu zboru ter vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti.

Družina

Dolina, Brišče, Verona, 1. maja 2010

Pogrebno podjetje Alabarda



Obvestilo izletnikom Primorskega dnevnika

Izletnike, ki so se prijavili za izleta Primorskega dnevnika v organizaciji agencije Aurora v Rusijo in v Nemčijo, prosimo, da poravnajo zadnji obrok potovanja v sredo, 5. maja. Saldo in prevzem potne dokumentacije za potovanja v Nemčijo bo med 9. in 13. uro v uredništvu Primorskega dnevnika v Gorici, Ulica Garibaldi 9. Za izlet v Rusijo vabimo vse tražsake in goriške potnike, da se udeležijo srečanja, ki bo isti dan, torej v sredo, 5. maja, na Opčinah v dvorani društva Tabor ob 18.30, kjer bodo poravnali potovanje, prevzeli potno dokumentacijo in izvedli koristne informacije o potovanju samem.

SDAG z novim direktorjem

Bruno Podbersig je odstopil z mesta direktorja družbe SDAG. Na tem mestu ga bo nasledil Carlo Mistretta, so sporočili iz SDAG-a, kjer so opravili selekcijo. Mistretta je bil do leta 2008 direktor družbe IRIS, od leta 1991 do leta 2001 pa je bil konzulent ministrstva za promet za področje javnih prevozov.

Slovo Sovodenjskih deklet

Ženska vokalna skupina Sovodenjska dekleta zaključuje svojo skupno pevsko pot. Za vse zveste prijatelje in dosedanje pevске sodelavce pripravljajo poslovilni koncert, ki bo v soboto, 15. maja, ob 20.30 v domačem kulturnem domu. Ob tej priložnosti bodo izdale tudi zgoščenko »Metuljček«, ki zaobjema nekatere arhivske posnetke Radia Trst A z revij Primorska poje, Cecilijanka in Sovodenjska poje.

Majski zbor na Sabotinu

Letošnji majski zbor pri napisu na Sabotinu bo 4. maja od 19. ure dalje. V dogovoru z vsemi kraji na Primorskem, kjer so »jumbo« napisi posvečeni partizanskemu komandantu in nekdanjemu jugoslovanskemu predsedniku, bodo razne oblike ognjev prižgali hkrati in hkrati se bo odvijal program z nagovori. Na Sabotinu bodo delili tudi topel obrok in poskrbljeno bo za pijačo. Nagovor bo imel Aldo Rupel.

Brigada ne zapušča Gorice

Podtajnik na obrambnem ministrstvu Guido Crosetto je včeraj v Gorici potrdil, da se sedež brigade Pozzuolo ne seli drugam in da so kasarne Guella, Del Fante in Pecorari na prodaj.

Povečan promet na avtocesti

Zaradi prvomajskih praznikov danes in jutri pričakujejo povečan promet na avtocesti A4. Na cestninski postaji pri Moščenicah bo predvidoma prišlo do zastojev.

GORICA - Občinski svet odobril obračun za lansko leto, opozicija kritična

Predor Bombi kamen spotike »Načrta se ne da spremeniti«

Primosisig zahteva ponovno odprtje - Demokratska stranka opozarja na porast davkov

Med četrtkovim občinskim svetom so v Gorici z glasovi večine odobrili obračun za lansko leto, v nadaljevanju zasedanja pa so spregovorili o ponovnem odprtju predora Bombi, ki ga je z resolucijo zahteval občinski svetnik Slovenske skupnosti Silvan Primosisig.

Obračun za lansko leto je izravnal na ravni 165.429.000 evrov. Preostanek je vreden 5.700.000 evrov, pri čemer ima občina na razpolago okrog 3.900.000 evrov. Obračun so izglasovali s 25 glasovi večine, enajst svetnikov iz vrst opozicije pa je glasovalo proti. Župan Ettore Romoli je včeraj izrazil zadovoljstvo, da je večina kompaktno podprla dokument, s tem pa je po njegovih besedah potrdila pravilnost smernic, ki jim sledi uprava. Povsem drugačnega mnenja je načelnik svetniške skupine Demokratske stranke Federico Portelli, ki poudarja, da so se lani za štiri odstotke povišali davki. »Vsak Goričan je leta 2008 plačal 167 evrov davkov, lani pa kar 174 evrov. Obenem se je lani za kar 500.000 evrov znižal priliv od davka na nepremičnine ICI, ki ga je Berlusconijska vlada ukinila, da bi prišla na roko velikim lastnikom stanovanj,« pravi Portelli in opozarja, da je najbolj grozen podatek o menzah za vrtnice. »Iz obračuna je razvidno, da so se lani stroški za menze povišali za 33 odstotkov oz. za kar 300.000 evrov, hkrati pa se je podvojila vsota, ki so jo plačevali starši. To pomeni, da je reorganizacija menz dražja tako za občino kot za družine. Podatke o višjih stroških so seveda lepo prikivali, tako da občinski svetniki in združenja staršev do njih niso prišli, zdaj pa bo treba zadevo razčistiti v pristojni občinski komisiji,« je prepričan Portelli, ki opozarja, da so se za kar 400.000 evrov znižala sredstva, ki so namenjena socialnemu sektorju. »Po drugi strani so se za 250.000 evrov povečali stroški za kulturo, za 250.000 evrov stroški za mestno policijo in za 200.000 evrov stroški za okolje. Dražja je bila tudi gledališka sezona, 40 odstotkov sedežev pa je bilo praznih, tako da deficit na tem področju znaša okrog 300.000 evrov. Poleg tega se je povečal tudi deficit, ki ga je povzročil goriški grad in ki je znašal 270.000 evrov,« poudarja Portelli.

Po odobritvi obračuna so svetniki razpravljali o ponovnem odprtju predora Bombi, ki ga je zahteval občinski svetnik Slovenske skupnosti Silvan Primosisig. O tej problematiki so občinski svetniki začeli razpravo ob enih ponoči, ko je večji del svetnikov večine zapustilo dvorano. Kljub temu so prisotni začeli razpravo o ponovnem odprtju predora, nato pa so o predlogu tudi glasovali. Osem svetnikov se je izreklo za ponovno odprtje, devet se jih je vzdržalo, eden pa je volil proti. Ker je bilo v dvorani prisotnih samo osemnajst svetnikov, glasovanje ni bilo veljavno; na podlagi zahteve dvanajstih svetnikov je bila vsekakor razprava o ponovnem odprtju predora Bombi vključena na dnevni red prihodnjega občinskega sveta kot prva točka.

»Predor Bombi je bil svojčas zgrajen, da bi povezali severno zahodni del mesta z njegovim središčem, danes pa smo ga zaprli, ne da bi poskrbeli za alternativo. Kupci iz Slovenije, ki pridejo v Gorico skozi Rdečo hišo, zdaj nimajo dostopa do Travnika in Raštel, kar seveda najbolj občutijo tamkajšnji trgovci,« poudarja Primosisig, ki je prepričan, da je treba predor Bombi čim prej ponovno odpreti avtomobilom. »Brez večjih težav in z majhnim stroškom bi lahko poskrbeli za prenovno predora in za njegovo ponovno odprtje avtomobilom. Obnovitvena dela so namreč že predvidena, preden se začnejo pa lahko načrt spremenimo, ne da bi morala občina plačati kazni,« poudarja Primosisig. Glede odprtja predora Bombi so sicer tudi v opoziciji mnenja precej deljena; nekateri svetniki bi pred odprli avtomobilskemu prometu, drugi, med katerimi je Marko Marinčič iz vrst Foruma za Gorico, pa bi prehod dovolili le pešcem in kolesarjem. »Po mojem mnenju predora ni več mogoče odpreti avtomobilskemu prometu. Vsaj štiri ali pet občinskih uprav, vključno z levosredin-

sko, je opravilo izbire, ki so v nasprotju s tem, da bi bil predor prevozen,« pravi Marinčič in opozarja, da so svojčas v vidiku zaprtja predora uresničili parkirišče v Ulici Giustiniani, ki bi ga treba učinkovito povezati s Travnikom in Raštelom. »Občina odlaša z reševanjem zadeve, vendar pa bi morala takoj poskrbeti za odprtje predora pešcem in kolesarjem,« poudarja Marinčič.

Nad Primosisigovo zahtevo po ponovnem odprtju predora avtomobilom se

po drugi strani zgraža župan Romoli. »Bivši odbornik Brancatijeve uprave, ki je odobrila načrt za zaprtje predora Bombi, se zavzema za njegovo ponovno odprtje, potem ko je bil Travniki na novo pretlakovan. To je skrajno neresno, zato pa bi morali Primosisig in ostali bivši upravitelji pojasniti Goričanom, zakaj niso spremenili načrta za prekvalifikacijo Travnika, preden so se dela začela,« poudarja Ettore Romoli. (dr)



Predor Bombi

BUMBACA

GORICA Ni bil v hišnem priporu

Osebe goriške kvesture je v četrtek aretiralo 26-letnega mladeniča, ki bi moral biti v hišnem priporu, v resnici pa se je s kolesom vozil po Gorici. Policisti so nameravali opravljati reden nadzor prometa na Drevoredu 20. septembra, kjer so opazili mladeniča. Takoj so ga prepoznali, saj je njihov že stari znanec. Tudi mladenič je opazil policijo, zato pa je stopil s kolesa in agentom skušal zbežati peš. Beg mu ni uspel, saj so ga policisti kmalu zatem prijeli. Prepeljali so ga v policijsko kasarno, kjer so ugotovili, da se je mladenič oddaljil od svojega doma brez potrebnega dovoljenja. Mladeniča so še nekaj ur prej policisti obiskali na njegovem domu, pred kratkim pa so ga dvakrat prijavi, ker je kršil določila hišnega pripora. Ne glede na to se je mladenič še enkrat opravil od doma, zaradi česar so ga policisti naposled aretirali.

GORICA - Sindikati na županstvu

Gospodarska kriza ogroža dva tisoč delovnih mest

Gospodarska kriza na območju goriške pokrajine ogroža dva tisoč delovnih mest, zato pa sindikati in krajevni upravitelji nameravajo združiti moči, da bodo čim uspešneje pomagali delavcem v stiski. Da bi se pogovorili o kriznih žariščih ob bližajočem se prvem maju, so se včeraj sindikalisti na goriškem županstvu srečali z županom Ettorejem Romolijem. Ugotavljali so, da je odprtje tiskarne v štandreški industrijski coni pozitiven signal, poleg tega pa so sindikalisti skupaj z županom ocenili, da bi širitev tržiškega pristanišča, za kar si prizadeva bančni zavod Unicredit, blagodejno vplivala na gospodarske dejavnosti v vsej goriški pokrajini. Poleg tega so sindikalisti župana pozvali, naj se v okviru Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) ustanovi tudi odbor, ki bi se posvečal problematiki čezmejnega dela in številnih čezmejnih delavcev na črno.

Osrednji sindikalni shod v goriški pokrajini bo danes ob 9.30 v Gradišcu. Ob 10.30 bo spregovoril državni tajnik sindikata Filcem-CGFI Alberto Morselli.



Srečanje med sindikalisti in goriškim županom

BUMBACA



GORICA - Poziv pokrajinskih tajništev krovnih organizacij

Kriteriji financiranja v manjšini morajo biti razvojno naravnani

Predlog o začasnem sedežu EZTS-ja v Trgovskem domu dobil načelno soglasje



Tajništv krovnih organizacij na sredinem delovnem srečanju, ki se ga je udeležil arhitekt Waltritsch

BUMBACA

Pokrajinski tajništvi krovnih organizacij SKGZ in SSO sta pozvali svoji deželni vodstvi, da se resno in temeljito soočata o kriterijih financiranja manjšinskih organizacij. »Sami moramo čim bolj primerno definirati te kriterije v logiki razvoja naše narodnostne skupnosti in ne več izključno v funkciji ohranjanja stanja, ki izhaja iz preteklosti. Prelaganje takšnega soočanja lahko samo poveča težave manjšine. Najhuje pa bodo prizadete ravno organizacije, ki so razvojno usmerjene, ki največ delajo, ki so najbolj učinkovite in privlačne. Še najslabše pa bo, v kolikor bi s tem zamujali, da bodo morale druge sredine in ne krovni organizaciji o tem odločiti,« je Livio Semolič, goriški predsednik SKGZ, povzel stališče, ki sta ga pokrajinski tajništvi zavzeli na sredinem srečanju na goriškem sedežu SKGZ.

Osrednja tema pogovorov je bil Trgovski dom. Arhitekt Dimitri Waltritsch je predstavil načrt obnove pritličja palače na goriškem korzu, Semolič pa je izpostavil ovire, zaradi katerih obnovitvena dela še niso stekla. Poudarek je bil tudi na dosedanjem pozitivnem pristopu deželnih funkcionarjev, ki so s pomočjo uradnega konzulenta - arhitekta Waltritscha - izpeljali vse postopke za pridobitev dovoljenj za začetek obnove. Waltritsch je opozoril, da sedanje prilžnosti ne gre zamuditi. Ko bi prišlo do zavlčevanja, tvegamo, da dežela zamrzne načrt in njegovo finančno kritje. Udeleženci so soglašali s tem, da je potrebno čim prej pokiskati pot do začetka del. Pomoč lahko pride tudi z goriške občine, saj je v zadnjem času k zadevi aktivno pristopil odbornik Guido G. Pettarin.

Problem, zaradi katerega se zatika, je na videz enostaven. Oviro predstavljata dve sobi, ki ju zaseda arhiv goriških uradov zkladnega ministrstva. V uradih so sicer že izrazili pripravljenost preseliti arhiv drugam, a nimajo denarja za ureditev primernih prostorov. Po vrhu zakonodaja ne dopušča, da javne uprave investirajo v prostore, ki niso njim namenjeni. Premostitev problema lahko predstavlja predlog, da bi pritlične prostore Trgovskega doma, ki so po zaščitnem zakonu namenjeni Narodni in študijski knjižnici (NŠK), ponudili včasno uporabo Evropskemu združenju za teritorialno sodelovanje (EZTS). S tem bi omogočili goriški občini, da poskrbi za izselitev arhiva. »Predlog bo treba preveriti z vsemi odgovorniki, najprej seveda z vodstvom NŠK. Nato ga bomo lahko uradno posredovali občini,« pravi Semolič.

Udeleženci sredinega srečanja so se načeloma strinjali s takšnim pristopom do reševanja problema. Po eni strani bi s tem lahko v kratkem premaknili zadevo z mrtve točke, po drugi strani pa bi v Trgovski dom začasno prinesli neko dejavnost, ki bi jo manjšinska ustanova zaradi finančne krize danes z veliko težavo zagotavljala. EZTS namreč udejanja vlogo slovenske manjšine, v kolikor deluje povezovalno med tu živječimi narodi in med Goricama. Krovni organizaciji bosta predlog pretresli na ravni svojih notranjih organov, v teku prihodnjega tedna naj bi prišli do dogovora, nakar se bodo soočali z NŠK. Če bo soglasje, se bodo obrnili na paritetni odbor za izvajanje zaščitnega zakona, zato da dobijo zeleno luč za začasno ureditev sedeža EZTS-ja v Trgovskem domu. (ide)

GORICA - Marinčič in Primosig kritično na račun občine

»Za EZTS kradejo manjšinski denar« Tabla ob vhodu v mesto enojezična

»Goriška občina namerava ustanovljati Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje z denarjem (EZTS), ki naj bi ga prejela na podlagi zakona 38 iz leta 2001.« To je nedopustno za občinska svetnika Forum za Gorico Marka Marinčiča in Slovenske skupnosti Silvana Primosiga.

»Ko sem prebral izjave goriškega občinskega odbornika Stefana Cerette, sem se naravnost zgrozil, saj občinska uprava skuša ogoljufati slovensko narodno skupnost. Goriški občinski upravitelji bodo namreč za financiranje petih projektov zaprosili za sredstva iz zaščitnega zakona 38 iz leta 2001; to pa pomeni, da z denarjem, ki naj bi bil namenjen manjšini, bodo financirali dejavnost morebitnega EZTS-ja,« poudarja Marinčič.

»Kar trije od petih projektov, za katere bo goriška občina zaprosila denar deželo, naj bi bili namenjeni financiranju EZTS-ja, kar je samo po sebi nedopustno. To dokazuje dvojje: po eni strani goriška občina tako malo verjame v EZTS, da mu ne nameni financiranja iz lastnega proračuna, sploh pa pomanjkanje sredstev krije tako, da "krade" sredstva slovenski manjšini,« poudarja Marinčič in nadaljuje: »Projekti zadevajo zaposlitev tolmačev in prevajalcev za prevajanje dokumentov in posegov ter za pripravo spletne strani; temu bi se lahko izognili tako, da bi občina v okviru EZTS-ja zaposlila dvojezično osebo, ki bi bilo sposobno delovati v obeh jezikih.« Marinčič se pri tem sprašuje, če bo prevajalec, ki ga nameravajo zaposliti v okviru omenjenih projektov, namenjen dvojezičnemu poslovanju občinskega sveta ali pa bo skrbel zgolj za zasedanja EZTS-ja.

»Kaj se bo zgodilo, če bo projekt za ustanovitev EZTS-ja propadel? Po infor-

SILVAN PRIMOSIG

BUMBACA



MARKO MARINČIČ

BUMBACA



macijah iz zanesljivih virov naj bi iz Rima prišla krepka zaušnica goriški občini, saj naj bi rimski funkcionarji ne odobrili statuta EZTS-ja, in to menda na podlagi pomislekov, ki smo jih svojčas iznesli. Če EZTS ne bo ustanovljen, bomo izgubili tudi denar iz zakona 38, ki ga je občina zaprosila za uredništev treh projektov,« opozarja Marinčič in poudarja, da peti projekt zadeva oglaševanje v Primorskem dnevniku in Novem glaslu. »To je popolna zloraba zakona 38, saj se sprašujem, s katerim denarjem goriška občina plačuje oglaševanje v italijanskih medijih. Za to verjetno ne vprašuje sredstev iz raznih zakonov, pač pa uporabi denar iz svojega proračuna. Popolnoma normalno bi bilo, da bi občina uporabila svoj denar za vse medije, saj so si med sabo vsi enakovredni. Slovenski mediji namreč niso manj vredni, zato da se zanje išče denar v zaščitnem zakonu,« poudarja Marinčič in zaključuje: »Spričo te zlorabe zaščitnega zakona pričakujem, da se oglasi občini Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba, ki bi se morali javno ograditi od tega poskusa, da bi EZTS uporabili za zlorabo fondov iz zakona 38, ki so namenjeni manjšini.«

»Občina se hvali, da bo prejela denar za slovensko narodno skupnost, v resnici pa

bodo sredstva šla za ustanavljanje EZTS-ja,« poudarja Primosig in ugotavlja, da niti eden od petih projektov občine ne predvideva stalne zaposlitve. »Občina bi morala čim prej poskrbeti za simultano prevajanje v občinskem svetu, poleg tega pa za ustanavljanje EZTS-ja bi morala vzeti v službo nekaj dvojezičnih funkcionarjev, ki bi nedvomno opravili boljše delo kot prevajalci, saj bi se lahko neposredno dogovarjali s sogovorniki. Isto bi morali storiti tudi v občinah Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba,« poudarja Primosig, ki je razočaran še zaradi druge poteze goriške občine. »V sredo sva se predsednik slovenske konzulte Ivo Cotič in jaz srečala z županom Ettorejem Romolijem, da bi ga pozvala h koriščenju 15.000 evrov, ki jih ima goriška občina na razpolago še od leta 2005 za uveljavljanje vidne dvojezičnosti. Župan nam je zagotovil, da bodo sprejeli potrebni sklep, kar je občinski odbor dejansko storil že v četrtek. Do tu vse lepo in prav, škoda pa, da bodo denar uporabili le za zamenjavo že obstoječih dotrajanih dvojezičnih napisov, dodali pa ne bodo niti enega novega,« poudarja Primosig in ugotavlja, da bo ob vhodu v Gorico še naprej stal edino italijanski napis, zato pa bo treba na dvojezičnega na žalost še čakati. (dr)

ŠEMPETER-VRTOJBA - V družbi Iskra Avtoelektrika

Nadzorni svet ohromljen

Odstopila predsednik in član Igor Hustič in Radovan Jereb - »Pomembneje je, da smo povečali naročila«

Včeraj smo poročali o spodbudnih poslovnih rezultatih šempetrske Iskre Avtoelektrike v prvem četrtletju letos. Istega dne kot obvestilo o poslovanju v prvi četrtini leta je bila na spletni strani ljubljanske borze objavljena tudi novica o nepreklicnem odstopu predsednika in člana nadzornega sveta Iskre Avtoelektrike, Igorja Hustiča in Radovana Jereba.

Hustič je pojasnil, da odstopa iz osebnih razlogov, saj mu zaradi velikega števila obveznosti, ki jih ima, čas več ne dopušča opravljanja še te funkcije. Jereb pa je obrazložil, da želi z odstopom prispevati k odpravi morebitnih pomislekov o boljši informiranosti banke, pri kateri je za-

poslen, v zvezi z aktivnostmi družbe za finančno prestrukturiranje.

V upravi družbe, kjer so upravičeno zadržani do komentiranja delovanja nadzornega sveta, so včeraj povedali le, da je bil dosedanj šestčlanski nadzorni svet sestavljen iz štirih predstavnikov kapitala in dveh predstavnikov delavcev ter da bo tudi v štiričlanski zasedbi, sestavljeni iz dveh predstavnikov kapitala in dveh predstavnikov delavcev, sklepčen. Zaradi tega ni prave potrebe po takojšnjem imenovanju novega predsednika, saj lahko do 26. avgusta, ko je že napovedana skupščina družbe, na kateri se bo imenovalo nove predstavnike, nadzorni svet in njegove more-

bitne seje vodi namestnik predsednika. V družbi so tudi zanikali kakršnokoli povezavo med odstopom prvega nadzornika in člana nadzornega sveta ter objavami nekaterih slovenskih medijev glede domnevno spornega poslovanja nove dvočlanske uprave in njenega predsednika Edvina Severja. V Iskri Avtoelektriki so včeraj potrdili, da je žena predsednika uprave pred časom prevzela vodenje ene od finančnih služb, a takoj dodali, da je v družbi zaposlena že dalj časa, da ima ustrezno izobrazbo, kvalifikacije in izkušnje, tako da tega nikakor ne dojemajo kot klientelizem. Brez zadržkov so potrdili tudi, da je uprava podpisala pogodbo o finančnem sve-

NOVA GORICA - HIT

Odhaja 206 zaposlenih, krepko manj sponzorstev



Hitov sedež v Novi Gorici

FOTO N.N.

V novogoriški družbi Hit je bilo konec februarja 1.738 redno zaposlenih, ob koncu letošnjega leta pa naj bi jih bilo le še 1.550. Takšni so načrti v okviru ukrepov za sanacijo razmer, ki jih je zastavila uprava in po kateri bodo mesečno za odpravnine namenili okrog 200 tisoč evrov. Odhodi zaposlenih so večinoma sporazumni.

»Povprečna odpravnina znaša okoli 22 tisoč evrov. Zanje je v letošnjem letu predvidenih okrog 2,5 milijonov evrov. Do konca leta je predvideno zmanjšanje števila zaposlenih za 206 oseb,« je včeraj povedala Katja Kogej iz kabineta Hitove uprave. K temu je dodala, da je to delno povezano tudi z oddajo malih gostinskih enot v najem, saj so njihovo vodenje prevzeli nekdanji Hitovi delavci. Ti so obdržali tudi tiste zaposlene, ki so se za to odločili. Samopostrežno restavracijo Vrtnica v središču Nove Gorice so oddali prvega aprila, s prvim marcem je šla v najem gostilna Pri Hrastu, v tem času pa so oddali tudi gostišče oziroma Picerijo Soča na solkanskem trgu, tako da ostaja neoddano le še gostišče na Marku, za katerega še iščejo primerne kandidata, čeprav je možnosti za to manj, ker so tam večji stroški. »Mark je brez vode, tako da je treba vso vodo dovažati. Razmišljamo tudi o možnosti, da bi Hit sam enkrat v boljših časih to obnovil in naredil neki lokal na višjem nivoju za lastne potrebe,« je glede oddaje malih gostinskih enot pojasnila Kogejeva.

Da bi se razmere Hitu v nekaj letih normalizirale, je bila nova uprava prisiljena tudi v krčenje sredstev za sponzorstva in donacije. V Hitu se zavedajo, da je za nekatere to zelo hudo, ker so bili ljudje vajeni dolgotrajne in konstantne podpore družbe. »Prav zato se trudimo zadeve reševati z razmislekom in sporazumno. Pogodbe so bile različne. Sklepali so jih drugi, nekatere za eno, druge za več let in zdaj se naša ekipa ukvarja s tem, kakšne so sploh možnosti,« je še razložila Kogejeva. Nekateri dosedanja prejemniki sponzorskih in donatorskih sredstev s strani Hita bodo prejeli na 20 odstotkov manj sredstev in z zamikom odplačila na daljši čas, pri nekaterih bo denarja manj za polovico, določeni prejemniki pa bodo ostali brez vsakršnega prispevka. Hit naj bi letošnje leto zaključil s 6,8 milijonov evrov izgube, za spoznanje bolje kot lani. Ali bodo v družbi zastavljene načrte dosegli, pa je v veliki meri odvisno tudi od pogajanj s sindikati, ki potekajo. Novosti glede tega zaenkrat ni. »Če sindikalisti ne bodo pristali na nižanje plač, potem ne bo dobro,« razmišljajo v Hitovi upravi. (nn)



NOVA GORICA - Snovanja centra Komel

Oče in sin v uglašenem duu

Violinist Aleš Lavrenčič potrdil svojo rast z zrelim nastopom

Aleš in Hilarij
Lavrenčič
med nastopom
v novogoriški
knjižnici

FOTO L.K.

Hilarij Lavrenčič je v našem prostoru zelo cenjen glasbenik: po poklicu odličen kopetitor v tržaškem opernem gledališču Verdi, zraven dirigent večkrat nagrajenega zboru Hrast iz Doberdoba, imeniten profesor harmonije, občasno pa tudi demiurg, ki uspe v skoraj nemogočih podvigih, kot so postavitev operetnih predstav, za katere zna angažirati ter pripraviti tako amaterske kot profesionalne ansamble. Nič čudnega, da je svoje navdušenje do glasbe prenesel na svoje tri fante, ki študirajo klavir, violončelo in violino: ravno violinist, dvanajstletni Aleš, je tisti, ki je doslej najbolj uspešno začel dolgo in za vsakogar negotovo študijsko pot. Že od svojega četrtega leta dalje ubira violinske strune, v zadnjih dveh letih pa so začela prihajati tudi pomembna priznanja, ki Aleša nedvomno spodbujajo k nadaljnjemu delu: leta 2008 je osvojil prvo nagrado na tekmovanju Spincich v Trstu, lani je prejel zlato priznanje na regijskem in srebrno na državnem tekmovanju TEMSIG v Sloveniji, letos prvo nagrado z najvišjo možno oceno 100/100 na tekmovanju Certamen musicum v Štarančanu. Mladi violinist študira pod mentorstvom prof. Jurija Križniča na glasbeni šoli Emil Komel in poleg obveznega programa, ki ga mora obvladati za polaganje državnih izpitov na konservatoriju, je s pedagogom predelal že lepo število skladb, ki vzporedno razvijajo tehnične in muzikalne sposobnosti. Program koncerta, ki ga je Aleš oblikoval v okviru Snovanj (niz organizira šola Komel) v prijaznem kotičku Knjižnice Franceta Bevka v Novi Gorici, je slonel na izboru melodično in harmonsko dopadljivih skladb: najprej Fritz Kreisler, s priredbo Pugnanijevega Menueta, v katerem je violinist pokazal samozavestno držo ter smisel za muzikalno izpeljavo glasbene zamisli. Oče Hilarij je bil pri klavirju zanesljiv sodelavec, ki je sinovo muziciranje podkrepil dokaj značajno; z bolj rahlimi prijemi je nato klavir spremljal nežno melodijo »Nebeških duhov« Christopha Willibalda Glucka, v kateri je violinist pokazal že lepo razvit vibrato, ki je potezam loka dodal primerno toplino. Odločno usmerjene v virtuosno dimenzijo so Variacije v d-molu Charlesa Adolpha De Beriota, mojstra, čigar skladbe so obvezen prehod proti višjim ambicijam. Aleš se je pogumno spoprijel s skladbo, čigar težavnostna stopnja raste iz variacije v variacijo, ovire pa je premostil s pohvalo.

Še bolj zahteven je bil Koncert v a-molu Jeana-Baptista Accolaya, opremljen z vsemi značilnostmi romantičnih koncertov kot hitre lestvice in arpeggi ter dokaj drzni skoki: violinist je tudi tu potrdil svojo rast z zrelim nastopom, ki ni kazal najmanjše negotovosti kljub dejstvu, da je bil ves program odigran na pamet. Lepo zadostenje za pianista, ki je lahko upravičeno ponosen na svojega sina, nasmeje pa je razjasnil tudi Alešev obraz ob dolgih aplavzih občinstva: dodatek je bil obvezen in duo Lavrenčič se je poslovil z vrtoglavi Koloratom Nathana Milsteina, neke vrste »Perpetuum mobile«, ki je pokazal rokohitrsk spretnosti nadebudnega violinista.

Katja Kralj

GABRJE - Priljubljena gostinka spet na okopih

Mirica Pri Tomažu

Doslej je upravljala gostilne v Sovodnjah, Rupl in pri Devetakih, z današnjim dnem odpira vrata restavracije

Z današnjim dnem bo Mirica Peteani začela upravljati restavracijo Pri Tomažu v Gabrjah. Zanj bo to že četrta izkušnja za pultom, saj je doslej upravljala že tri gostilne. Skupaj z možem Marinom Luvisuttijem sta leta 1987 prevzela bar pred občino v Sovodnjah. Začetno sta gostom nudila pijačo in mrzel prigrizek, potem pa sta začela pripravljati še kako »paštašuto«. Avgusta leta 1998 se je Mirica preselila iz Sovodenj v Rupo, kjer je prevzela bivšo gostilno Ožbot. Tam je bila pet let, potem pa se je selila k Devetakom, kjer je uspešno vodila gostilno Pri Miljotu.

Septembra lani se je Mirica z likofom pri Devetakih poslovila od gostinske dejavnosti. Takrat je dejala, da ne bo več prevzela upravljanja novih lokalov, med zimo pa se je očitno premislila. »V teh mesecih sem se enostavno zavedala, da ne uspem biti doma. Mogoče bo kdo mislil, da sem se zmešala, saj je vodenje gostilne kar zahtevna zadeva, toda sem prepričana, da lahko našim ljudem omogočim preživetje še veliko lepih trenutkov,« pravi Mirica Peteani, ki se na novo izkušnjo pripravlja z veliko mero dobre volje in optimizma. V zadnjih dneh je imela polne roke dela, ne glede na to pa ne vidi ure, da se bodo danes vrata restavracije odprla in da bo lahko sprejela prve goste.

Mirica Peteani
z možem Marinom
Luvisuttijem

BUMBACA

Restavracija Pri Tomažu v Gabrjah bo z današnjim dnem odprta vsak dan razen ob ponedeljkih, gostom pa bo na voljo tudi bar. V kuhinji bodo še naprej pripravljali domače jedi, po katerih je Mirica slovela že v Sovodnjah, v Rupl in pri Devetakih. »Mogoče bomo poskrbeli še za kako novost, vse-



kakor pa bomo še naprej ponudili domače jedi, ki jih gostje najbolj cenijo,« pojasnjuje Mirica, ki za današnji dan ne pripravlja posebnih praznikov. Kot sama pravi, je bilo praznikov v preteklih letih že dovolj; doslej je odprla že tri gostilne, tako da si tokrat posebnih ceremonij res ne želi.

VRH - S krajani o projektu zveze ASTER

Vojaške položaje na Brestovcu bodo ovrednotili

KANGOUROU 2010

Uspeh Arianne Stroili

Dijakinja nižje srednje šole iz Doberdoba Arianna Stroili je dosegla izjemen uspeh. Na regijskem tekmovanju v znanju angleškega jezika Kangourou 2010 v organizaciji British Institutes se je Arianna, ki obiskuje 3.B razred, s 176 točkami izkazala kot najboljša v deželi FJK v kategoriji Walaby in tako osvojila končno osmo mesto na državni ravni. Sedaj jo čaka še nagradno finalno tekmovanje, ki bo v Mirabilandii (Ravenna) od 13. do 15. maja; končna nagrada je študijsko potovanje v angleško govorečo državo. Tekmovanje bo hkrati tudi izpit za ESOL A2 diplomo, ki je priznana na evropski ravni. Letošnja izvedba tekmovanja Kangourou je bila četrta po vrsti, na štirih različnih stopnjah pa je tekmovalo preko 15.000 učencev in dijakov iz cele Italije.

Okrog petindvajset krajanov se je v sredo sestalo na sedežu kulturnega društva Danica na Vrhu in aktivno sledilo poročanju sovodenjske občinske uprave - prisotni so bili županja, enodbornik in trije svetniki - ter predstavniki podjetja za prostorsko načrtovanje in arhitekturo Valentini-Altieri. Večer je bil posvečen pojasnjevanju in dopolnjevanju načrta v okviru medobčinske zveze ASTER, ki naj na širšem območju Brestovca uredi, obnovi in ovrednoti vojaške položaje iz prve svetovne vojne. Pobudo ASTER uresničujeta goriška in sovodenjska občina, ozemeljsko pa je zaobjel tudi delček doberdobske občine - na zadnji seji je njen občinski svet odobril uporabo predvidenega zemljišča.

Ena od značilnosti navedenega posega je ta, da ga je potrebno že sedaj usklajevati z večjim projektom, ki je z naslovom Kras 2014 v namenih pokrajinske uprave. Sedanje načrtovanje, ki bo moralo preiti v hitrem zaporedju v izvajanje, saj bo sicer deželna uprava odvzela že nakazana sredstva - 585.000 evrov in 65.000 evrov krajevne občinske uprave, zaobjema najmanj šestnajst opremljenih točk od Cotičev do Brestovca. Gre za obrambne jarke druge frontne črte, mitralješka gnezda, topovske položaje v kavernah, bunkerje iz obdobja hladne vojne, staroselsko gradišče in dve kurirski postaji iz obdobja narodnoosvobodilne borbe.

Same poti so že sedaj dokaj dobro urejene, opremiti pa jih bo potrebno s primernimi didaktičnimi tablam z opisi rastlinstva, geologije in zgodovine. Sami jarki so precej dobro ohranjeni in na nekaterih odsekih bo celo možno - po ureditvi - hoditi znotraj njih. Najprej pa bo opravljeno z detektorjem obvezno iskanje morebitnih še skritih granat in drugega streliva. Za bodoče obiskovalce bo najzanimivejša točka v kavernah s topniškimi položaji, saj jih bodo opremili kot nekakšen muzej. Glede staroselskega gradišča bo poskrbljeno le za njegovo zaščito, saj bi šlo v tem primeru za povsem drugačen projekt, če bi želeli gradišče nekako na novo urediti. Na vrh Brestovca bo peljala urejena steza zaradi krajske panorame.

Nekateri udeleženci so z vprašanji in mnenji razširili razpravo na probleme vzdrževanja po opravljenem posegu, na potrebo po tem, da bodo informativne tabele prilagojene tudi obiskom šol, da bodo kašipoti tako postavljeni, da ne bodo trume obiskovalcev motile krajevne favne, da bodo kaverne primerno osvetljene, saj ne bo sicer njihova ureditev imela pravega učinka, da bo poskrbljeno za zaščito postavljenih predmetov, ki jih bo dalo na razpolago tudi nekaj domačinov, da se razčisti pristojnosti z vojaško upravo glede lastnine in uporabe objektov in da se glede trženja te nove priložnosti za Vrh celotna zasnova nasloni na pokrajinski projekt Kras 2014. (ar)

GORICA - Jutri v sejmskem razstavišču slovesnost Trgovinske zbornice

Nagrade za zvestobo delu

Še danes in jutri je mogoče obiskati vzorčni sejem Expomego - Današnje odprtje trgovin izzvalo polemiko

Na goriškem sejmišču, kjer bo še danes in jutri potekal 40. vzorčni sejem Expomego, bo jutri ob 10. uri Trgovinska zbornica podelila nagrade za zvestobo delu. Dogodek bo potekal sedemindvajseti, ker ga v zadnjih štirih letih niso priredili, pa bo še odmevnejši kot sicer. Slovesnost bo uvedel predsednik goriške Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata, poleg njega pa bodo spregovorili župan Ettore Romoli, predsednik pokrajine Enrico Gergetta in deželni podpredsednika Luca Ciriani. Prisoten bo tudi državni predsednik zveze Unioncamere Ferruccio Dardanella.

Med ceremonijo bodo za zvestobo delu nagradili šestnajst odvisnih delavcev; priznanje bodo prejeli Silvana Bezzon, Giovanni Calafiore, Gino Carnevale, Patrizia Decleva, Paolo Derin, Alba Fonovich,

Carlo Fucile, Sergio Furlan, Alessandro Miceu, Flavio Mulloni, Maurizio Muner, Elida Persa, Maria Elena Pian, Claudio Rossi, Giulio Simsig in Claudio Varin. Dalje bodo nagrajeni gospodarstvenika Baldassare D'Amore in Adriano Rucchini, trgovska podjetja Bertossi, Giovanni Blanch, Pier Giorgio Bonini, Vinicio Cargnel, Cartolibreria Antonini, Centro spesa Sabina Cosolo, Antonino Costanzo, Francescos Fabris, Papais Mode, Gianfranco Giacomo Simonit, Rita Maria Vecchiet in Renzo Zamar, obrtniki Vittorio in Enzo Comelli, Gianni Orzan in Mario Spindler. Med kmetovalci bodo priznanje prejeli Pierina Amadio, Daniele Boso, Luciano Bressan, Carlo Brumat, Gino Flaborea, Edi Keber, Ilario Moratto, Cristina Pastorichio, natalina Petarin, Zvonko Antonio Polencic, Paolo Samsa in Gianni Venica. Posebno priznanje bo-

do podelili ladjedelnici Fincantieri, ki je lani praznovala stoletnico, podjetju Ilcam iz Krmina za njegovo inovativnost in goriški zvezi industrijcev za njeno stoletno prizadevanje za razvoj industrijskih dejavnosti.

Kot rečeno bo slovesnost obogatila zadnji sejemski dan na goriškem razstavišču, ki bo danes in jutri odprto med 10.30 in 20.30. Kot prejšnji teden bo tudi danes in jutri vstop na sejem Expomego prost.

Danes bodo v Gorici, Tržiču in drugih krajev pokrajine trgovine lahko odprte, kar je izzvalo precej polemik. »Kdor bo za prvi maj odprl svojo trgovino, očitno ne razume pomena delavskega praznika. Če gremo tako naprej, lahko pričakujemo, da bodo kaj kmalu trgovine odprte tudi za božič,« kritično ugotavlja pokrajinski tajnik Komunistične preno Alessandro Saullo. (td, ur)



MESTO MLADIH Medel obisk sosedov

Danes zaključek na skupnem trgu

Letošnja izdaja novogoriškega urbanega festivala Mesto mladih, že trinajsta po vrsti, se bliža koncu. Kot je včeraj povedal programski vodja festivala, Tadej Stolič iz Kluba goriških študentov (KGŠ), so s potekom in obiskom festivala, ki se je začel 23. aprila, zadovoljni. Po pričakovanjih so bili najbolj obiskani glasbeni dogodki, še posebej sredin večer na Mostovni, ko so nastopili goriški punkerski veterani Scuffy Dogs. Vreme je šlo študentom letos na roko. Nekoliko so razočarani le zaradi medlega obiska z italijanske strani meje, saj so skoraj vsak večer poskrbeli tudi za nastop kakšne italijanske glasbene skupine. »Morda se bodo mladi z druge strani meje v večjem številu udeležili današnjega festivala elektronske glasbe na nekdanjem mejnem prehodu Vrtojba,« je včeraj dopoldne ugibal Stolič in dodal, da pri tem dogodku sodelujejo s Festivalom pomladi iz Ljubljane, katerega vodstvo ima več izkušenj na področju organiziranja tovrstnih glasbenih prireditev. V okviru Mesta mladih je na travniku pred novogoriško občino sinoči potekalo tradicionalno kresovanje. Današnji, zaključni dan festivala se bo začel ob 10. uri s prvomajskim pohodom na Sabotin s startom izpred prostorov KGŠ, na trgu obeh Goric pri novogoriški železniški postaji pa se bo ob 17. uri začel sklepni dogodek festivala za mlade iz obeh Goric z nastopom skupin Frezzas, Arbe Garbe, Zlatka in optimistov, Janeza Bončine - Benča in zasedbe Lačni Franz. (nn)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 2, Ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

Kino

DANES IN JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.15 »Iron Man 2«. Dvorana 2: 15.20 - 17.30 - 20.10 - 22.10 »Cosa voglio di più«. Dvorana 3: 15.45 - 17.45 »Matrimoni e altri disastri«, 19.50 - 22.10 »Agora«.

V PONEDELJEK, 3. MAJA, V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Iron Man 2«. Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Cosa voglio di più«. Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 18.00 - 21.00 »Il Profeta«.

DANES IN JUTRI V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 15.40 - 17.50 - 20.10 - 22.20 »Iron Man 2«. Dvorana 2: 15.15 - 16.45 - 18.15 - 19.45 - 21.30 »Oceanic« (Digital 3D). Dvorana 3: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »Cosa voglio di più«. Dvorana 4: 15.30 - 17.45 - 20.10 - 22.00 »The Last Song«. Dvorana 5: 15.40 - 17.30 - 20.15 »Matrimoni e altri disastri«, 22.15 »La città verrà distrutta all'alba« (prepovedan mladim pod 14. letom starosti).

V PONEDELJEK, 3. MAJA, V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.10 - 22.20 »Iron Man 2«. Dvorana 2: 16.45 - 18.15 - 19.45 - 21.30 »Oceanic« (Digital 3D). Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Cosa voglio di più«. Dvorana 4: 17.45 - 20.10 - 22.00 »The Last Song«. Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.45 - 19.50 - 22.00 »Io sono l'amore«.

ŠTMAVER - V organizaciji društva Sabotin šesto tekmovanje v ribolovu

Ribiški pari najbolj bojeviti

V jezero spustili 100 kilogramov postrvi, ulov pa je skupno tehtal 59 kilogramov - V kategoriji mladih upov so zmagali vsi

Med pobude kulturnega društva Sabotin iz Štavra se je v zadnjih letih vključilo tudi tekmovanje v ribolovu. Člani in prijatelji društva so se zbrali pred dvema nedeljama pri jezercu v Ločniku, kjer so si dali duška z vihtenjem ribiških palic, v pripravi vab in v preizkušanju ribolovne tehnike.

Na šesto izvedbo ribiškega srečanja se je prijavilo 43 ljubiteljev tega športa, ki so se pomerili v treh kategorijah. Zelo občutena in s tekmovalnim duhom prežeta kategorija je bila Ona-On, v kateri so nastopile dvojice. Po preteku predvidenega časa so sodniki stehali skupen plen nje in njega ter tako določili končni vrstni red. V drugi kategoriji so nastopili ribiči, tretjo tekmovalno skupino pa so sestavljali otroci. Tekmovanje je potekalo na blat-

nem terenu in z rahlim dežjem, ki je na trenutke precej oviral tekmovalce na bregovih jezera, še zdaleč pa ni vplival na program srečanja. Pravilnik tekmovanja je predvidel štiri nastope po 30 minut, na koncu pa so po pogostitvi razglasili zmagovalce. V kategoriji Ona-On je zmagala dvojica Lucia Fabris in Daniele Dioglian pred dvojico Irena Princi - Dano Valentinčič ter Liljana Klanjšček - Franco Fabris. Med ribiči je bil najboljši Franc Valentinčič, ki je za sabo pustil Marka Lutmana in Pepija Devinarja. V kategoriji mladih upov so zmagali vsi. Pokale za udeležbo so prejeli Veronica, Peter, Petra, Barbara, Alesandro, Andrej in Gianluca. Naj še omenimo, da je bilo pred tekmo v jezercu spuščenih 100 kilogramov postrvi, ulov pa je tehtal 59 kilogramov. (vip)



S pokali nagrajeni otroci

FOTO VIP

Razstave

V POKRAJINSKIH MUZEJIH v goriškem grajskem naselju je na ogled razstava »Futurismo - Moda - Design. La ricostruzione futurista dell'universo quotidiano«: danes, 1. maja, bosta potekala brezplačna vodena ogleda ob 10. in 15. uri, v sodelovanju z združenjem Borgo Castello in Enogastronomičnega krožka goriškega gradu bodo ob 11. in 18. uri ponudili futuristične aperitive in prigrizke. V nedeljo bo ogled razstave brezplačen, ob 11. in 15.30 bodo potekali brezplačni vodeni ogledi.

V OKVIRU 12. TEDNA KULTURE ob 7. izvedbi »virtualGart«: 2. izvedba »SkupinART« v Galeriji75 na Bukovju v Števerjanu; klasične in digitalne fotografije razstavljajo Sergio Culot, Loredana Princic, Igor Pahor, Enzo Tedeschi do 2. maja po dogovoru na tel. 0481-884226 im med prvomajskimi praznovanji na Bukovju.

MEDNARODNA RAZSTAVA TERPIC-TURA bo na ogled od 3. do 13. maja v galeriji Dore Bassi v deželnem avditoriju v Ul. Roma 5 v Gorici. Organizator je kulturni center Tullio Crali iz Gorice, odprli jo bodo v ponedeljek, 3. maja, ob 18. uri.

RAZSTAVA LIKOVNIH DEL Oskarja Beccie bo do 3. maja na ogled v galeriji restavracije Sgubin na Skrljevem 15 (občina Dolenje).

V RAZSTAVIŠČU STOLP NA VRATIH v Štanjelu je na ogled razstava akvarelov in oljnatih slik z naslovom Morje in Kras. Razstavlja Boža Bucik in Silva Stantič Princič vsak dan do 3. maja; informacije po tel. 003865-7690018.

V PALAČI CORONINI CRONBERG (v bivši konjušnici) na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici je na ogled razstava z naslovom Sto let iger in igrač; do 20. junija od torka do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter 15. in 20. uro.

Koncerti

SNOVANJA 2010: v soboto, 8. maja, ob 20. uri bo v dvorani pokrajinskih muzejev v grajskem naselju v Gorici koncert Glasba v točkah; nastopajo uspešni učenci, ki bodo predstavili glasbene uspehe s tekmovanj in revij 2010; vstop prost.

»**DA BI NE POZABILI**« je naslov pevskega srečanja, ki bo potekalo v nedeljo, 9. maja, ob 13. uri (in ne v soboto, kot napovedano) na društvenem sedežu v Gabriju. Združena zboru Skala in Jezero bosta predstavila repertuar pesmi, ki jih bosta izvajala na prihodnjem spominskem obisku preminulih v posebnih bataljonih na Sardiniji. Sledil bo kratek govor sovoledenske županje Alenka Florenin.

Izleti

IZLETNIKE ki so se prijavili za izleta Primorskega dnevnika v organizaciji agencije Aurora, in sicer v Rusijo in v Nemčijo prosimo, da poravnajo zadnji obrok potovanja v sredo, 5. maja. Saldo in prevzem potne dokumentacije za potovanja v Nemčijo bo med 9. in 13. uro v našem uradništvu v Gorici, Ul. Garibaldi 9. Za potovanja v Rusijo va-

Prosvetno društvo "Rupa-Peč" prireja v RUPU

PRAZNIK FRTALJE

DANES, 1. maja, ob 16.30

* častni govornik: Igor Gabrovec, deželni svetnik Ssk * "4 penzionistke praznujejo rojstni dan" - izvajajo članice KD Oton Župančič
* ples z ansambлом "HAPPY DAY"

JUTRI, 2. maja, ob 16.30

* nastop mlajših plesalk AŠKD Vipava in KD Oton Župančič
* nagajevanje ex-tempore * TOMBOLA z bogatimi nagradami
* ples z ansambлом "SOUVENIR"

Vabljeni!

Prireditve

OSREDNJA SLOVESNOST ob 65. obletnici ustanovitve Narodne vlade Slovenije bo v nedeljo, 2. maja, od 15. ure dalje na Lavričevem trgu v Ajdovščini. Slavnostna govornika bosta pisatelj Boris Pahor in ministrica za obrambo Ljubica Jelušič.

SKRD JADRO IN SKRŠD TRŽIČ s pokroviteljstvom ronške občine vabita na literarni razgovor Hommage Kosovo ob knjigi neobjavljenih pisem Srečku Kosovelu »Mon chere ami... Dragi Srečko!« v sredo, 5. maja, ob 20. uri v konferenčni dvorani Tržiškega kulturnega konzorcija v Vili Vicentini Miniussi v Ronkah.

KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANČIČ vabi na zadnje srečanje v sklopu niza Gojiti starševstvo s strokovno vzgojiteljico Paolo Scarpin v četrtek, 6. maja, na temo »Premišljena vzgoja. Odgovorna vzgoja«. Srečanja v italijanščini bo potekalo od 19.30 do 21. ure v zgornjih prostorih Kulturnega doma A. Budal, Ul. Montello 9 v Štandrežu; informacije in predvpis po tel. 328-4791856 (Paola Scarpin), paola.scarpin@libero.it in po tel. 328-0309219 (Tanja Gaeta), tanjagaeta@libero.it.

Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.
PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 132.000 evrov; tel. 328-8872507.

Osmice

PRI CIRILI v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Pogrebi

V PONEDELJEK, 3. MAJA, V ŠTEVERJANU: 14.00, Anna Komic (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.
V PONEDELJEK, 3. MAJA, V KRMINU: 13.30, Anna Battisacco vd. Misigoi (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

Pod pokroviteljstvom Občine Števerjan

Prvomajsko slavlje v Števerjanu

1/5/2010 Pohod od Tržiča do Števerjana

5.00 - 17.00 OSREDNJI PROGRAM
Tržaški partizanski zbor
PINKO TOMAŽIČ

ob 17.30 Ples MODRI VAL

2/5/2010

ob 09.00 BRDAUT
Info (+39 334 2294517)
Spoznavajmo
Brda in okolico

ob 18.00 Nastop plesne skupine
ALEXANDER CLUB
(latinoameriški plesi)

ob 19.00 Ples KRAŠKI KVINTET

BUFFET/POKUŠNJA www.brincelj.net

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/b
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+
TRŽIČ
ESSO - Ul. Boito 64
API - Ul. Grado
RONKE
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a
ERG - Ul. Aquileia 35
FOLJAN-REDIPULJA
TOTAL - Ul. Pietro Micca 15
ŠLOVRENC
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56
VILEŠ
ERG - Državna cesta 351 km 16+250
KRMIN
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

Kam po bencin

Jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
ESSO - Ul. Trieste 106
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
OMV - Ul. Terme Romane 5
ŠKOCJAN
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)
ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
KRMIN
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21
FOLJAN-REDIPULJA
AGIP - Ul. III Armata 58



živeti

mesnica
Cufar
macelleria
Via/Vl. Igo Gruden 35 - BASOVIZZA/BAZOVICA - TS - Tel. 040226786

Bar Makadam
MAKADAM SNC DI HUSU TAMARA & C.
PROSEK - PROSECCO 1 - Tel. 040 251043

b
Fotostudio BP 08
Prosek 212 - Trst
328 9430124
Boris Prinčič
fotograf

pizzeria - bar - gostilna
»VETO«
DEBENJAK NADA snc
TIPIČNE DOMAČE JEDI DIVJAČINA

peč na drva
OPČINE
Proseška ulica 35
Tel. 040.211629
ob torkih zaprto

Residence **Gruden**
Vesele prvomajske praznike!
Praprot, 14
tel. 040/200151

 **Center Hotel**
Dependance **Center Hotel** Dependance **Lipa**
ul. Igo Gruden 43 | 34149 Bazovica | Tel. +39 040 9221334 | info@centerhotel.it | www.centerhotel.it

**DRUŠTVENA
GOSTILNA
KONTOVEL**
najemnik
G.Papucci & C.
DOMAČA KUHINJA IN DOMAČE VINO
Kontovel 152 - Tel. 040225168

**RISTO BAR
GROTTA**
Brišički 87
Ob izhodu iz jame pri Brišičkih
RESTAVRACIJA - PICERIJA
ČASOPISI - TOBAKARNA
ZAPRTO OB PONEDELJKIH
Milič HOTEL
od leta 1883
BRIŠIČKI 10 TEL. 040.327330

MESNICA DA FUFO
Paolo Vittoraz
SVEŽE MESO IN SPECIALITETE ZA ŽAR

PROSEK - Ul. S. Nazario 46 - TRST - Tel. 040 2528145

VODOPIVEC
**SVETUJEMO VAM
S PROFESIONALNOSTJO**

   
Zgonik 50/a (pri županstvu) - 34010 Zgonik - tel. 040.229122

 **AVTOMEHANIČNA
DELAVNICA**
ENZO
Redni vzdrževalni pregledi
na avtomobilih in avtodomih
vseh znamk
Priprava vozil za
tehnični pregled
Pooblaščen
Ford delavnica
Opčine - Bazoviška ul.
Via di Basovizza 60 tel. 040.214618

AdriaEnergy
AVTOPRALNICA BAR-BIFE GORIVO **ADRIAENERGY - OMV ZRAVEN OBRTNE CONE "ZGONIK" Tel. 040-225007**
Vesel 1. maj vsem!



Mesnica
Crispini Mauro

Dunajska cesta, 15/A
tel. 0402158174

• ŽELEZNINA
• BARVE
• GOSPODINJSKE
POTREBŠČINE
• ORODJE

SAFER
Sardo Stefano

OŠTERIA BORIS

ob ponedeljkih zaprto
Mavhinje 1 Tel. 040.299449

ŠUŠHMEL
REGISTRATORI DI CASSA

Ul. S. Francesco 11 - TRST
Tel. 040.370802

Specializirani za sledeče znamke:
**SUPREMA - SAREMA -
SWEDA - OLIVETTI**

KAVARNA GRUDEN

**...VAM ŽELI VESEL
PRAZNIK DELA!**

KAVARNA
GRUDEN

Nabrežina 89

Hotel ★★★
Restavracija **Sonia** srl

Domjo 47 Tel. 040.820229 - 040.281286 www.albergosonia.com - info@albergosonia.com

SARABANDA

• trafika • časopisi • papirnica

PROSEK - Ul. S. Nazario 44 -
Tel. / Fax 040.225961

ZGONIK 3/A Tel. 040.229123
domača kuhinja - pizza iz krušne peči

G
GOSTILNA GUSTIN

LUKSA

• BAR
• SLADOLEDI
• POSLOVALNICA
TOTOCALCIO
DIRKA TRIS
SUPERENALOTTO
BETTER

BETTER

Igrate lahko tudi ob
NEDELJAH

PROSEK 140 - Tel. 040/225286

HP
Hotel in restavracija
"Pesek"

Hotel z vsemi udobnostmi in
v restavraciji veliki dvorani za vsakovrstne priložnosti

Hotel - Pesek 69/a
Restavracija - Pesek 69

Tel. 040 226294
Fax 040226889

GOSTILNA **PRI VODNJAKU
AL POZZO**

Posebna postrežba za
poroke, obhajila in bankete

JEZERO - Tel. 040 228211 - ZAPRTO OB ČETRTKIH

GRADBENO PODJETJE IN
GRADBENE OBNOVE
FRANDOLI GROUP Sas

**OBNOVE
MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA
BAZENI**

Nabrežina Kamnolom, 23/H 34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - info@frandoligroup.it

**Bar
Kanarin**
na Opčinah
**Voščimo vsem
vesel 1. Maj!**

OPČINE, DUNAJSKA c. 50/A
Tel. 040 212147

Paho
trading of ferrous and non ferrous metals
trading of ferrous and non ferrous metals

**PRODAJA BARVNIH IN
NEBARVNIH KOVIN**

**ŽIVEL PRVI MAJ!
PRAZNIK DELA!**

Ul. Grado, 64 - TRŽIČ (GO) zraven Kinemaxa

Tel. 0481-40469-43423 • Fax 0481-40570 • www.pahor.it • e-mail: info@pahor.it

IMMOBILIARE
PuntoCasa
Mira Bole

cenitve,
nasveti za nepremičnine,
kupoprodaja

TRST
Ul. Cicerone 8, Tel. 040 662111
Fax. 040 634301
www.immobiliarepuntocasa.it

BAR - SLADOLEDI
Mario
PEKARNA - SLAŠČIČARNA
Torte po naročilu
Bazovica - Ul. Igo Gruden, 64 - Tel. 040.226147

BAR Sladoledarna
icecafe
Ul. Igo Gruden 39/1
Bazovica (TS)



ŠAH - SP Anand obdržal točko prednosti

SOFIJA - Branilec naslova Indijec Viswanathan Anand je po peti partiji dvoboja za šahovskega svetovnega prvaka v Sofiji obdržal točko prednosti pred izzivalcem, Bolgarom Veselinom Topalovom. Slednji je igral z belimi figurami, a po 44 potezah iztržil «le» remi. Šesta partija bo na sporedu danes.

PO ROMANDIJI - Nekdanji triatlonec Richie Porte (Saxo Bank) je zmagovalce tretje etape kolesarske dirke po Romandiji. Avstralec je bil v švicarskem mestu Moudon najboljši na 23,4 kilometra dolgi vožnji na čas, drugi je bil Španec Alejandro Valverde (Caisse d'Epargne), tretji pa član Katjuše Rus Vladimir Karpec. Brajkovič se je uvrstil na 7. mesto. Rumeno majico vodilnega je oblekel Avstralec Michael Rogers (HTC-Columbia), ki je bil na kronometru četrti.

MVP - LeBron James, superzvezdnik ameriškega košarkarskega moštva Cleveland Cavaliers, si je še drugo leto zapored prislužil nagrado za najkoristnejšega igralca (MVP) lige NBA.

ROKOMET - Tržaški Pallamano Trieste bo danes (ob 18.30) v tržaški športni palači na Čarboli na prvi finalni tekmi končnice za napredovanje v elitno A-ligo gostil Brixen.

EDERA - Tržaški hokejski prvoligaš na rolerjih Edera bo jutri na domačem kotlališču pri Svetem Ivanu v Trstu, v prvi tekmi končnice za naslov državnega prvaka, gostil Asiago Vipers.

HYERES - Včeraj se je zaključila regata za svetovni pokal v francoskem jadrnem središču Hyeres. V olimpijskem razredu 470, v katerem sta 31. mesto zasedla Čupina jadralka Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, sta prvo mesto obdržala Francoza Charbonnier/Meyer Dieu. Na drugo mesto sta po finalni regati za kolajne (medal race) napredovala Italijana Zandonà/Zucchetti, tretje mesto pa je pripadlo švedski posadki Dahlberg/Ostling.

Koprčan Gašper Vinčec, edini slovenski finalist, je po finalni regati v razredu finn osvojil peto mesto (62 točk).

BAVISELA - 17. izvedba »tržaškega dneva proti dolgočasju«

Jutri praznik tekačev od Gradišča do Trsta

Včeraj zbrali 7.500 prijav - Danes na nabrežju Trofeja Adriaker v organizaciji ŠD Mladina



Sejem športne opreme na tržaškem nabrežju

KROMA

ODHODI IN STARTI

MARATON

ob 7.00 odhod avtobusov s Trga svobode (nasproti železniške postaje); ob 8.55 start oseb s posebnimi potrebami; ob 9.00 start 11. Evropskega maratona

POLMARATON

ob 8.00 odhod avtobusov s Trga svobode (nasproti železniške postaje); ob 10.15 start 15. Polmaratona dveh gradov

NETEKMOVALNI TEK

ob 9.00 odhod avtobusov s Trga svobode (nasproti železniške postaje); ob 10.45 start 17. Bavisela

Višek Bavisela je vse bližji: jutri bodo ob 9.00 iz Gradišča startali tekmovalci 11. Evropskega maratona, v Devinu se jim bodo pridružili še tekači 15. Polmaratona dveh gradov, od Miramarskega gradu do Velikega trga pa bo tekmovalce spremljala raznobarna množica udeležencev 17. izvedbe netekmovalne Bavisela. Do poznih popoldanskih ur so včeraj zbrali že 7500 prijav, v središču Maraton na Pomorski postaji pa bodo vpise sprejemali še danes do 20.00.

Vzdušje Bavisela sicer že preveva predvsem na športnem sejmu Bavisela Sport Expo in na drugih športnih prireditvah. Danes bo v jutranjih urah srečanje motociklistov in 4. Waterthlon (ob 9.30), ob 11.00 bo start Regate brez meja, ob 15.30 pa sprinterska tekma v organizaciji ŠD Mladina. Športni dan se bo v večernih urah zaključil s koncertom Irene Fornaciari (ob 21.00) in ognjemtom (ob 23.00). Jutri, 2. maja pa bo ob tekaških preizkušnjah tudi 18. regata Bavisela s startom ob 9.00, od 10.00 do 18.00 pa bo odprt sejem športne opreme. Skratka: niz prireditev proti dolgočasu!

BAVISELA - Andro Merku'

Dipiazza bi na cilju izjavil ...



Na cilju tekačev ne bo pričakala samo kolajna in bogato obložena okrepčevalnica, vendar tudi znani tržaški radijski voditelj in kabaretist Andro Merku'. Tudi letos se bo s ciljne arene na Velikem trgu oglašal po radijskih valovih, kjer bo intervjuval tekmovalce, pred njihovi prihodom v cilj pa bo pred mikrofonom najbrž povabil športne delavce in pa politike. Slovenski kabaretist bo obenem dopolnjeval komentar Giuliana Rebonatija s poročanjem projekcije končnega časa in z drugimi zanimivimi podatki. Merku', ki že vrsto let sodeluje na Baviseli (po nekaj letih je Radio Punto Zero spet uradna radijska postaja prireditve), svoje poročanje rad obogati s kakim smešnim »kabaretskim« prijemom, med spremljanjem dogajanja v cilju pa zelo rad opazuje ljudi, jih posluša in izkušnje rad stne tudi v prizore, ki jih nato vključuje v svoje kabaretske nastope.

Kaj boste spraševali tekače na cilju?

Zanimivi bodo predvsem komentarji tistih tekačev, ki bodo prvi pretekli traso maratona. Menim, da je s psihološkega vidika progla zelo zanimiva, saj se okolje neprestano spreminja.

V vlogi radijskega voditelja sodelujete tudi pri Barcolani. Katere so razlike med obema tržaškima športnima prireditvama?

Obe prireditvi imam rad, saj sta mi oba športa zelo všeč. Jadram navadno z Bertijem Brussom, ki me še uči; ko imam nekaj prostega časa pa tudi zelo rad tečem po Krasu. Obe prireditvi sta zanimivi; ker pa sem Tržčan in ljubim morje, mi je Barcolana bolj blizu. Seveda ima



tudi Bavisela svoje vrline in dobre lastnosti. Res pa je, da je Bavisela manj namorna z mojega zornega kota; za Barcolano že veliko tednov pred viškom pripravljamo oddaje in intervjuje.

Radi tečete: ali bi se udeležil torej Bavisela?

Če bi bil prost, bi zelo rad pretekel netekmovalni tek. Moj šport pa je košarka, ki jo še zdaj enkrat ali dvakrat tedensko rekreativno igram pri Bregu.

Med osebnostmi, ki jih opo- našate, je kdo tudi tekač?

Mislím, da se je župan Dipiazza že udeležil Bavisela, če se ne motim tudi Salvatore Porro. Veliko tekačev pa imam predvsem med kolegi.

Kaj pa bi rekel župan Dipiazza na cilju?

»Glejte, prav zdaj, ko ga ne potrebujem, je res velik!« Jaz bi ga osu- plo vprašal: »Na kaj mislite, gospod župan?« »Na konsenz vendar!« bi mi odvrnil. (V.S.)

NOGOMET - V A-ligi

Roma navija za Lazio

Inter se bori za osvojitev »trojčka« - Roma v Parmi - B-liga: Triestina v Crotoneju

ROMA NAVIJA ZA LAZIO - Boj za naslov lahko privede do res paradoksalnih situacij. Tako bodo ta konec tedna navijači Rome navijali za Lazio. Prav zasovraženi mestni tekmeč je najbrž zadnja ekipa, ki lahko prepreči Interju osvojitvi ponoven naslov italijanskega prvaka. Za Mourinhove varovance bi lahko postal mesec maj 2010 najbolj nepozaben mesec v zgodovini kluba, saj v naslednjih treh tednih bi lahko črnomodrim uspel trojček: osvojiti v isti sapi ligo prvakov, italijansko prvenstvo in italijanski pokal. V dveh pokalih je Inter že v finalu, kjer bo igral proti Bayernu oziroma Romi, medtem ko mora v prvenstvu v zadnjih treh krogih braniti dve točki prednosti ravno tako pred Romo.

Sicer nekoliko nerazumljiva odločitev, da bo Roma v tem krogu igrala dan pred Interjem, bi lahko bila velika prednost za branilce naslova. Prednost je celo dvojna: Inter bo že vedel za izid tekme, a kar je najbolj pomembno, Lazio bo že vedel za rezultat Atalante. Rejevo moštvo je še v boju za obstanek, a ima v tem trenutku šest točk naskoka nad Atalanto, ki bo svojo tekmo odigrala v nedeljo popoldne. Ko moštvo iz Bergama ne bi uspelo zmagati, bi bil Lazio praktično že rešen in bi se torej lahko na večerni tekmi proti Interju tudi »sprijaznil« s porazom, ki bi imel kot pozitivno posledico ravno to, da ne bi pomagali Romi do osvojitve naslova, kar bi bilo za navijače Lazia res težko prebavljiva grenka pilula.

Inter bo proti Laziju igral z najboljšo možno postavo, saj vse do 22. maja (razen »intermezza«, to se pravi finala italijanskega pokala, ki bo v Rimu v sredo 5. maja) se bodo lahko koncentrirali na boj za naslov. Trener Rome Ranieri je prepričan, da se bo

Lazio maksimalno potrudil za zmago, Reja bo vsekakor igral s standardno postavo in dvojico Rocchi-Floccari v napadu.

LIGA PRAKOV IN OBSTANEK - Ta vikend v boju za četrto mesto ne bo prišlo do nobenih sprememb, saj bosta tako Sampdoria proti Livornu kot Palermo v Sieni imela lahko delo, tudi Juventus v Catanii naj bi imel olajšano pot do zmage, ker so domači igralci že rešeni. Na dnu razpredelnice pa bo bistvenega pomena tekma med Atalanto in Bologno. Atalanta ima prednost domačega igrišča, Bologna pa prednost štirih točk na lestvici. Moštvo iz Bergama lahko torej le z zmago še upa na obstanek v ligi.

FANTANOGOMET - Sampdoria proti Livornu ne bi smela imeti težav, torej niti vratar Storbi. Pod manjšim pritiskom naj bi bili tudi branilci Balzaretti (Palermo), Chiellini (Juventus) in Gastaldello ter Lucchini (oba Sampdoria). Za vezno vrsto in napad pa je bolje izbrati igralce ekip na tekmah, kjer bo padlo prece golov. Asamoah (Udinese), Seedorf (Milan) in Liverani (Palermo) ter Borriello (Milan), Pazzini (Sampdoria) in Miccoli (Palermo) bi lahko prinesli kar nekaj točk.

NOGOMETNE STAVE - Vse več je tekem brez kotacije. Med tistimi, na katere lahko še stavite, naj bi bile dokaj enosmerne v Rimu (zmaga Interja je vredna 1,45), Sieni (zmaga Palermo - 1,40), Genovi (zmaga Sampdoria - 1,14) in Veroni (zmaga Napoli - 1,80). Stava over 2,5 je skoraj nujna v Sieni (1,67), stava gol pa v Milanu za tekmo Milan - Fiorentina (1,72). Triestina je v Crotoneju (upravičeno) skoraj brez možnosti, saj je zmaga domačih vredna 1,95, gostov pa 4,60 (neodločen izid je vreden 2,60).

NAŠA NAPOVED - Danes (ob 18.00) Parma - Roma 1:3, (ob 20.45) Milan - Fiorentina 3:2; jutri (ob 15.00) Atalanta - Bologna 1:1, Bari - Genoa 1:3, Cagliari - Udinese 3:3, Catania - Juventus 1:2, Chievo - Napoli 2:4, Sampdoria - Livorno 4:1, Siena - Palermo 1:4, (ob 20.45) Lazio - Inter 0:1.

TRIESTINA V GOSTEH - Triestina bo danes ob 15.30 igrala v Crotoneju proti ekipi, ki se še bori za končnico za napredovanje. Trener Triestine Arrigoni se zaveda, da bo današnja naloga zelo zahtevna, tudi zato ker je nasprotnik v formi, kar gotovo ne velja za Tržčane. Kljub temu mora Triestina z zobmi iztržiti vsaj točko, ki bi lahko bila neobhodno potrebna v boju za obstanek. Direktno obstanek, ki pa bo dosegljiv le v primeru vsaj osmih do devetih osvojenih točk v zadnjih petih krogih. Težave s poškodbami v tržaškem taboru počasi premoščajo. Ob Siligardiju, ki je že končal sezono, bo še odsoten Colombo, medtem ko je Pasquato diskvalificiran. Trener naj bi ga nadomestil z Volpejem, igralcem s podobnimi značilnostmi. V obrambi se vrača Scurto, torej bo četverica branilcev standardna. Trener domačih Lerda nima pretiranih težav s postavo, v napadu pa bo zaupal Ginestri in Gabionetti, ki sta v zadnjem obdobju prispevala levji delež zadetkov Crotoneja.

Verjetna postava Triestine: Calderoni, Nef, Cottařava, Scurto, Sabato, Gorgone, D'Aversa, Gissi, Testini, Volpe, Della Rocca. Sodil bo Giancola iz Vasta. Na Roccu sta se ekipi razšli pri začetnem izidu 0:0. (I.F.)

B-LIGA: Ancona - Grosseto 1:1.

V SLOVENIJI - Izidi: Drava - Hit Gorica 2:4, Interblock - Nafta 1:1, Domžale - Olimpija 1:2, Luka Koper - Maribor 0:0, Celje - Rudar 0:0.



ODBOJKA - V državni moški B2-ligi

Tržaška Televita tudi matematično izpadla

VBU - Televita 3:2 (25:19, 17:25, 23:25, 25:23, 15:10)

TELEVITA: Bassi 8, Corazza 25, Kanter 9, Mari 24, Rigonat 2, Slavac 7, Matevž Peterlin (libero), Riolino 3, Špacapan, Vatrovac, Veljak. Trener Franko Drasič.

V anticipirani tekmi je sinoči v Vidmu Televita osvojila le točko, obenem pa tudi izpadla iz B2 lige, saj je Sisley zanjo zdaj nedosegljiv, tudi če bi v preostalih dveh tekmah ne osvojil niti točke. Enajsto mesto Televiti seveda na noben način ne more več uiti, kar ji daje veliko možnosti, da bi jo ponovno vključili v državno ligo tudi v naslednji sezoni.

Tekma se za Televito ni začela najbolje: v prvem setu je bil VBU v vodstvu od vsega začetka (8:4, 16:11), naši odbojkarji pa so igrali preveč medlo, da bi se lahko domačinom enakovredno upirali. Zagrešili so kar 16 napak (med temi je bilo tudi veliko servisov), tako da je bil poraz res neizbežen. Povsem drugačen je bil razplet v drugem, ko je Televita takoj povedla in nato svojo prednost do konca še večala. Tudi tretji je bil stalno v rokah Televit in VBU je zaostanek omilil šele v končnici. Naši odbojkarji so bili tako že zelo blizu gladke zmage, vendar se jim - kot že večkrat letos - niti tokrat ni izšlo: ob tehničnih timih outih so imeli lepo prednost (8:5 in 16:11), vodili so že tudi z 19:14, a niso znali zajezi odločnega odpora domačinov, ki so si seveda želeli zmagati v deželnem derbiju, obenem pa si skušali zagotoviti vsaj 12. mesto (Biancade so imele pred tem kolom enako število točk, a na papirju lažji razpored tekem). Trener Drasič je na vse načine skušal obdržati prednost, pomagale pa niso ne minute odmora ne menjave in domača ekipa je stanje v setih izenačila. V zadnjem nizu so naši odbojkarji zaigrali demotivirano, saj jim je bilo jasno, da so zapravili lepo priložnost za zmago. Od rok jim ni šlo več nič in VBU se je za služeno lahko veselil zmage, ki je seveda izključno prestižnega pomena.

Tekma vsekakor ni bila na visoki tehnični ravni (kar je glede na položaj obeh ekip na lestvici tudi razumljivo). V prvih setih je končno dobro zaigral Mari, ki pa je v nadaljevanju, zlasti v zadnjem setu, spet pokvaril dober vtis, Corazza je sicer prispeval največ točk, a je tudi veliko grešil. Solidno so naši odbojkarji zaigrali v drugi liniji, slabši pa so bili v bloku in so premalo napadali s centrov, da bi lahko večkrat presenetili domačo obrambo.

Do konca prvenstva, ki se za Televito res ni rodilo pod srečno zvezdo, saj so ji usodo velikokrat krojile tudi poškodbe, manjka še eno kolo, ki ga bo naša ekipa odigrala prihodnjo soboto na domačem igrišču, kjer se bo od navijačev skušala posloviti z dobrim nastopom, saj lahko zaigra povsem neobremenjeno.



V Gradežu deželni olimpijci in Tina Maze s trenerjem Andreom Massijem

V Gradežu se je v ponedeljek zvečer zbrala smetana deželnih športnikov. Večera »Trenutki življenja 2010« (Momenti di vita) v organizaciji Andree Rinaldija, Stefana Ceinerja in Roberta Tessarja so se udeležili vsi deželni olimpijci, ki so nastopili na letošnjih olimpijskih igrah (odsoten je bil samo skalec Sebastian Colloredo), med katerimi je bil tudi dobitnik bronaste kolajne Alessandro Pittin (na sliki tretji z leve). Častna gosta sta bila tudi Goričan Andrea Massi in dvakratna dobitnica olimpijske kolajne Tina Maze. Prijeten večer so dopolnjevali posnetki in pogovori z olimpijci, perspektivnimi mladimi smučarji in nekaterimi trenerji.

KOŠARKA - Jutri prva polfinalna tekma D-lige v Portogruaru

Kontovel proti izkušeni in »pretepaški« ekipi



Jan Godnič (Kontovel)

KROMA

Po dveh tednih premora in priprav bodo Kontovelovi košarkarji jutri končno spet na igrišču za prvo polfinalno tekmo končnice D-lige. Ob 17.30 se bodo v Portogruaru v beneški pokrajini spoprijeli z izkušeno domačo vrsto, ki je doslej v prvenstvu izgubila vsega dve tekmi in je tako kot Gerjevičevi varovanci opravila svoj posel v četrtfinalu (proti Foglianu) že v dveh srečanjih. »Znajo igrati košarko in so hkrati pretepaška ekipa. Tako kot mi lahko igrajo z desetimi, enajstimi možmi in taktično so dobro pripravljeni, saj imajo v obrambi razne neugodne variante. Na domačem igrišču med drugim praviloma računajo na glasno podporo številnega občinstva,« svari Kontovelov krmar Mario Gerjevič, ki je med nasprotnikovimi posamezniki omenil v prvi vrsti krilna centra Chiesurina in Corradinija, najnevarnejši zunanji igralci pa so play-makerja Munaron in Zorzi ter branilca Sgorlon in Zardini. Vprašljiv je sicer nastop veterana Griona (krilo), ki naj

ne bi igral, saj si je poškodoval koleno in je v prvem krogu končnice spremljal tekme soigralcev s tribune.

Kontovelci bodo – v popolni postavi in primerno pripravljeni – na gostovanje odpotovali z avtobusom (kar je proti San Vitu prineslo srečo), povratno tekmo bodo igrali doma pri Briščkih prihodnjo soboto, 8. maja, ob 20. uri.

DEŽELNA C-LIGA

Zadnji krog odločilen za Bregove košarkarje

Zadnji krog rednega dela deželnega prvenstva C-lige bo odločilen za Bregove košarkarje. Kot znano se zanje lahko sezona konča že drevi, če zasedejo končno 10. mesto, možna scenarija pa sta tudi uvrstitev v play-off in pristanek v play-outu (če bi bili 11.). Kakorkoli že, Krašovčevi varovanci morajo danes (začetek ob 18.30, sodnika Spessot iz Gradišča ob Soči in Valentina Marusig iz Tržiča) v gosteh premagati že izpadli videmski CUS (18 točk), hkrati pa upati, da kateri izmed konurentov, ki imajo po 30 (Ardita, UBC) oziroma tako kot Breg 28 točk (Cervignano, CBU, Muggia), izgubi. V primeru, da bo po današnjih tekmah več ekip delilo skupno uvrstitev, pa se bo začelo mrzlično obračunavanje raznih kombinacij, vezanih na izide medsebojnih spopadov. Bregovi fantje (brez Haskiča in Lokatos) bi morali biti drevi v vsaki primeru bistveno bolj motivirani kot gostitelji, ki slonijo pretežno na zunanjih igralcih Boninu, Parisottu, Fantoniju in Savinu.

Brežanom bi lahko danes odločilno pomagali košarkarji Bora Radenska (24), ki se bodo ob 18.30 v Žavljah (sodnika Klarmert iz Trsta in Sabbadini iz Vidma) spoprijeli z Venezio Giulio (28). Če Martinjevi fantje že vedo, da bodo na končni lestvici 12. in da jih v edinem krogu play-outa s prihodnjim tednom čaka Fagagna, pa varovanci bivšega Borovega trenerja Menguccija 40 minut pred iztekom rednega dela tako kot Dolinčani še visijo med play-offom, direktnim obstankom in celo play-outom. Glavna nosilca moštva sta lanska Borova člana branilec Furigo in center Monticcolo, poleg njiju pa tudi play-maker Cerne (ex Jadran in Breg), bek Schina in krilni center Delise. Na tekmi zaradi službenega potovanja v Borovih vrstah predvidoma odsoten Marco Pilat.

TENIS - B-liga

Gajevci pred zelo težko nalogo

Teniški igralci gropajsko-padriške Gaje bodo jutri na Padričah, v okviru prvenstva B-lige, gostili vodilno Albinea, ki je doslej zmagala na vseh tekmah. »Albinea je solidna ekipa. V glavnem igrajo mlajši igralci. Nekateri igrajo tudi za izbrano ekipo teniške zveze. S to ekipo smo že igrali pred dveh letoma in smo izgubili 4:2,« je dejal kapetan Gaje Aleš Plesničar. Gaja bo jutri igrala brez Pogačnika, na razpolago ne bo niti Milič. Gajevci bodo tako nastopili v postavi Aleš in Borut Plesničar, Paolo Surian ter Alessandro Alia. Aleš bo stisnil zobe in igral, čeprav ga še vedno muči poškodba rame.

Ženska teniška ekipa Gaje bo v jutrišnjem krogu A2-lige prosta.

NOGOMET - TURNIR DRŽAV

Mehika boljša od Italije, danes finale

TURNIR ROCCO - Polfinalna izida: Lazio - Colo Colo 0:3, Napoli - Milan 2:0. DANES, finale (ob 15.00 v Gradišču): Colo Colo - Napoli; za 3. mesto (ob 11.00 v Galjanu pri Čedadu): Lazio - Milan.

TURNIR DRŽAV - Finale: Italija - Mehika 0:3; za 3. mesto: Hrvaška - Izrael 5:3 po 11-m (1:1).

PROMOCIJSKA LIGA

Praznih rok tako Dom kot Sokol

Virtus – Dom 67:62 (20:20, 37:35, 52:48)

DOM: Belli 5, Collenzini 4, Čej 17, Garra 9, Kos 5, Gratto 18, Kristancic 4, Zavadlav 2, trener Jan Zavrtanik. SON: 26, PON: Nihče, 3T: Belli 1.

Močno okrnjeni Domovci so v Trstu doživeli že četrti zaporedni poraz v končnici prvenstva, čeprav je bila ta ena izmed najboljših Domovih predstav v zadnjem obdobju. Tekma je bila vsekoli izenačena. Domovci so se dobro upirali solidnim nasprotnikom, vendar prvič prišli v vodstvo šele sredi zadnje četrtine, v končnici pa so zaradi utrujenosti popustili (vseskozi so igrali v osmih zaradi odsotnosti Furlana, Čotarja, Voncine in Bona, ki je ravnokar postal oče). V napadu so izbirali pretežke rešitve in nasprotniki so to kaznovali z lahkimi protinapadi. Tekme je bilo konec, ko je devet sekund pred iztekom časa Čej zgrešil trojko za izenačenje pri izidu 65:62. V Domovem taboru so namreč upravičeno razočarani, saj je bil nasprotnik čisto premagljiv. Tokrat je treba pohvaliti odlično predstavo Gratto in kapetana Čaja, ki se je vrnil po treh tekmah odsotnosti. Igralca sta skupaj dosegla kar 35 točk. (av)

Mossa - Sokol 93:67 (27:18, 49:37, 73:47)

SOKOL: Guštin 20, Rogelja 7, Umek 14, Piccini 9, Budin 15, Kocman 3, trener Emili. Tri točke: Budin 3, Umek 3, Guštin 2.

Sokol je po pričakovanju izgubil v gosteh proti vodilni Mossi, igral pa je svojo najboljšo tekmo v tem play-offu. Nabrežinsko moštvo se je v Mošu predstavilo le s šestimi igralci, vseeno pa se je vključilo v boj in bilo vsaj v prvem polčasu skoraj enakovredno gostitelju, ki v tem play-offu še ni izgubil tekme. Zaradi utrujenosti in pomanjkanja menjav pa so Emilijevi varovanci v drugem delu popustili, tako da je Mossa slavila visoko zmago.

Za zvrhano mero požrtvovalnosti in borbenosti je treba pohvaliti vse Sokolove igralce, predvsem pa Mateja Guština, ki je bil z 20 točkami najboljši strelec ekipe. (lako)

NOGOMET - ZAČETNIKI

TS Calcio - Pomlad 2:1 (0:0, 2:1, 0:0)

POMLADIN STRELEC: Toffolutti.

POMLAD: Paoli, Paolucci, Skivjani, Košta, Žerjal, Ghersinich, Toffolutti, Bicocchi, Glavina, Kocman, Gregori P. (Gregori L.).

Nogometaši Pomladi so se srčno borili in dali vse od sebe. Pomlad bo zadnjo tekmo turnirja Palma pri Svetem Sergiju igrala v ponedeljek, ob 17. uri proti Domiu.

UMETNOSTNO KOTALKANJE - 31. goriška vrtnica

Poletovci prvi na društveni lestvici

Preteklo soboto in nedeljo so Poletovi kotalkarji nastopili v Novi Gorici na tradicionalni tekmi za Goriško vrtnico. V sobotnem delu tekmovanja so najprej nastopili tekmovalci v skupinah D in E, v katerih so Danjel Sedevcic, Sara Gregori in Nastja Perhavec zasedli prvo mesto, Petra Debelis pa drugo. Isti dan so v tekmovalnih skupinah tekmovali v kratkih programih. Za poletovke je bila to letos prva tekma, kar se je pri izvajanju krepko poznalo: nenavajenost na tekmovanje in trema sta bila razloga za številne napake, kakršnih na treningih običajno ne delajo.

Naslednji dan so v dolgih programih svoje uvrstitve znatno popravile: Katarina Jazbec je odvozila program skoraj brez napake, a z nekoliko boječim in neprepričljivim izvajanjem ni uspela povsem prepričati sodnikov, ki so ji dosodili 6. mesto. Na 4. oz. 5. mesto sta se med mlajšimi mladinkami uvrstila Valentina Scamperle in Martina Debernardi, med mladinkami pa sta



bili Astrid Zozetto prva, Karen Richter pa četrta. Trema je na žalost popolnoma izdala Valentino Budin, ki je tekmovala v skupini starejših deklic: z 18.

mestom je tekmovala daleč pod svojimi sposobnostmi, saj je letos izredno napredovala in bi bila s čistim izvajanjem lahko takoj pod vrhom.



NOGOMET - V deželnih prvenstvih od elitne do 3. amaterske lige

Padla bo najbrž že marsikatera odločitev

Kras Koimpex za 2. mesto - Juventina, Vesna, Primorec in Zarja Gaja za play-off

Jutri bodo v raznih deželnih prvenstvih na sporedu še predzadnji krogi. Vse ekipe naših društev bodo igrale na domačih igriščih. Le Primorje bo igralo v gosteh, sicer v Dolini proti Bregu. Tekme se bodo jutri začele ob 16.30.

ELITNA LIGA - Za Kras Koimpex (54 točk) bi lahko bila jutrišnja tekma že odločilna. Če rdeči premagajo zadnjewvršeni Sarone (16) in Pro Cervignano ne zmaga v gosteh proti San Luigiju, bo Kras matematično drugi in se bo uvrstil v play-off za napredovanje v D-ligo. Za ves zamejski nogomet bi to bil zgodovinski rezultat, saj se ni še nobena ekipa naših društev uvrstila tako visoko. Pri Krasu bosta odsotna poškodovani Cipraccia in diskvalificirani Bertocchi. Naloga pa ne bo lahka, saj ima jutri Sarone še zadnjo možnost, da se lahko izogne zadnjemu mestu. Za furlansko ekipo pride v poštev le zmaga. Sodil bo Copetti iz Tržiča. V prvem delu je Kras zmagal 4:0.

PROMOCIJSKA LIGA - Sovodenjci (21) bodo gostili vodilni Gemonese (59), ki bo lahko že z neodločenim izidom praznoval napredovanje v elitno ligo. Pri belo-modrih bodo odsotni poškodovani Feri, Galliussi, Pacor in Burino ter diskvalificirana Sandy Kogoj in Trampus. Sodil bo Pordenončan Kapidani. V prvem delu je Gemonese zmagal 3:1.

V boju za končno prvenstva čakata Vesno (47) in Juventino (48) težka nasprotnika. V Križ bo prišla Pro Gorizia (31), ki se še bori za obstanek v ligi. Vesnin trener Veneziano ne bo imel na razpolago kaznovanega Bertocchi. Sodil bo Videmčan Iannacone. V prvem delu je Vesna v gosteh zmagala z 1:0. Po tekmi, ob 20. uri, se bodo na kriškem igrišču pomerili še kriški Gurenci in Dulenci.

V Štandrež pa bo prišel Martignacco (46), ki se še poteguje za play-off. V Juventininem taboru (v prvem delu so zmagali 2:0) so optimisti, saj bodo znova imeli na razpolago Furlana. Catanzaro še ni okrevaj, lansiraj pa ostaja pod vprašajem. Sodil bo Pordenončan Fabris.

Jutri se bodo vse tekme začele ob 16.30. Na sliki nogometaš Primorja Edvin Brajnik, ki je pred kratkim odigral 250. tekmo v dresu proseškega društva

KROMA



1. AMATERSKA LIGA - V Primorčevem taboru so optimisti. »Če premagamo Isonzo, potem bi se lahko uvrstili v play-off. Odvisno bo, kako bodo končale ostale tekme,« pravi predsednik Darko Kralj. Isonzo ima 33 točk na lestvici in še ni matematično rešen. Pri Primorcu bo odsoten le Udina. Sodil bo Corsi iz Červinjana.

2. AMATERSKA LIGA - V ospredju bo derbi v Dolini (sodil bo Tržačan Argenti). Tekma pa bo pomembna le za Breg (35), ki mora še doseči obstanek v ligi, medtem ko je Primorje (46) že matematično na četrtem mestu. Pri Primorju ne bo diskvalificiranih Pipana in Puzzerja. Siccardi pa je poškodovan. Brežani bodo še naprej imeli na razpolago ožji izbor igralcev. Odsotni bodo Bussi, Pernorio, Lorenzo De-

grassi in Suttora. V prvem delu je Primorje slavilo zmago z 1:0.

Pomembno srečanje čaka tudi Zarja Gajo (40), ki bo v Bazovici (sodil bo Scuttari iz Tržiča) gostila petouvrščeno Sistiano (39). Če se želijo rumeno-modri uvrstiti v play-off, morajo zmagati. Trener Di Summa ne bo imel na razpolago le Mihelčiča. Pri Sistiani, ki je v prvem delu zmagala z 1:0, bosta odsotna standardna branilca Scher in Issich.

3. AMATERSKA LIGA - Mladost (28) se bo skušala od domačega občinstva posloviiti na najlepši način. Z zmago seveda. Trener Kravos še naprej ne bo imel na razpolago Zottija in Černeta. V Doberdob prihaja Sagrado (32), proti kateremu so v prvem delu igrali neodločeno 1:1. (jng)

250. tekma Brajnika

Edvin Brajnik, 32-letni nogometaš Primorja je v nedeljo, 18. aprila, ko je proseška enajsterica igrala v Podgori in izgubila proti ekipi Piedimonte 4:1, odigral 250. prvenstveno tekmo v rdeče-rumenem dresu. O Edvininih nastopih v članski ekipi (od sezone 1995/96) smo obširno poročali ob priliki 100, 150. in 200. tekme, zato bi omenili le da je Edvin debitiral v članski ekipi 24.9.1995 na proseški Rouni, ko ga je takratni trener Nevio Bidussi poslal na igrišče v 62. minuti igre, da je zamenjal Petra Štoka. Tekma z Auroro (1.AL) se je končala 1:0 v korist Primorja. Strelec edinega zadetka je bil Marino Leghissa. V tej sezoni je Edvin igral le štiri tekme. V naslednji sezoni v promocijski ligi pa je stopil na igrišče šestkrat. V sezoni 1997/98 je postal že standardni igralec, saj je odigral 21 tekem in dosegel tudi prvi in doslej edini gol in sicer 19.10.1997 na tekmi Maranese-Primorje, ki se je končala 3:0 v korist Prosečanov. V sezoni 1999/2000 je bil na posodo pri Krasu, kjer je v 3.AL igral 15 tekem. V naslednji sezoni se je vrnil k Primorju in ostal zvest proseškemu klubu. V letošnji sezoni, kljub temu, da je v prvih štirih kolih igral tri tekme (Opicina, Chiarbola, Sistiana), se je v ekipo vrnil šele pred kratkim in sicer v 24. kolu (Esperia) in prišel v Podgori do 250 prvenstene nastopa (181 tekem v 1.AL, 47 v promocijski ligi in 22 v 2.AL). Zanimivo je, da smo na teh tekmah doslej zabeležili le eno samo izključitev in sicer 16.3.2003 Santamaria-Primorje 3:1. V 14 sezonah igranja s proseško enajsterico je Edvin imel kar 9 trenerjev in sicer Bidussija, Marassija, Pescatorija, Bertuccijs, Di Summo, Sciarroneja, Massaia, Maurija in Guliča, ter šest predsednikov Kanteja, Pahorja, Bizjaka, Battija, Ukmarja in Zuppina.

Bruno Rupel

ODBOJKA - Deželne lige

Tri ekipe zadnjič »doma«

V predzadnjem krogu bodo pred domačim občinstvom igrali Olympia, Sloga in Kontovel - Sloga List v Tolmassonsu za matematični obstanek

GABRIELA CAHARIJA

Nekoč podajalka, zdaj zapisničarka

Na domačih tekmah Kontovelove prve ekipe, ki je v letošnji D-ligi presenetljivo na pragu uvrstitve v play-off (edini cilj je bil obstanek), redno piše zapisnik Gabriella Caharija. Gabriela, ki je v mladih letih nekaj let tudi sama igrala odbojko, a pri Sokolu in v vlogi podajalke, se letos prvič preizkuša kot zapisničarka. Pred tem pa je prav tako redno sledila Kontovelovim ekipam, v katerih je igrala njena hčerka Vera. »Sledila sem ji v vseh mladinskih prvenstvih od turnirjev miniodbojke dalje.« Kontovelova zapisničarka, ki je po poklicu knjižničarka, skuša biti pri ocenjevanju nastopov svoje hčerke vedno objektivna, tako da jo kritizira, če igra slabo, in pohvali, ko se izkaže. Gabriela je tudi prepričana, da imajo Kontovelke dobre možnosti, da se uvrstijo v play-off. »Dovolj je, da osvojijo še zadnje potrebne točke. Upam, da jim bo uspelo, v končnici pa imajo nato tudi proti Trivignanu možnost za uspeh, če bodo s psihološkega vidika in fizično dobro pripravljene. Navsezadnje so ga v prvem delu že premagale.« (T.G.)



GABRIELINE NAPOVEDI
Talmassons - Sloga List 3:1; Tarcento - Bor/Breg Kmečka banka 3:1; Sloga - S. Giovanni 3:0; Olympia Fer Style - Ferro Alluminio 3:0; Buia - Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje 2:3; Kontovel - Buia 3:0; Azzano X - Govolley Kmečka banka 0:3

Danes bo na igrišče stopilo le sedem naših deželnih ligašev, saj je Val Imsa srečanje 25. (zanj zadnjega) kroga odigral že med tednom. Naš prapor pa je prost. Pred domačim občinstvom bodo igrali Olympia Fer Style in Sloga v moški C-ligi ter Kontovelke v ženski D-ligi, vsi ostali pa bodo tokrat igrali v gosteh.

Goriško **Olympio Fer Style** čaka tržaški Ferro Alluminio, ki je na lestvici le mesto pred njo in ni nepremagljiv. Jerončičevi fantje lahko v popolni postavi bolj izkušene nasprotnike presenetijo, morali pa bodo igrati konstantno. Prehiteli jih sicer ne morejo, z zmago pa bi verjetno ohranili vsaj končno 11. mesto.

Precej težja bo danes naloga slogašev in Sočanov. **Sloga** se bo v Repnu pomerila s S. Giovannijem, ki si je že zagotovil nastop v play-offu. Svoje uvrstitve pa nasprotniki ne morejo izboljšati, tako da bi lahko bili mogoče manj motivirani, kar bi lahko naši odbojkarji izkoristili in tako dosegli prestižno zmago.

Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje pa bo igrala proti Buui, ki si lahko še vedno zagotovi tudi končno prvo mesto na lestvici in torej najboljše izhodišče v končnici. Naloga naše ekipe bo torej danes zelo zahtevna, tako da so možnosti za osvojitve točk minimalne.

V ženski C-ligi bo **Sloga List** gostovala pri tretejuvrščenem Talmassonsu, za katerega igra tudi bivša slogašica Martina Coretti. V prvem delu so se naše odbojkarice Furlankam odlično upirale in jim odčipnile točko, upajmo, da bodo podvig ponovile tudi tokrat. Slogašice pa ta teden zanima predvsem rezultat tekem njihovih zasledovalcev. Če bosta System Volley ali Reana ostala praznih rok, bi bile namreč matematično rešene ne glede na rezultat tekme proti Talmassonsu.

Združena ekipa **Bora in Brega Kmečka banka** bo svojo zadnjo tekmo v gosteh odigrala v Čenti, kjer bi lahko domačinke, ki so si pred dvema tednoma zagotovile obstanek, tudi presenetila, če bo igrala borbeno in odločno. Kljub temu, da je Tarcento



Olympia Fer Style

BUMBACA

med prvenstvom zbral precej več točk, razlika med ekipama namreč ni tako velika.

V ženski D-ligi bo današnji krog zelo pomemben za **Kontovel**, ki v boju za nastop v končnici za napredovanje potrebuje še štiri točke (če bo Rizzi seveda v zadnjih dveh tekmah gladko slavil). Bukavčeva in soigralke bodo gostile četrtouvrščeno Buio, ki si je prejšnji teden zagotovila mesto v play-offu, svoj položaj na lestvici in torej tudi izhodišče v končnici pa lahko še izboljša, tako da bo gotovo igrala motivirano. V prvem delu je našo ekipo že premagala, tako da bo to za Kontovelke zahtevna preizkušnja.

Možnost za šesto zmago pa ima **Govolley Kmečka banka**, ki bo gostoval v Azzanu X. Domačinke so prav tako že izpadle in so gotovo v dometu naše ekipe, kar so Petejanove varovanke dokazale že v prvem delu, ko so v Gorici slavile po tie-breaku. Glede na zadnje nastope, ko so točke odtrgale tudi višje postavljene ekipe, smo prepričani, da bodo tudi tokrat naše odbojkarice dale vse od sebe. (T.G.)

Domači šport

DANES

Sobota, 1. maj 2010

KOŠARKA

DEŽELNA C-LIGA - 18.30 v Vidmu: CUS Udine - Breg; 18.30 v Žavljah: Venezia Giulia - Bor Radenska

ODBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 20.00 v Gorici, center Špacapan: Olympia Fer Style - FerroAlluminio; 20.30 v Repnu: Sloga - PAV Natsonia; 20.30 v Buui: Buia - Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Čenti: Tarcento - Bor Breg Kmečka banka; 20.30 v Talmassonsu: Talmassons - Sloga List

ŽENSKA D-LIGA - 20.15 pri Briščikih: Kontovel - Buia; 20.30 v Azzanu Decimu: Azzano X - Govolley Kmečka banka

TENIS

UNDER 16 ŽENSKO - 15.00 na Padričah: Gaja - TC Udinese

UMETNOSTNO KOTALKANJE

15.00 na Opčinah, Pikelc: deželno prvenstvo

SKIROLL

DRŽAVNI POKAL - 15.30 v Trstu, nabrežje: Trofeja Adriaker in sprintu: v okviru Bavisole prireja ŠD Mladina

JUTRI

Nedelja, 2. maja 2010

KOŠARKA

DEŽELNA D-LIGA - 17.00 v Portogruaru: Portogruaro - Kontovel

TENIS

MOŠKA B-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja - Albinea

NOGOMET

ELITNA LIGA - 16.30 v Repnu: Kras Koimpex - Sarone

PROMOCIJSKA LIGA - 16.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Gemonese; 16.30 v Križu: Vesna - Pro Gorizia; 16.30 v Štandrežu: Juventina - Union Martignacco

1. AMATERSKA LIGA - 16.30 v Trebčah: Primorec - Isonzo

2. AMATERSKA LIGA - 16.30 v Dolini: Breg - Primorje; 16.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Sistiana

3. AMATERSKA LIGA - 16.30 v Doberdobu: Mladost - Sagrado

NARAŠČAJNIKI - 10.30 pri Briščikih, Ervatti: Pomlad - Roianese

NAJMLAJŠI - 10.30 pri Domju: Domio - Pomlad

UMETNOSTNO KOTALKANJE

DEŽELNO PRVENSTVO

16.30 na Opčinah, Pikelc: deželno prvenstvo

Obvestila

ZŠSDI obvešča, da je seja košarkarske komisije preložena na ponedeljek, 3. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu »l. Gruden« v Nabrežini.

AŠD SK BRDINA prireja informativni sestanek s starši in otroci, za smučarsko in tekmovalno sezono 2010/2011, ki bo na sedežu društva, Repentaborska ul. 38, v ponedeljek, 3. maja ob 18.30 uri.

SK DEVIN sklicuje 36. redni letni občni zbor v nedeljo, 9. maja 2010 v prostorih Gostilne BITA v Križu ob 15. uri v prvem sklicanju in ob 16. uri v drugem sklicanju. Občnemu zboru bo sledilo društveno nagradjevanje kolesarjev, tečajnikov smučarske šole in članov, ki so sodelovali na društveni tekmi ter družabnost.

SPDT organizira od 2. do 10. septembra letos izlet po Črni gori. Informativni sestanek in vpisovanje bo v četrtek, 6. maja ob 20. uri, v društvenih prostorih v Boljuncu. Ker je mest na razpolago omejeno, se čimprej prijavite!

ŠPORTEL

Tokrat o Devinovih kolesarjih

Ponedeljkov Športel (ob 22.30 na TV Koper-Capodistria) bo kolesarsko obarvan. Voditelj oddaje Igor Malalan bo v koprskem studiu gostil predsednika SK Devin Daria Štolfo ter mlada kolesarja Petra Sossija in Erika Mozana, ki že nekaj let tekmujeta v devinskem društvu.

Športelovi sodelavci bodo obenem pripravili prispevke z odbojkarске tekme moške C-lige Olympie, nogometnih tekem Juventine ter derbija Breg-Primorje, moškega teniskega prvenstva B-lige Gaje ter prispevek s tekme v skirollu Mladine na tržaškem nabrežju.

Konec oddaje bo kot ponavadi namenjen nagradni igri Pogled me v oči.



Dokler je bil Josip Broz živ, je krožila krilatica: »Mi smo Titovi - Tito je naš!« Po njegovi smrti se je uveljavila druga, še bolj absurda: »Po Titu - Tito!« Že deset let pozneje je država, ki jo je ustvaril in kateri je avtokratsko vladal, razpadla, njegovi biografi, posebno srbski, pa so kar tekmovali med seboj, kdo ga bo bolj očrnil: Tito je postal generalni sekretar Komunistične partije Jugoslavije zato, ker je v Moskvi Kominterni ovajal svoje »tovariše« in jih pošiljal v zapore NKVD-ja; med vojno je povzročil državljansko vojno s četniki, ker je hotel priti na oblast; da ne govorimo o povojnem času, ko se je krvavo maščeval nad resničnimi in možnimi nasprotniki, uvajal v Jugoslaviji režim stalinističnega tipa, in se po razkolu s Stalinom leta 1948 posluževal tipično stalinističnih metod, da onemogoči informbirojevce. O tem še kako zgo-

radjorjdeviča, v katerih je presedel obdobje med letoma 1929 in 1934, ga ni zlomila. Nasprotno, še utrdila ga je v prepričanju, da je revolucionarna preobrazba družbe nujno potrebna. Na to prepričanje se je v poznejših letih, ko se je kot profesionalni revolucionar gibal med Dunajem, Moskvo, Parizom in Zagrebom, cepila še druga, da bo mogoče doseči te cilje samo znotraj močno disciplinirane komunistične partije pod vodstvom Sovjetske zveze. Tudi če v slednji ni bilo vse tako, kakor bi moralo biti, in četudi je bilo treba zapirati oči pred številnimi grozotami stalinističnih procesov in čistk.

Ko je bil po dolgem boju s svojimi tekmeci, boju, ki bi ga skoraj stal glavo, leta 1939 imenovan za generalnega sekretarja KPJ, je bil Walter že gođen, da se preobrazi v Tita. Šel je skozi tolikšne preizkušnje, da je vedel, kako neizprosna je borba za oblast, in



Nasser, Nehru in Tito na ustanovnem srečanju gibanja neuvršenih na Brionih

PRED 30 LETI JE UMRL JOSIP BROZ - TITO

Upornik in osvoboditelj, državnik in diktator

JOŽE PIRJEVEC

vorno priča Goli Otok. Poleg tega je Tito po prevzemu oblasti živel na veliki nogi, bolj razkošno kot večina evropskih monarhov, in s tem dajal slab zgled ter v marsičem prispeval k degeneraciji režima, ki je o sebi trdil, da je socialističen. Samoupravljanje je bila farsa, neuvrščena politika pa izraz bolne ambicije človeka, ki je hotel blesteti na svetovni sceni, pri tem pa zanemarjal interese lastne države. Njegove notranjepolitične poteze so služile predvsem za to, da se je ohranjal na oblasti, tudi takrat, ko bi zaradi visoke starosti že zdavnaj moral iti v penzijo. Iz strahu, da bi ga kdo od »tovarišev« spodnesel, je uprizarjal čistko za čistko, pri čemer se, razen v nekaterih primerih, sicer ni posluževal stalinških metod, temveč se je zadovoljil s tem, da je tekmece politično uničil. Kakor je dejal Aleksander Ranković, ena od njegovih žrtev: »Ne glavo, ampak po glavi!« Tito je v zameno za doživljensko predsedstvo celo sprejel Kardeljevo ustavo iz leta 1975, ki je hotela spremeniti Jugoslavijo v konfederacijo in je dajala možnost posameznim republikam, da se od nje po lastni odločitvi odcepijo. Kakor se je tudi zgodilo.

Vse te trditve niso brez zrna resnice. Še najbolj krivična se mi zdi tista, ki pravi, da je bil »Walter«, kakor so ga imenovali v Kominterni, navaden ovaduh. Pisal je karakteristike o svojih »tovariših«, ker je tako zahteval sistem, v katerega je bil vpet. To pa ne pomeni, da bi tožaril vse vprek ali namerno pošiljal ljudi v smrt. Bil je prisiljen poročati čim bolj objektivno, da ga ne ujamejo na laži in njega samega ne spravijo v Ljubljanko, v sibirski gulag ali pred strelni vod.

Ali je mogoče, izhajajoč iz povedanega, pisati o Titu bolj objektivno? Mislim, da je, pri čemer je treba v prvi vrsti reči, da je šlo za izjemno inteligentnega in ambicioznega človeka, ki se je zavedal svojih sposobnosti in jih je hotel tudi udejanjiti. Skromni izvor, pomanjkanje izobrazbe, revščina, s katero se je otepal, so grozili, da bodo njegovi talenti ostali neizrabljeni. Toda Josip Broz je imel tudi srečo, ki mu je pomagala, da je preživel strašno galicijsko fronto, na kateri se je boril med prvo svetovno vojno, in rusko ujetništvo. Imel je srečo, da se je z uveljavitvijo oktobrske revolucije odprla nova epoha političnega življenja, v katerem so se lahko uveljavili prav ljudje njegovega tipa: preprosti delavci, praktično brez šol, a z veliko liderska talenta. Broz je znal izrabiti priliko, ki se mu je ponudila, se po vrnitvi iz Sibirije na Hrvaškem vrgel v sindikalno in politično delo ter kmalu dokazal, iz kakšnega testa je. Celo trda izkušnja zaporov kralja Aleksandra Ka-

da v njej zmagajo samo tisti, ki so kot Stalin iz jekla. Kar pa ne pomeni, da bi ostal samo poslušni izvajalec smernic moskovske partijske birokracije. To se je začelo nakazovati že pred vojno, povsem pa je postalo jasno na samem začetku vojne, ko je v nasprotju z ukazom, da je treba voditi izključno »domovinsko« borbo proti okupatorju, z njo povezal tudi vizijo revolucije.

S tem, da je pred jugoslovanske množice, lačne svobode, a tudi socialne pravice in nacionalne enakopravnosti, stopil kot glasnik omenjenih idej, je prižgal iskro upora, ki se je razširil v najmočnejšo osvobodilno gibanje v Evropi. Na temelju ilegalne KPJ, ki je ob začetku vojne imela komaj nekaj tisoč članov, je med letoma

ral široke ljudske množice in jih navaljal z zanosom in vero, brez katerih bi bila partizanska epopeja nemogoča.

S pomočjo omenjene skupine je po prevzemu oblasti začel oblikovati v Federativni republiki Jugoslaviji novo, socialistično družbo, pri čemer gotovo ni ravnal z rokavicami. Kolaboracionizem vseh vrst, ki so do včeraj sodelovali z okupatorjem, se je krvavo maščeval in jih na desettisoče fizično uničil. Obenem je z vso energijo začel uvajati v jugoslovansko stvarnost



Tito kot vrhovni poveljnik NOVJ

1941 in 1945 oblikoval mogočno narodnoosvobodilno vojsko s 600.000 do 800.000 možmi. V vojno je Tito stopil kot komaj razpoznaven aparatčik Kominterninega ustroja, iz nje je izšel kot vojskovodja in državnik mednarodnega slovesa. Verjetno bo držalo, kar pravi Milovan Djilas, da namreč ni bil dober strateg. Znal pa je združiti okrog sebe skupino mladih talentiranih ljudi, ki so v njem razpoznavali svojega voditelja in so skoraj brez izjeme slepo sprejemali njegovo avtoriteto. Z njihovo pomočjo je galvanizir-

sovjetski sistem, v prepričanju, da gre za model, ki ga je treba čim verneje posnemati, naj stane kar stane. Omamljen od vojnih uspehov, se je z ene strani na osebni ravni začel predajati razkošju, ki ni bilo v sozvočju z žrtvami in odpovedovanji, vsiljenimi širokim ljudskim množicam v imenu izgradnje socializma. Z druge je začel voditi megalomansko zunanjo politiko, v prepričanju, da mora Jugoslavija izžarevati svoj revolucionarni naboj na sosednje države srednje in južne Evrope. Pri tem pa je šel predaleč: ni

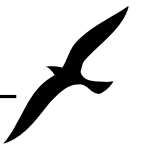
se zavedel, da tako početje ne more biti vseč vsemogočnemu Stalinu, ki je bil kot Jahve »ljubosumen bog«. Kmalu je med Moskvo in Beogradom prišlo do razkola, ki je dosegel vrhunec, ko je 28. junija 1948 kot strela z jasnega prišla novica, da je KPJ izključena iz Informbiroja - družine najpomembnejših evropskih komunističnih partij - ustanovljene prejšnjega septembra na Poljskem.

V tistem trenutku absolutne krize, ko se je Jugoslavija v mednarodnem prostoru znašla povsem osamljeno, saj so bili tudi njeni odnosi z Zahodom nadvse napeti, je Tito znova pokazal, česa je zmožen. Bil je toliko pogumen, da je kljuboval Stalinu, obenem pa toliko pragmatičen, da je sprejel pomoč, ki so mu jo ponujali zahodnjaki, ne da bi se odpovedal marksistični ideologiji, v imenu katere je prišel na oblast. Šel je celo tako daleč, da je svojim sodelavcem, kot so bili Djilas, Kardelj, Kidrič, Moša Pijade, dovolil vedno ostrejšo kritiko Sovjetske zveze, ki je že v nekaj mesecih privedala do samostojne poti v socializem, sloneče na ideji delavskega samoupravljanja. Čeprav se ta zamisel v praksi nikoli ni predvsem udejanjila, ker bi njena polna uresničitev zahtevala sestop partije z oblasti in bolj izobraženo družbo, kakor je bila jugoslovanska, je vendarle dala pečat Titovemu režimu in ga na svetovni ravni izpostavila kot enkratni socialni eksperiment.

Tito je šel še dlje. Po Stalinovi smrti marca 1953 je začel voditi vedno izrazitejšo politiko neuvrčenosti, pri čemer je stopil v stik z državami tretjega sveta, ki so se reševale iz spon kolonializma. Dejstvo, da se je beli človek prvič v zgodovini približal temnopoltemu človeku kot enak z enakim, je imelo ogromen odmev v Afriki in Aziji. Od konca petdesetih let in vse do smrti je bil Tito na čelu mogočnega gibanja, ki je zaobjemalo tretjino človeštva in je v določenih trenutkih igralo pomembno vlogo na mednarodni politični sceni. Vloga glasnika novih, pravičnejših odnosov v svetu, razklanem med dva nasprotujoča si tabora, je Titu dala mednarodni status, ki je daleč presegal gospodarsko in vojaško moč Jugoslavije in je pogosto tudi zanemarjal njene konkretne koristi. Ugovore tistih, ki so se drznili opozarjati na vpetost Jugoslavije v evropski civilizacijski in ekonomski prostor, je Tito preslišal: delno zaradi zaverovanosti v svoj prav, delno iz oportunitizma, saj je spretno manevriral med

Moskvo in Washingtonom in dobival pomoč od ene in od drugega, delno iz zagledanosti v lastno veličino. Dovolil je, da so ga njegovi propagandni aparati pobožanstvili, pri čemer pa seveda ni mogel preprečiti, da bi v zakulisju tekla ostra borba njegovih »tovarišev«, ki so se borili za oblast in nasledstvo. Tito se je tega zavedal, še več, bil je stalno na preži in je v trenutkih napetosti s svojo karizmatično avtoriteto (pa tudi s podporo vojske in tajne policije) vedno znal poseči dogajanje tako, da je svoje resnične ali potencialne nasprotnike »likvidiral«. V tem je bila morda njegova največja hiba. Ni se mogel sprijazniti z mislijo, da bi o usodi Jugoslavije kdo drugi koval drugačne načrte od njegovih, temveč je v prepričanju, da je samo njegova linija prava, onemogočil vsak poskus dejanske prenove, čeprav se je tudi sam zavedal krize, v katero se je od začetka šestdesetih let utapljala Jugoslavija. Kljub vsemu eksperimentiranju, spreminjanju ustav in gospodarskega ustroja, je »Titolandija«, kakor so porgljivo rekli na Zahodu, ostajala v priimežu njegove avtokracije. Po njegovi smrti je zato tudi kmalu propadla.

Tito Slovincem ni bil posebej naklonjen, kajti bal se je njihovega latentnega separatizma. Značilno je, da nikoli ni spregovoril po slovensko, čeprav bi lahko, saj je bila njegova mati Slovenka, kajkavski dialekt njegovega rodnega Kumrovc, pa tudi ni bil dosti različen od naših dolenjskih narečij. Kljub temu, pa mu zaslug, ki si jih je pridobil za naš narod, ni mogoče odrekati. Bolj kot dejstvo, da smo v povojni Jugoslaviji dobili svojo republiko, na kateri je bilo mogoče zgraditi suvereno državo, bi spomnil na dejstvo, da je v veliki meri Titova zasluga, če smo po letu 1945 zakoličili nove meje in si priključili Primorsko in Obalo. Te meje so bile relativno odprte že od leta 1955 naprej, še bolj pa v šestdesetih in sedemdesetih letih, kar je močno vplivalo na intelektualni in gospodarski razvoj našega naroda in mu pomagalo, da se je z relativno lahkoto izvil iz Jugoslavije, ko je ta postala zanj kletka. Tito je bil diktator in najvišji predstavnik režima, ki je imel totalitarne poteze. Vendar je bil tudi politik in državnik, ki se je uprl Hitlerju in Stalinu in nas rešil njunega jarma. Prvi bi Slovence izničili, drugi bi pokvaril življenje vsaj dvema generacijama. Titov jarem je bil gotovo lažji. V tem smislu mu moramo biti konec koncev celo hvaležni.



Hruščov se je opravičil, a Tito je ostal ledeno hladen

»Tito je bil po ocenah vseh, ki so ga spoznali »born natural leader«, rojen voditelj z izjemnimi lastnostmi. Bil je ena velikih svetovnih osebnosti, ki so izšle iz druge svetovne vojne. Škoda, da takšnih ljudi danes ni več videti. Danes bi bila takšna osebnost potrebna, denimo, na področju evropskih financ, kjer nihče ne ukazuje, kot je videti ob primeru Grčije.«

Tako misli John Earle, ugledni novinar in nekdanji častnik v britanski vojni misiji pri Titovih partizanih v Srbiji. S Titom je večkrat prišel v stik, ko je bil v letih 1953-57 dopisnik agencije Reuters v Beogradu. Z avtomobilom se je iz Trsta odpeljal v Beograd po tedaj večinoma še makadamskih cestah, kar je bila prav avantura. Potem pa kmalu na delovno zadolžitev Dalmacijo.

»Prvič sem Tita videl leta 1953 na pomolu v Splitu, ko se je vračal z državnškega obiska v Londonu pri kraljici Elizabeti. Potoval je z ladjo Galeb z vsem svojim spremstvom in ko je ladja pristala, smo zahodni dopisniki čakali na pomolu. Name so naredile močan vtis Titove oči, imel je izjemno odločen, jeklen pogled.«

Potem je bil Earle v Beogradu vsaj enkrat letno vabljen k Titu, ko se je jugoslovanski predsednik 25. maja, na njegov uradni rojstni dan, na Belem dvoru srečeval z mladimi, ki so mu prinesli štafetno palico ob dnevu mladosti. »Takrat v Beogradu ni bilo veliko dopisnikov iz tujih držav, vsega nas je bilo šest ali sedem, ki smo zastopali najvidnejše agencije in medije. Zanimivo je, da so na ta praznik, kjer so bili ob Titu vsi njegovi najožji sodelavci iz državnega in partijskega vrha, vabili nas dopisnike, ne pa tudi veleposlanike, ker so želeli ohraniti nekakšno družinsko vzdušje. Nas, dopisnike iz zahodnih držav, je Tito povabil tudi na večerjo, ki je bila iz varnostnih razlogov prirejena v restavraciji nogometnega stadiona Crvene zvezde. Tito nam je izrecno dal vedeti, da moramo priti v smokinu in črni kravati oziroma metuljčku. On sam se je vedno oblačil vidno elegantno, po značaju je bil dokaj nečimrni, poznalo se je, da je izhajal iz revščine. Bil je izredno prijazen in šarmanten sogovornik, že na predstavnike britanskih vojaških misij pri partizanih je naredil močan vtis. O tem pišeta v svojih knjigah William Deakin in Fitroy Maclean. Tito je imel v svojih pogledih izredno širino, kar je bilo nenavadno za človeka, ki ni imel formalne izobrazbe. Imel je izjemen posluh in sposobnost razumevanja stališč sogovornika. V tem je bil zelo različen od številnih njegovih ozkoglednih komunističnih sodelavcev.«

Earle je bil kot dopisnik Reutersa priča zgovinskega obiska sovjetske delegacije v Beogradu leta 1955, ko se je Nikita Hruščov opravičil Titu zaradi Kominforma in priznal, da je bila Jugoslaviji narejena velika krivica. O tem je Earle napisal prispevek v zbirki Fronlines, ki jo je agencija Reuters izdala ob svoji obletnici. »V delegaciji sta bila poleg Hruščova kot vidna voditelja ZSSR še maršal Nikolaj Bulganin in gospodarski minister Anastas Mikojan. Hruščov je bil že ob prihodu na letališče dobro razpoložen in je vsem obljubljal vizume za Moskvo. No, treba je razumeti, da v tistem času ni bilo enostavno dobiti dovoljenja za vstop v državo. Potem je bila na sprejemu zdravica za zdravico in Hruščov se ga je napil, da je komaj stal na nogah in so mu v nekem trenutku na namig Mikojana pomagali, da je odšel iz dvorane. Hruščov je trdil, da sta za vso gonjo proti Jugoslaviji bila kriva Berija in Abakumov, rusko opravičilo Jugoslaviji pa je bilo prava senzacija. Značilno je, da je Tito pri vsem tem ostal hladen in popolnoma trezen.«

Pozneje je John Earle srečal Tita še v šestdesetih letih v Titovem Užicu, kjer se je udeležil srečanja z nekdanjimi zavezniki vojnimi misijami. Te stike, ki so izhajali iz časa NOB, je Tito vselej pozorno negoval. »Treba je priznati, da j imela titova Jugoslavija zelo dobro diplomacijo, država si je pod njegovim vodstvom pridobila velik ugled v svetu. Dovolj je videti, koliko državnikov je bilo prisotnih na Titovem pogrebu. Tito ni bil le karizmatičen voditelj, bil je tudi zelo spreten pogajalec. Postavil se je v položaj alternative med velesilami



John Earle

KROMA

na relaciji vzhod-zahod in to mu je uspelo, ko je bila Jugoslavija šibka in v velikih težavah. Njegovo gibanje neuvrščenih je štelo zelo veliko glasov v Organizaciji združenih narodov.«

Earle pa vidi v Titovem delu in osebnosti tudi temne plati: »Bil je diktator in je znal oblast izvajati z jekleno voljo, tudi brez milosti. Če ne bi bil tak, ne bi dovolil, da se po končani vojni pobije toliko ljudi. Tudi za to, kar se je dogajalo na Golem otoku, je moral vedeti, čeprav ni bil nikoli tam. Z leti je obračunal s številnimi bližnjimi sodelavci in soborci, tako z Džilasom, Rankovićem, Popovićem in drugimi. Take osebnosti pišejo zgodovino, v dobrem, a žal tudi v slabem.« (du)



Tito nagovarja tuje dopisnike na večerji; na njegovi desni sedi John Earle

»Ko nam je Frane Barbieri naznanil, da njegovi zagrebški prijatelji letijo s posebnimi letali v Beograd, smo vedeli, da to je znamenje. Začela se je Titova predsmrtna agonija.« Dimitrij Volčič se dobro spominja Barbierijevega telefonskega klica, ki je sprožil migracijo tujih dopisnikov v jugoslovansko prestolnico. Barbieri, to ni bil kdor koli. Ko



Dimitrij Volčič

BUMBACA

nantna. Spoj karizme in skrivnosti. Zato je bilo o njem napisanih na stotine knjig. Z razlago o njegovem izvoru so pisci skušali razvozlati njegovo vlogo. Po prepričanju nekega pisatelja je bil Tito v resnici ženska, drugi je v njem prepoznal madžarskega Žida, ki naj bi prevzel Titovo identiteto v podoficirski šoli, za četniškega komandanta Mihajlovića je bil ruski agent Kominterne, slovenski pisatelj Žarko Petan pa ga je proglasil za sina avstrijskega polkovnika, pomočnika nadvojvode Ferdinandanda, ki je pod streli padel v Sarajevu. »Legende, folklor. Kakor pripoved o zoološkem vrtu in mizarški delavnici na Brionih, kjer je Tito preživel dolge mesece, kjer so ga obiskovale filmske zvezde. Režimski aparat, ki ga je Tito postavil na noge, je ohranjal pri življenju njegovo državo, sicer skupek držav, ki so izšle iz osvobodilne in hkrati državljanske vojne. Povezal jih je z geslom o »bratstvu i jedinstvu«. Ko ga je sogo-

vornik vprašal, če zares in globoko v sebi verjame v slovo jugoslovanskih ljudstev, je vsakič odgovoril z redkobesednim, retoričnim sklicevanjem na državo, ki jo je splošna junaška borba partizanov. »Umrli je ob pravem trenutku, ki mu je prizanesel s sesutjem v prah njegovega življenjskega dela,« zna povedati Volčič.

Tako kot drugim novinarjem se Volčiču še sanjalo ni, da bi se po Barbierijevem klicu zakadil v Ljubljano, kjer je jugoslovanski maršal umrl: »Poleteli smo v Beograd, v center. Ves svet je mučilo vprašanje, kaj se bo po Titu zgodilo, če je uredil svoje nasledstvo. Pot do novic ni bila težka. Beograd je bilo kletavo mesto, kjer se je veliko govorilo o politiki, o resničnih in izmišljenih stvareh, o provokacijah, pa še o zmesi vsega tega. Zvečer smo zahajali k lvu, v klub književnikov, v gostišče, kjer so se pod košatimi drevesi zbirali ministri, diplomati, novinarji. Ivo, hišni gospodar, je

hodil od mize do mize ter pobiral in naprej prenašal novice. Bil je v dobrem razmerju z režimom, drugače si ne bil mogel privoščiti zasebnega lokala v sistemu podržavljene lastnine. Takoj nam je postalo jasno, da bo po Titu nastala zmeda. Samo naivneži so verjeli napovedim, da so Sovjeti za vogalom. Titov recept o »razdrobitvi« svoje vloge med republike, o šestmesečni rotaciji predstavnikov vsake republike na vodilnih mestih, je pokazal vso svojo neučinkovitost. Na zgrešenih mestih so se znašli zgrešeni ljudje. Naraščal je nered, ki se je vpisoval v splošno ekonomsko krizo. Od leta 1974 dalje so na vzhodu imeli vsi petletni plani pasivno bilanco. Samoupravljanje je bila neka umska igračka, kolesje, ki je stalo veliko denarja in ni sprožilo mehanizma. Kakor stroji japonskega umetnika Kitana, svetovnega prvaka v izdelovanju naprav, ki z največjim naporom in domišljijo dosežejo najmanjši učinek. Takšna je bila Jugoslavija po Titu.«

Volčič je Tita zadnjič srečal v živo v njegovi rezidenzi na Dedinju. Jeseni 1979 je k njemu na obisk prišel italijanski predsednik Pertini. Z njim seveda novinarji. »Tito je bil umirjen, Pertini živahen. Ta dan je bilo vse preveč modre barve. Modro je bilo nebo, modre so bile uniforme godbenikov. Tako kot pri Belem konjčku, v dunajski opereti.«

Igor Devetak

Novice o Titu so zbirali pod košatimi drevesi

sta z Volčičem prijateljevala, je »bil tri četrti novinar, četrt pa diplomat«. Dalmatinec italijanskega izvora, ki se je pohrval, a je hkrati ohranil italijansko kulturo, med vojni partizanski komandant, po vojni je obhodil vsa vodilna mesta jugoslovanskega novinarstva. Tudi njega je oplazila Titova nenaklonjenost. Zapustil je Jugoslavijo, v Italiji pa je s pomočjo prijatelja Enza Bettize, ravno tako Dalmatinca, in z dopisovanjem za La Stampa navezal še prijateljstvo z Montanellijem in odvetnikom Agnellijem. »V Beogradu je še vedno poznal vse tiste, ko so nekaj veljali,« pravi Volčič, kakor Barbieri »privilegiranec«, ki o družbenih in političnih potresih na evropskem vzhodu lahko govori v prvi osebi. Bil je preko trideset let RAI-ov poročevalec z Dunaja, iz Prage, Bonna in predvsem Moskve. Med Praško pomladjo je bil v Pragi, med pokolom na Trgu Nebeškega miru v Pekingu, v novinarski delegaciji, ki je spremljala Gorbačova. Bil je v Beogradu v dneh Titovega posvajanja od živih.

»Titova osebnost je bila domi-



Predsednik Italije Sandro Pertini na obisku pri Titu



Raziskovalcu, ki gleda na preteklost z zadostno odmaknjenostjo glede na svoje pripadnosti in preference, Titovo delo težko izpade drugače kot politična mojstrovina. Ponovno zediniti južne Slovence po propadu kraljevine Jugoslavije in državljanski vojni, ki je sledila italijansko - nemški okupaciji; zopet vzpostaviti jugoslovansko državo, razširjeno na dobršen del ozemelj, za katera so se zavzemala narodna gibanja; uveljaviti v mednarodnem merilu spoštovano državo, ki je bila obenem sposobna nepričakovane avtonomije; upreti se je Stalinovi osobi in ustvariti za državo povsem izviren položaj v kontekstu hladne vojne; to so dejanja, ki prispevajo k oceni, da je bil opravljen enkratni podvig. Vse to pa ni bilo dovolj, da bi državi zajamčilo preživetje v drugačni mednarodni fazi, kot je bilo obdobje po koncu hladne vojne in komunizma. Ali je šlo za nemogoč načrt ob upoštevanju moči centrifugalnih silnic, prisotnih med južnimi Slovani, ali za realističen projekt, ki je propadel zaradi storjenih napak, to je vprašanje, na katerega lahko odgovorijo zgodovinarji, ki so boljši izvedenci za balkanski prostor. Kar je vsekakor očitno, je človeška cena celotne operacije, pri kateri je treba sicer upoštevati destruktivni naboj, ki se je sprostil v teku celote izkušenj, ki so si sledile - tuja okupacija, osvobodilna vojna, državljanska vojna - v okviru katerih je nastala Titova strategija. V tem pogledu predstavlja delo Tita in njegovih sodelavcev zgleden primer binoma vojna-revolucija, ki je zaznamoval evropsko dvajseto stoletje, zlasti na zahodni strani kontinenta, kjer so vzoredne epopeje uničile in ponovno v krvi oblikovale krajevne družbe.

Navsezadnje je to tisto, kar je od Titove politike najbolj ostalo v zavesti Tržačanov in splošneje ljudi Julijske krajine, tudi če so to po navadi izrazili drugače. Seveda sta pojma »Tržača-



Raul Pupo

KROMA

ni« in »ljudje Julijske krajine« zelo netočna, ker se za njima skrivajo zelo različne pripadnosti in politična pričakovanja. Iz nekega vidika pa bi lahko rekli, da so v teku prejšnjega stoletja vsi ljudje teh krajev poskusili odločiti, v okviru katere zgodovine želijo biti. Za tiste »italijanskih čustev« ne glede na to, kako so si jih ustvarili po dolgi habsburški idili - srednjeevropski in mediteranski obenem -, je izbira šla v smer zgodovine Italije ter Zahoda. In to zgo-

ko naredi okoli sebe močna vodilna osebnost, simbol te nove zgodovine, oziroma preobrata, ki je brisal preteklost in načrtoval drugo prihodnost. Torej se je proti Titu in v njegovem imenu vodil dobršen del srditih političnih bitk dolgega povojnega obdobja, njemu so bile pripisane zasluge in krivde za politične izbire, ki so odločale o usodi julijskih ozemelj. Položaj se je še bolj zapletel po letu 1948, ko je razkol s Stalinom naredil konec temu, kar je še ostajalo od »italijansko-slovanskega bratstva«. To so bila leta, v katerih so Titova dejanja v Trstu dosegla zgodovinski minimum, ko je najhujša nadloga julijskega italijanstva dobila še oblike »titofašista«. Še enkrat je Trst, zgodovinski kraj, ki so ga prečkale meje, pri živem mesu občutil še drugo od velikih izkušenj dvajsetega stoletja, namreč tragično ostrino odnosov znotraj komunističnega sveta, iz katerega se tedaj še ni povsem izvilo.

Potem sta popuščanje napetosti in normalizacija na srečo pomirila duhove. To seveda velja predvsem za tiste, ki ne nosijo s seboj spomina na žrtev v družini ali na izgubljeno zemljo, kajti ločene spomine lahko olajšajo samo zamenjave generacij. Kakorkoli

Titova Jugoslavija, politična mojstrovina, ki ni zmogla preživeti

dovino, z njenimi logikami civilizacije in hegemonije, so skušali vsiliti tudi zaledju. Pretenzija je bila drzna in se je slabo končala. Tako so bili sredi štiridesetih let potegnjeni v drugo zgodovino, o kateri so vedeli malo, in to kar so razumeli, jim je vzbujalo grozo: ne brez razlogov, kajti cene, ki jih je nalagala, so bile visoke. Tito je bil z vsem učinkom, ki ga v slabem in dobrem lah-

že, otroci tistih, ki so izkusili burna povojna dogajanja, so hitro pozabili na gesla, ki so jih njihovi starši pisali po zidovih. Vnuki pa niso več uspeli prebrati velikih kamnitih napisov, postavljenih ravno nad mejne prehode, ki so obdajali klavstrofobni privesek tržaškega ozemlja, ki ga je desetletja blažila percepcija o najbolj odprti meji v Evropi.

Raoul Pupo



Zastava na pol droga na pročelju tržaške občine ob Titovi smrti

MAGAJNA

»Ljudmila je faca«, mi je navdušeno pripovedoval Jani Novak, član skupine Lai-bach, o simpatični gospe, ki je svoja zadnja leta preživljala med Portorožem in Ljubljano. Občasno je še skočila čez lužo, kjer se je zaposlil njen sin. V slovenski prestolnici si je na starost kupila prostorno stanovanje. In to v elitni stavbi, v kateri so pred slovensko osamosvojitvijo stanovali visoki vojaški kadri, vladni funkcionarji in partijski imenitneži.

Ljudmilo sem spoznala, ko je bila že upokojena zdravnica, na eni od večerij, ki jih je prirejela na svojem ljubljanskem domu. Rada se je obkrožala z mlajšimi ljudmi, še posebej z umetniki in glasbeniki. Bila je na tekočem z ljubljansko umetniško sceno in še posebej so jo zanimali mednarodni podvigi slovenskih umetnikov. Navdušeno je spremljala koncerte skupine Laibach. Dala je vedeti, da jo bolj zanima sedanjost kot preteklost, in ko je kdo med gosti pokazal radovednost za njene burne izkušnje, še posebej za tiste iz vojnih časov, ko je bila v partizanih, ali pa za one iz prvih povojnih let, ko se je po spletu srhljivih okoliščin znašla na seznamu Titovih sovražnikov, je markantna gospa, ki sicer ni skrivala svojih odločnih mnenj o marsičem, zamahnila z roko in se hudomušno nasmejala.

Bila je hči primorskih staršev, ki so se v času fašizma izselili v Maribor. Zanimalo me je kaj več izvedeti o njenem mariborskem otroštvu. Ni bila zgovor-



Marta Verginella

KROMA

na. Povedala je le, da so se kot primorski otroci počutili drugačne, da jih je mariborska otročad včasih šikanirala z žaljivko »taljani«. Poskušala sem jo prepričati, da so njeni spomini izjemno dragoceni, kajti nadejala sem se, da če bo spregovorila o svojem otroštvu, bo potem, kaj več povedala tudi o vojnem in povojnem

času. Ni se dala zmotiti. Tudi potem, ko sem k njej poslala eno od svojih študentk, ki je zbiral pričevanja o primorskih beguncih in begunkah, je obveljala njena. Rezultati intervjuja so bili skromni. Svojih spominov ni bila pri-

pravljena deliti z raziskovalko niti za ceno anonimnosti.

Ljudmilin molk ni bil tako zelo nevaden, če upoštevamo obvezo o molčečnosti, ki so jo bili dolžni držati nekdanji zaporniki na Golem otoku ali v drugih taboriščih povojne Jugoslavije. Nekateri so jo prelomili že pred razpadom Jugoslavije, drugi malo kasneje, ko so spregovorili o neznosnih razmerah, v katere so jih pahnil pogosto povsem

neupravičene obtožbe sovražnega delovanja ali le osebna maščevanja ter politična sumničenja v času razkola med Titom in Stalinom. Mnogi so se je držali tudi pozneje, nekateri pa še danes. Mednje lahko uvrstimo gospo Ljudmilo.

A pri njej ni šlo samo za molk, šlo je za zadrego. Zadrego, ki je vidna tudi pri drugih žrtvah, ki lastno izkušnjo razumejo kot »napako v sistemu«, črni

besed za tiste, ki so javno zagovarjali interese Titovih žrtev. Družino za mizo je spraševala, ali bo levosredinski, liberalni pol dovolj močan, da se jim bo postavil po robu na bližajočih se volitvah.

Na Ljudmilino življenjsko zgodbo in njen način razmišljanja pomislim vsakič, ko se v slovenski javnosti razplamti polemika o slovenski polpreteklosti, ko se gromko oglašajo taki, ki bi radi potegnili ostro ločnico med komunizmom

Ljudmilina vijugasta pot v pravičnejši svet



Ostanki nekdanjega taborišča na Golem otoku

madež, ki se ga ni dalo oprati, a ki vendar ni zmogel zasenčiti vsega tistega, kar je povojni čas proizvedel. Šlo je za posameznike, ki so bili žrtve politike, v katero so verjeli, kljub temu pa niso bili pripravljeni ocenjevati Titovega režima skozi svojo lastno izkušnjo. Njihova človeška drama ni zmogla zasenčiti javno dobrega, pomembnih socialnih in ekonomskih sprememb, ki so sledile koncu druge svetovne vojne. Gospa Ljudmila je kljub svojim trpkim povojnim izkušnjam dajala vedeti, da se je borila za pravo stran, da je bila vseskozi na strani socialno pravičnejše družbe od tiste, v kateri je odrasla in da je pripadala generaciji, ki je sooblikovala socialistično Jugoslavijo.

Ko sem bila zadnjič pri njej na obisku, potem sva se slišali le še enkrat, pred njenim odhodom na potovanje po Grčiji, ni skrivala zaskrbljenosti zaradi slovenske politike. Ni imela prijaznih

in antikomunizmom, med Titovemu totalitarizmu zvestimi dediči in s titozmom nekompromitiranimi demokratičnimi silami. Spomnim se je kot priče zagonetne politične dediščine, vijugastih poti, ki so jih prehodili nekateri protagonisti partizanstva in revolucije, a tudi kot živega opomina, da so enovita vrednotenja prelomnih zgodovinskih dogajanj varljiva.

Podobno kot Ljudmilina življenjska zgodba me nagovarjajo tudi nekatere druge pripovedi. S svojimi protislovji in dvommi naredijo bolj razumljivo nostalgijo po Titu in po nekdanji socialistični Jugoslaviji, predvsem pa zmerejo približati čas, ko so se kotile misli o boljši prihodnosti in pravičnejšem svetu, ko so mnogi verjeli, da bodo v novi družbi tudi mali ljudje pridobili javno besedo in postali sooblikovalci velike zgodovine.

Marta Verginella



Tito je umrl na nedeljo, 4. maja pred tridesetimi leti. Njegova smrt je bila pričakovana, agonijo zadnjega izmed velikih državnikov, ki so izšli iz druge svetovne vojne, je dan za dnem spremljal svetovni tisk. Po nekaterih vesteh je bil klinično mrtev že prej, a vesti niso sporočili v javnost, dokler ni bilo vse do potankosti pripravljeno za pogreb, ki je bil po oceni svetovnega tiska eden največjih v po-vojnem obdobju. Udeležilo se ga je preko sto najvidnejših državnikov vsega sveta, kar je bil nedvomno odraz ugleda, ki si ga je v svetu pod Titovim vodstvom pridobila Jugoslavija kot ustanoviteljica in voditeljica gibanja neuvrščenih držav.

V številne spominske svečanosti se je nmožično vključilo tudi naše zamejstvo. Na ponedeljek, 5. maja, je izšla posebna izdaja Primorskega dnevnika z vestjo o Titovi smrti in njegovim življenjepismom. Še prej, v nedeljo, na dan smrti, se jena tržaškem sedežu SKGZ v večernih urah zbralo na desetine mladincev, ki so v nočnih urah prepleli mestno središče s slovenskimi in italijanskimi plakati v spomin na Tita. Seveda so bili plakati lepljeni vseprek in ne le na za to določena mesta. Akcija je bila bliskovita, množična in učinkovita, policija je bila povsem presenečena, več mladincev se je znašlo na kvesturi. Sredi noči so vrgli s postelje na

Na fotografijah v smeri urinega kazalca: nabito poln kulturni dom v Trstu; Boris Racežarکو govori na komemoraciji; plakat s Titom na tržaški ulici; ravnatelj Josip Pečenko govori na svečanosti v rojanski šoli Bazoviški junaki.



»Za Titom žalujemo z enako bolestjo kot naši rojaki v matični domovini«

čelnika političnega oddelka, sicer nepozabnega prijatelja Slovencev Giovannija Volpeja. Z nočnimi pogajanji se je vse končalo brez velikih posledic.

Odziv na spominske pobude je bil množičen in spontan. Že izredna ponedeljkova številka Primorskega dnevnika je napovedovala za naslednji dan enotno komemoracijo Slovencev v Italiji v tržaškem kulturnem domu. Tam se je v torek zbrala tolikšna množica, da je kulturni dom po pričevanjih še ni doživel, veliko ljudi je ostalo izven do zadnjega natrpane dvorane.

Osrednjo spominsko svečanost so priredile Komunistična partija Italije, Socialistična stranka Italije, Slovenska skupnost, Slovenska kulturno gospodarska zveza, Svet slovenskih organizacij in Slovenska društva videmske pokrajine. To je bila formula tedanje Enotne delegacije. Titov spomin so počastili Stojan Spetič (KPI), Filibert Benedetič (PSI), Zorko Harej (SSk) in Boris Race (SKGZ), partizanske pesmi pa je pel pevski zbor Valentin Vodnik iz Doline. V znak žalovanja so v Dolini prekinili tradicionalno Majenco.

V sredo je bila prav tako množična enotna svečanost v goriskem auditoriju, kjer so o Titu spregovorili Ivan Bratina (KPI), Marko Waltritsch (PSI), Marjan Terpin (SSk), Silvino Poletto (VZPI-AN-PI) in Mirko Primožič (SKGZ), nastopila pa sta pevski zbor Andrej Paglavac in Oton Župancič.

»Za Titom žalujemo z enako bolestjo kot naši rojaki v matični domovini«, je bil značilen naslov Primorskega dnevnika, značilno pa je tudi dejstvo, da med govorniki različnih komponent naše skupnosti ni bilo bistvenih vsebinskih razlik. Vsi so z različnimi odtenki izpostavili Titovo državniško veličino in ob tem dejstvo, da je njegova smrt velika izguba tudi za Slovence v Italiji.

Osrednjima komemoracijama je sledilo na desetine manjših slovesnosti po družtvih, kar deževale so prošnje po govornikih, ki bi orisali Titov lik. Vsi so hoteli Titovo fotografijo in slovensko zastavo s peterokrako zvezdo, če drugo ne, vsaj jugoslovansko. Množično spominsko svečanost so priredili dijaki višjih srednjih šol, vrsta spontanosti pa je bila tudi na drugih šolah na Tržaškem in Gorškem. Oglasili so se slovenski in italijanski župani in upravitelji. Na vseh javnih zgradbah, tudi na občinski in deželni palači, so bile zastave razobešene na pol droga v znak žalovanja. Na jugoslovanskem konzulatu (ki je sedaj sedež srbskega konzulata) je bila več dni dolga vrsta javnih delavcev in tudi navadnih ljudi, ki so prišli podpisati žalno knjigo.

Kakor koli že ocenjujemo tedanje dogodke po tridesetih letih, ni mogoče mimo ugotovitve, da je bil to kljub razlikam trenutek velike enotnosti med Slovenci v Italiji. V ozadju je bila zavest, da je močna in ugledna Jugoslavija z urejenimi odnosi



med narodi znotraj njenih meja tudi jamstvo za obstoj in razvoj manjšine. Kako so se stvari potem tragično obrnile, vemo, zato je težko obračati spomin na tisti čas brez doze nostalgije. Bila so leta velikih upov, ki se niso uresničili. Vtis je, da nas danes obdaja krepko poslabšan in krutejši svet.

D.U.





SPOMINI MIRA KOCJANA NA ZADNJE MESECE VOJNE

Iz Splita do Trsta in preko Beograda nazaj v Trst ...



Že novembra leta 1944, ko je bil vrhovni štab Narodno osvobodilne vojske že v osvobojenem Beogradu (na vrhovnem štabu sem bil nekaj časa, ko je bil na Visu) so bili v grobem že izdelani načrti za operacije na severu države, razposlani pa so bili osrednjim poveljstvom partizanskih enot, med njimi tudi štabu mornarice, ki je bil v Kaštel Lukšiču pri Splitu. Štabi naj bi posredovali pripombe, v bistvu pa naj bi se pripravili na zadnjo zgodovinsko ofenzivo.

Povezano s tem so mi v prvi polovici marca leta 1945 sporočili, naj se pripravim, kakor so mi dejali, na zanimivo pa tudi tvegano pot v Slovenijo in predlagali, naj si izberem dvojico kurirjev, ki bi potovala z menoj ter seveda pomagala pri delu. Naloga ni bila preprosta. Opreмили so me z malim, prenosnim radijskim oddajnikom, s katerim naj bi poročal o razvoju operacij, to pa na temelju gradiva, ki bi ga dobival na terenu, pri pomembnejših štabih ali partizanskih civilnih oblasteh. Priporočeno mi je bilo, naj poročam v duhu tudi drugih poročil iz krajev, koder bi tekle glavne operacije. Gradivo naj bi bilo v bistvu namenjeno, kakor sem razumel, predvsem štabu četrte armade in štabu mornarice. Tedaj sem namreč bil v štabu mornarice, kjer sem se ubadal s problemi, ki niso imeli zveze z radiotelegrafijo, takoj pa sem ugotovil, da bom, če opravim radiotelegrafski tečaj, tudi najhitreje prišel na moj dragoceni Kras, ki sem ga komaj poznal. Tečaj sem opravil v 15 dneh, kar je bilo, so mi dejali, rekordno.

Za kurirja so mi predlagali Alojzija Puriča in Petra Gorjupa. Pojasnili so mi, da so se odločili zame, češ, da sem Primorec, torej iz pokrajine, ki naj bi jo kar dobro poznal, to pa je veljalo tudi za kurirja. Purič je bil z Opčin, pozneje, po vojni pa ga je spoznala vsa srednja Primorska (pa tudi velik del Slovenije in tudi istrsko-kvarnerski del Hrvaške), saj še danes vodi veliko združeno trgovina v tem kraju. Znan je kot imeniten organizator, s svojim gromkim glasom pa še vedno daje navodila prodajalcem, pa tudi s kupci se še velikokrat spusti v pogovor. Drugi kurir, ki je bil kakor Purič prekomorec, pa je bil Peter Gorjup, če me spomin ne vara iz Zagona pri Postojni.

Na pot smo odšli z džipom najprej iz Splita do Šibenika in naprej do Zadra, pri Zemuniku pa so nas vkrcali na ameriško letalo DC 2, s katerim smo se odpeljali do Metlike v Sloveniji, kjer je bilo znano zasilno letališče. Na glavnem štabu Slovenije nas je sprejel major I. Turnšek, odgovoren za mornarico, ki je nekaj let po končani vojni odšel v Monte Carlo, kjer mu je monaški princ zaupal vodenje znanega navtičnega kluba. Šlo je v bistvu za obnovo stikov, ki jih je Turnšek vzpostavil že pred vojno kot mornariški oficir. V to pisanje pa prej ko slej spada tudi to, da je med vožnjo z letalom kar dvakrat pošteno počilo nedaleč od nas (nemška protiletalska baterija), letalo je kar pošteno pogrnalo levo in desno vendar brez posledic, tolažilo pa nas je, da sta kot spremstvo nenehno letela nad in pod letalom dva zavezniška lovca.

Miro Kocjan (levo) kot koprski župan leta 1972 podeljuje častno občanstvo narodnemu heroju Antonu Ukmarju - Miru, spodaj kot partizan poleti 1944, ko je bil na Visu pri vrhovnem štabu, in spodaj letos spomladi, ko ga je obiskal eden najbolj znanih jugoslovanskih in slovenskih diplomatov dr. Antun Vratuša

OSEBNI ARHIV



 več fotografij na www.primorski.eu

Opravili smo formalnosti, čez dva dni pa smo šli peš na pot. Na glavnem štabu Slovenije so nam dali na razpolago vod vosovcev (VOS - Varnostno obveščevalne službe), ki je skrbel za našo zaščito, ubrali smo notranjsko smer, sredi poti pa smo se zaradi sovražni-kove postojanke nekje pri Babnem polju, spustili v Prezid na hrvaški strani, kjer smo prespali. Tiste dni je bila v Prezidu tudi četa Francozov, zvečine, kakor so nam povedali, iz južne Francije, ki so ušli iz nemške vojske, v katero so bili mobilizirani, na slovenskem ozemlju pa so se brž priključili partizanom. Bili so smeli bojevniki.

Drugi dan smo nadaljevali pot, na Babnem polju ni bilo več sovražne postojanke, mimo tega kraja pa smo se napotili na Mašun ter na nekoliko bolj oddaljeno snežniško področje. Patulja vosovcev nas je prepustila Istrskemu odredu, ki je imel tedaj svoje položaje na tem področju, je pa bil že pripravljen na zadnje operacije tudi proti sovražnikovim skupinam in enotam, ki so se neravno veselo začele umikati iz Dolenjske.

In doživel sem prvo nevšečnost, žal po svoji krivdi, zato sem se tudi mahoma odločil, da bom pomanjkljivost odpravil sam. Zgodilo se mi je, da sem posebno uro, ki je seveda bila bistvena za poznejša radijska sporočila, preprosto pozabil na nočni omarici v sobi, kjer sem prespal v Prezidu. Prepričan sem bil, da imam uro v jopiču, kakor navadno. Povedal sem, da grem nazaj sam (poveljstvo mi je sicer vsililo spremljevalca, ki je bil domačin) in amen. Šlo je vse po sreči po stezah in stezicah, ki jih nisem poznal. Tja in nazaj.

Na štabu smo pričeli z delom. Bilo je zanimivo. Podatkov je bilo na pretek, gradivo sem moral primerneje formulirati, da je bilo, kakor smo menili, uporabno za »širši prostor in potrebe«. Poročila so seveda morala ustreči dejanske-

mu stanju. Mimogrede naj navedem nekaj podrobnosti o napravah, s katerim smo razpolagali. Oddajnik je bil dobesedno miniaturn, širok je bil kakih 30 cm, visok pa ne več kot 20 cm, sodil je pač med tako imenovane visoko obveščevalne. Domet mu je bil kar občudovanja vreden (okrog 500 km), bil pa je poseben angleški izdelek. Deloval pa je s pomočjo akumulatorja, ki smo ga oskrbovali z energijo s pomočjo posebnega kolesa, ki ga je bilo treba mukoma vrteti. Kurirja sta imela kar nekaj dela. Delo pa je včasih bilo kar težavno, naslovnik je imel težave pri sprejemu, zlasti če smo bili v gostem gozdu ali pa na kakem kamnitem področju.

Doživeli pa smo marsikaj. Sodolavec Gorjup je sporočil patrulji, namenjeni proti Postojni, naj se oglasio pri njegovih doma, naj jim povedo, da je živ in zdrav, da se vrača s prekomorci in da je le nekaj kilometrov od doma. Seveda pa obiska ni bilo. Vrnila pa se je s steklenico vina, pa še z obilno jedačo, kar je bilo še kako dobrodošlo. Če rečem, da smo mahoma bili dobre volje, zanesljivo ne pretiravam. Dan pozneje pa so razmere pokazale zobe. Mala patrulja je bila tokrat namenjena proti Nanosu, vendar samo do glavne ceste, kjer je naletela na be-logardistično zasedo, saj smo naenkrat, morda kilometer od nas, slišali strele in kričanje, med drugim, da naj se »del brigade« (seveda izmišljene) brž usmeri proti kritičnemu področju, kar je očitno povzročilo, da se je sovražnik iz strahu hitro umaknil.

Nekaj dni pozneje smo zamenjali lokacijo in smo končali pri obveščevalni točki št. 1 Glavnega štaba Slovenije (bila je najbolj izpostavljena na zahodu). Nadaljevali smo z delom toda z očitnim pričakovanjem, da se bliža konec naše naloge. Spominjam se, da smo neko jutro pri iskanju valov slišali, da je umrl ameriški predsednik Roosevelt. No, dan pozneje mi je oddajnik sporočil siglo CL (Morsejeva abeceda - Hvala, z delom si končal) s šifriranim pojasnilom, da so naše vojaške enote ponekod že prekoračile našo črto oddajanja (šle so proti morju in Trstu) ter da naj tudi sam uberem pot v to mesto, ali na njegovo partizansko poveljstvo, ali na novo občinsko upravo, ali pa v Luško kapitanijo.

Dogovoril sem se, da sta dragocena spremljevalca ostala pri Istrskem



odredu, sam pa sem se mimo Postojne napotil proti Pivki. Seveda sem imel s seboj dragoceni oddajnik. Kak kilometer od Postojne, mislim da prav pri Zagonu, ko sem trenutno počival v neki hiši in se pogovarjal z domačini, so mi sporočili, da je fronta prav blizu hiše. Na mah sem si nataknil levi čevlji, desnega nisem utegnil in oddrvel iz hiše. Brž pa sem ugotovil, da je bilo borišče že tik pred Postojno, to je, kak kilometer od kraja, kjer sem bil, tako da sem mirno pobral še drugi čevlji in odšel s tem, da mi je mlad aktivist pomagal do glavne steze. Prišel sem v Pivko, ki je bila že praznično razpoložena v pričakovanju novih partizanskih enot in tu prenočil sredi mesteca, v poslopju, katerega lastnik je bil neki Pivec ali Pivk (ne spominjam se natanko). Spodaj je bila njegova trgovina, meni pa je ponudil nad vse čeden prostor v prvem nadstropju, kjer naj bi mirno počival. Šlo je za spalnico, kar sem po sproščenem pogovoru z lastnikom, brž izkoristil in mahoma zaspal. Nepozabno. Naslednji dan mi je celo postregel z bogatim zajtrkom.

Pred časom so mi sporočili, da je kmalu po osvoboditvi zapustil Pivko in odpotoval v Ameriko, kjer je imel sorodnike. Očitno, sklepam, je to spet bil bedast primer naše nove oblasti, da so mu očitali, da je bogataš, izkoriščealec in da bo zato »odgovarjal«. Obveščeni prebivalci, starejši, še danes vedo povedati, da je nesebično in vsestransko pomagal partizanom.

Zapustil sem Pivko in z džipom nadaljeval pot proti Košani. Kak kilometer pred tem krajem pa sem naletel na sprevod deklet in fantov iz Čepnega, ki so s

partizansko pesmijo in glasbo korakali na zborovanje v Košano. Ko so me opazili so me dobesedno zvlekli z vozila in predlagali, naj grem z njimi. Manjša skupina me je odpeljala v Čepno, kjer so me zaupali hiši št. 6 (dragocena družina, sin Jože Dolgan je še živ, stik je ostal), češ, da bom tam lahko prespal.

Tu pa se začne nova dejanska sojevrstna dogodivščina. Gospodinja mi je brž ponudila hrano, ker pa je opazila, da se me loteva spanec, me je spravila na podstrežje in tam hitro uredila zasilno ležišče. Storil pa sem usodno napako, da sem oddajnik pustil v kuhinji, sicer sem ga dosledno potisnil pod stol proti zidu, da ga ni bilo videti. Naivno sem pač sodil, da je končno nastopila svoboda in da sovražnika ni več.

Bilo je pa okrog petih zjutraj, ko je Jožetova draga mama tihoma, nadvse previdno prišla k meni, ko sem bil le na pol zbujen in mi s strahom pošepetala, da so Nemci v hiši. Priporočila mi je, da naj grem, da me ne bi ujeli, kar sem tudi mahoma storil, potem ko sem skozi špranjo zasilnega okna v podstrežju opazil pod menoj, morda tri metre od mene, nemške čelade. Gostiteljica mi je mahoma pokazala stezico, ki je od podstrežja na drugi strani hiše peljala proti glavni cesti v smeri Divače. Po vseh štirih sem odšel, vendar me misel na oddajnik ni zapustila. Ko sem se na nek način splazil do ceste, sem pričel nestrno čakati na prihod kakega partizanskega motornega sredstva, saj sem vedel, da so nekatere naše enote že napredovale proti Divači in Sežani. Res se je zgodilo, da se je pojavilo kakih deset kamionov, na katerih so bili, kakor so mi povedali, borci neke dalmatinske partizanske enote. Komandanta sem opozoril na prisotnost Nemcev v Čepnem in se je brž odločil.

Razporedili so se v polkrogu (šlo je za kakih 400 metrov do vasi) in preseletili Nemce, ki so večinoma, razen dežurnih, spali v sosednjih hišah. Seveda sem bil z našimi borci, operacija je stekla bliskovito, naši so nemške vojaške postrojile in pričeli spraševati, od kod prihajajo (šlo je za enoto »Alpin korps«, ki se je tudi proti tretji prekomorski brigadi bojevala pred dnevi nad Reko) in podobno. Krutosti ni bilo nobene, Nemci so družno (nekateri so bili Korošci, da bi to dokazali, pa so povedali tudi kak slovenski stavek) trdili, da bi šli najraje domov. Drugega jim pač ni preostalo! Komandant naše enote je nepričakovano hitro po telefonu poskrbel za prevoz, iz Pivke so se pripeljali štirje vojaški tovornjaki ter odpeljali ujetnike. Glavna moja skrb oddajnik je na srečo bil tam, kamor sem ga prejšnji večer z nogo potisnil proti zidu, da bi bil kar najbolj skrit. Šifre pa sem seveda imel neprestano s seboj.

Osebnost sem se kar peš spet podal na cesto za Divačo, kamor pa sem prišel v trenutku, ko so omenjeni tovornjaki peljali ujete Nemce. Nekateri v zadnjem tovornjaku so me spoznali, da sem bil med partizani v Čepnem ter da sem očitno sodeloval pri tem, da so jih ujeli. In so me, očitno razpoloženi in nedgovorno prepričani, da se jim ne bo zgodilo nič hudega, skorajda veselo pozdravljali. Z nekim džipom sem jih dohitel in spet doživel pozdrav, mahanje ljudi, ki so malo prej bili še kako hudi sovražniki. Sliši se čudno, vendar sem jim pomahal nazaj. Trenutki, ki so včasih človeški del vojne!

Naj končam. Nekje pred Padričami sem srečal mornariško poveljstvo pri IX. korpusu in z njim nadaljeval pot vse do občinskega poslopja v Trstu, kjer je že bil poveljnik jugoslovanske partizanske mornarice Josip Černeg. Objel me je in mi razigrano dejal: »Končali smo!«. Iz Trsta sem odšel čez nekaj dni. Politično okolje mi ni ugajalo. Turnšek, ki sem se ga spomnil iz glavnega štaba Slovenije, me je, ko je zvedel, da odhajam, prepričeval, naj ostanem, vendar nisem pristal. Čez tri mesece sem orožje odložil in snel uniformo. V Trst sem se vrnil čez štiri leta kot dopisnik Tanjuga.

Miro Kocjan





TRST - Društvo Chamber Music »Komorni salon« zaživel z Allegrinijem

»Komorni salon (Il salotto cameristico)«, glasbena sezona, ki jo že več let uspešno oblikuje tržaško društvo Chamber Music, je ponovno zaživila s koncertom, ki je bil prava poslastica: največjo zaslugu ima pri tem hornist Alessio Allegrini, mojster, ki je svojo kariero začel kot prvi hornist v milanski Scali, nadaljeval v orkestru Akademije sv.Cecilije, gostoval je kot solist z Berlinskimi filharmoniki, medtem je prejel že veliko prestižnih mednarodnih nagrad in posnel veliko zgoščenk, redno pa nastopa tudi z mednarodnim orkestrom poletnega festivala v Luzernu, ki ga vodi Claudio Abbado ...z velikim dirigentom pa je Allegrini angažiran tudi v vrsto vzgojno-izobraževalnih in človekoljubnih projektov. Moralna pokončnost in pozornost do socialne problematike stopata vzporedno z umetniško višino, ki jo je Allegrini dokazal že v prvi točki programa: s pianistko Lauro Pietrocini je z izredno pretanjenim občutkom, začetno kultiviranim zvokom in plamtečo fantazijo interpretiral Schumannov Adagio in Allegro op.70-izvedba, ki nam bo še dolgo

odmevala v duši.

Z vrhunskim mojstrom sta koncert delila pianistka Laura Pietrocini in violinist Marco Fiorentini, člana tria Ars, ki je za društvo Chamber Music že večkrat nastopil od leta 2001 dalje, ko je sestav osvojil prvo nagrado na mednarodnem tekmovanju Tržaškega tria. Pianistka je polnokrvna umetnica, ki v svoje interpretacije vlija veliko zanosa in poustvarjalne fantazije, kar je dokazala tudi v duu z Allegrinijem, nekoliko manj očarljivo muziciranje pa nam je ponudil violinist Marco Fiorentini.

Trio se je združil za zadnjo točko koncerta, Brahmsov Trio v Es-duru op.40, prelepo umetnino, ki zna stapljati zameetni zvok roga tako s klaviaturo kot z violinskimi strunami. Allegrini je bil glasbena os izvedbe, ki je postopoma tudi violinista privedla do toplejšega izražanja. Užitek je med izvajanjem vseskozi naraščal in se na koncu izrazil z dolgimi in navdušenimi aplavzi, ki so se jim odlični glasbeniki oddolžili s ponovitvijo zadnjega stavka.

Katja Kralj

TOMIZZEV DUH

Moralka mora moralizirati

MILAN RAKOVAC

Mi drugi krstjani ne moremo prez morala, a la morlacha, po, magari. A la morlacha, ma come? Se domišljan kako su naši stari povidali sturije od ladrije, i kako su ladri užali reći da to ni ladrija, to je „SE UZME DI JE, I SE PONIESE DI NI“. I kad bi se zabralo par čapi ovac i voli, bi se hi lipo dognalo u Lim di čekaju Čozoti za sve to imbar-kati. E i carabinieri e questurini e doganieri e forestali e finanssi? Quel giorno sempre i gaveva altri affari!

Čo muoj »compagno Fini« kot zadnja linija obrambe antikorupcijske zavesti Italije, in EU, bula questa, po!

»Politiki imajo težave s korupcijo zato, ker ni obče odobravana. Še več, lahko je tudi preganjana, morda celo kot kaznivo dejanje. Če jo preganjajo politiki, ki bi sami morali biti preganjani zaradi nje, je to verjetno dobro tako za politike kot za korupcijo,« pravi Tomaž Mastnak v Dnevniku.

EU je vzela ameriški model »milijarderizacije« kot lastno formulo; ma težave niso odtod. Težave su v euro-moralistični zadregi. Europska krščanska (katoliška!) moralka mora moralizirati tudi sebe samo, in tako (kot enkrat istrijski ladri) ona moralizira tudi lastno goljufijo!

Obama propio dela novu socijalnu i ekonomsku revoluciju; čapa se je jušto z Prvin Grihon, zmijonin jabukon, i sad kako i Isus da će stirati van lihvare, jedine kojima ni misto u hramu Božjen. Ma guarda un po (by Frassica): Obama se baroži z bankari, burzon, mešetari, dividendami i bonusi, a europski mediji (slovenski inu hrvaški inclusive!) delaju fintu da to ne vide, ni slova o „marksističkoj“ Obaminoj kampanji, eventualno u kakoven kantunu dvi-tri rige na dnu stranice, spoda bigbradera i farme i piramide i zvijezdepjevaju i ples-sa-zvijezdama itditdtd.

»Danes se demokracija in korupcija ne izključujeta več. Natančneje, ker se nikdar nista absolutno izključevali, se danes izključujeta manj kot nekdaj ... Korupcija je našla domicil v demokracičnem sistemu oblasti ... Z malo medsebojne solidarnosti (in morda korupcije) so tako vladajoči kot trenutno opozicijski politiki večni. Brez njih bi bilo konec demokracije ... Kaj, če korupcija ni preprosto zloraba, marveč lastnost sistema, v katerem se zlorablja položaje? POTE SE MORAMO VPRAŠATI, ALI TA SISTEM NI VEČJI PROBLEM OD KORUPCIJE.« (poudarek by M.R.).

Zato mi Europljani ne citiramo Obamu preveč. Za ča? Zato ča smo ameriški model diskretno cementirali u piramidu europskih načelnih, moralnih, demokratskih valuori! Zato ča je teže i huje u Europi nego u Ameriki raskinuti kadine korupcije, kako ča to postavlja problem Mastnak.

V Ameriki ogni tanto i ciapa qualche goljuf, e Obama (come Roosevelt una volta, o Bobby Kennedy come ministro della giustizia) el volessi cambiar koruptivni circulus vitiosus, cio e – cambiar el sistema, come tale: Una roba che in Europa NO SE POL, perche l'Europa christiana NO POL funssionar brez krščanske uzvišene Moralke. Cussi che la 'sta propio adesso costruendo (l'Italia come leader del processo) misure socio-giuridiche per beatificar almeno i vertici della goljufija.

Za euro-mahere&medijske lisice Obamino je grozje zeleno, one so jur navajene na legalizirani procent za lastne usluge tajkunske svetu, za nje je legalizirana korupcija postala tudi moralna, etična kategorija, o kateri zaskrbnjeno debatirajo med luknjam golfigrališč.



Amerika se mijenja, naravno, morat će i Europa, osobito ova mediteranska, koja je u vlastitu prevarantsku ideju lukavo uzidala američki lessez-faire, i ZATO od Krete sve do Finis Terrae ekonomska kriza postaje KRIZA SISTEMA, eklatantnija nego američka. Kina i Indija sada, dva stoljeća poslije Europe i Amerike, ulaze u svoju industrijsko-financijsku revoluciju, i tu je srž liberal-kapitalističnog sistema, jer naprosto europski i američki proizvod ne može više konkurirati azijskome.

Mladi zagrebački ekonomist priča mi kako razgovara s mladim kineskim ekonomistom; zašto ponavljate greške Zapada? Zato da se obogatimo kao i vi, a zatim ćemo, kao i vi, doći do narednog stupnja, pa ćemo svi zajedno promišljati zajedničku budućnost. Jer kad je Kina gradila željeznicu da bi bakarnu rudu s kontinenta dovezla do mozambičkih luka, Zapad je histerizirao da Kina izvozi revoluciju. Ne, Kina nije izvozila ništa, nego uvozila sirovine, SADA Kina izvozi u cijeli svijet finalne proizvode, kojima Zapad sve teže konkuriira.

Kina sada može korumpirati Zapad, što i čini, kupujući već elitne nordijske tvornice automobila, a Zapad drage volje prihvaća mito, jer je to dio sistema. „Mi digo che i scrivi 'sta roba solo per insempiar la gente“, diria Carpenteri&Faraguna una volta.

I sad historijska groteska, da jedan postfašist moralizira jednom tycoonu, dok se kapitalirana ljevica liberalizira samu sebe? »Ma cossa semo diventadi tutti mati?« Ne rabe nami u Europi danas moralistične predike, nan rabi moral. Nan rabi se čapati dela, moralnega, čovičnega dela, nan rabi denuncirati slipariju koja nan je požerala razum i srce.

SEŽANA - Hvalevredna pobuda

Tudi zamejske založbe na dnevih knjige 2010



Tudi zamejske založbe Založništvo tržaškega tiska, Galeb in Mladika, skupaj s Tržaško knjigarno, so v Sežani sodelovale na 15. slovenskih dnevih knjige, ki so potekali od 19. do 23. aprila v večjih slovenskih mestih. Za založbi ZTT in Mladika je bila to že druga tovrstna udeležba, saj sta se pred dvema letoma udeležile slovenskih dnevov knjige v Mariboru. Gre za posebnost priložnost, da se založbe neposredno srečajo z bralci, z njihovimi potrebami in željami.

Organizacija dogodka je za naš prostor prevzela Kosovelova knjižnica v Sežani, ki je na prireditvi povabila slovenske založbe, knjigarne in društva iz obmejnega prostora. Smisel tega pomladnega druženja ob knjigi je bilo ovrednotiti domačo knjižno stvarnost in knjigo prinesiti med ljudi, v njihov prostor, med vsakodnevnimi opravili v domačem kraju, zato je bila izbrana lokacija na odprtem, na zelenici ob sežanski knjižnici. Na srečanju v Sežani so sodelo-

vale: Kulturno društvo Vilenica, Libris, Literarno društvo Zlati čoln, Tržaška knjigarna, Založba Mladika, Zadruga Novi Matajur-Galeb, Založba Annales, Založništvo tržaškega tiska in Združenje književnikov Primorske. Založbe ZTT, Mladika in Novi Matajur so na stojnicah razstavile novosti in uspešnice iz zadnjih let in potrdile pestrost ter kvaliteto svojih programov. Stojnica tržaške knjigarne je ponujala knjižne izdaje iz Benečije, in sicer Zadruga Novi Matajur in časnika Dom.

Po nastopu gojencev Glasbene šole Sežana se je knjižno druženje zaključilo v knjižničnih prostorih s kratko predstavitvijo posameznih udeležencev in njihovih založniških programov v pogovoru, ki ga je vodila direktorica knjižnice Nadja Mislej Božič. Udeleženci so izrazili mnenja o pomenu te pobude in o možnostih ter načinu organiziranja podobnih srečanj. Pozitivni občutki, ki so se porodili na tem srečanju, so spodbuda za nadaljnje sodelovanje.

NOVINARSTVO

Nagrada Luchetta v znaku Haitija

Letošnjo izvedbo mednarodnih novinarskih nagrad Marco Luchetta bo zaznamovala posebna nagrada za najboljšo televizijsko reportažo o potresu na Haitiju. Na razpis za najboljšo televizijske prispevke, videoposnetke, fotografije in časopisne članke, z običajno posebno pozornostjo do otrok, se je letos prijavilo 120 avtorjev iz Italije in tujine. Nagrade je, kot znano, ustanovila Fundacija Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin v spomin na tržaške uslužbenke televizije RAI, ki so v letu 1994 izgubili življenje med delom v Mostarju in Mogadišu.

Nagrajeni bodo avtorji, ki so z besedo ali sliko najbolj učinkovito opisali nasilje, tesnobo in nemoč, ki jih na različnih celinah povzročajo vojne, etnični konflikti in revščina. Tudi letos je prispelo mnogo italijanskih in tujih prispevkov, na razpis so se prijavili tudi novinarji uglednih časopisov, kot so npr. Paris Match, The Independent in Der Standard. Opisali so otroke, ki s puško v naročju stražijo na fronti, trgovino z otroki v zahodni Afriki, obupno stvarnost Afganistan, otroke-vohune v jarkih Hamasa itd. Za posebno nagrado za prispevke o potresu na Haitiju pa so se prijavili tudi slavni novinarji televizij BBC in France 2.

Žiriji, ki bo 21. maja v Trstu izbrala finaliste v posameznih kategorijah, bo po novem predsedoval direktor televizije RAI1 Mauro Mazza. Zmagovalce bodo razglasili julija, nagradili jih bodo kot vsako leto na večerni prireditvi, ki jo bo na Velikem trgu vodil novinar Lamberto Sposini.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVEND
abonmajeka
kampanja 2010

Kaj bo padlo z neba? ...v maju

V MALI DVORANI

OSNOVNI PROGRAM
PETER QUILTER
Dueti
Režija: Matjaž Latin

v soboto, 8. maja ob 20.30 (prva premiera)
v nedeljo, 9. maja ob 20.30 (druga premiera)

v četrtek, 13. maja ob 19.30
v petek, 14. maja ob 20.30
v soboto, 15. maja ob 20.30
v nedeljo, 16. maja ob 16.00
v sredo, 20. maja ob 20.30
v četrtek, 20. maja ob 19.30
v soboto, 22. maja ob 20.30
v nedeljo, 23. maja ob 16.00
Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi

NA VELIKEM ODRU

OSNOVNI PROGRAM
Mestno gledališče Ljubljansko
PETER STONE, JULE STYNE, BOB MERRILL
Sugar – Nekateri so za vroče
Režija: Stanislav Moša

V petek, 28. maja ob 20.30 (redi A,T,F)
V soboto, 29. maja ob 20.30 (red B)
V nedeljo, 30. maja ob 16.00 (reda C,K)

Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi

PRODUKCIJE SSG NA GOSTOVANJU

I.A.GONČAROV
Oblomov
Režija: Egon Savin

V ponedeljek, 3. maja ob 20.00 v Kosovelovem domu, Sežana
V sredo, 12. maja ob 20.00 v Mali drami, Ljubljana

ŽANINA MIRČEVSKA
Art export
Režija: Eduard Miler

4., 5., 6. in 7. maja ob 20.00 v Kulturnem domu, Domžale
10. in 11. maja ob 20.00 v Kulturnem centru Janeza Trdine, Novo mesto

PETER QUILTER
Dueti
Režija: Matjaž Latin

V ponedeljek, 17. maja ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici

A.P.ČEHOV
Uh, ljubezen
Režija: Paolo Magelli

V petek, 21. maja ob 19.30 v SNG Drama, Ljubljana

FRANCO PERÒ
O »Poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije« oziroma: dialog kuharice v gostilni in njene pomočnice o vprašanjih brez vsakega bivanjskega pomena

V torek, 25. maja ob 11.00 in ob 20.30
V četrtek, 27. maja ob 11.00 v Kulturnem domu v Gorici
V soboto, 29. maja ob 11.45 in v ponedeljek, 31. maja ob 11.45 v gledališču bivše umobolnice pri Sv.Ivanu, Trst

ABONMA ZLATA RIBICA

ŽUPANČIČ
Ciciban
Režija: Primož Bebler

V ponedeljek, 3. maja ob 10.30 v Kettejevi dvorani, Sv.Jakob
V ponedeljek, 24. maja ob 10.30 v OV Ricmanje
V torek, 25. maja ob 10.30 v OV Milje
V sredo, 26. maja ob 10.30 v OV Boršt
V petek, 28. maja ob 10.30 v Kulturnem domu, Prosek

M.POVASNICA
Plgica in mavrica
Režija: Marko Sosič

V petek, 14. maja ob 10.30 v OV Škedenj
V ponedeljek, 17. maja ob 10.30 v OV Sv.Anna
V torek, 18. maja ob 10.30 v OV Nabrežina
V sredo, 19. maja ob 10.30 v OV Devin
V četrtek, 20. maja ob 10.30 v OV Mavhinje
V petek, 21. maja ob 10.30 v OV Šempolaj

Vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom predstave. Dopoldanske ponovitve so zaključene za šole. Za predstave v Mali dvorani SSG je rezervacija obvezna tudi za abonente na št.800214302 ali 040 362542.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka: Abecednik za ljubljene krastače: Levi krak
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Utrip Evangelija
20.50 Dok. film: Aleksandrija, ki odhaja, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Variete: Da da da
6.30 Aktualno: Unomattina Weekend
9.35 Aktualno: Settegiorni
10.25 Aktualno: ApriRai
10.35 Vremenska napoved
10.40 Aktualno: Tuttobenessere
11.15 Aktualno: Slavljenje Praznika dela v prisotnosti predsednika Republike

12.00 Variete: La prova del cuoco (v. E. Isoardi)
13.30 0.05 Dnevnik
14.00 Aktualno: Easy Driver
14.30 Variete: Le amiche del sabato
16.40 Dnevnik in vremenska napoved
17.10 Aktualno: A Sua immagine
17.45 Dnevnik L.I.S.
17.50 Dok.: Passaggio a Nord Ovest
18.50 Kviz: L'Eredità
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.35 Kviz: Soliti ignoti - Identità nascoste

21.10 Talent show: Ti lascio una canzone (v. A. Clerici)
0.10 Dok.: Memorie dal Bianco e Nero
0.50 Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.00 Variete: Videocomic
6.10 Aktualno: Tg2 Eat Parade
6.25 Aktualno: L'avvocato risponde
6.35 Aktualno: Inconscio e Magia
6.45 9.35 Variete: Mattina in famiglia
7.00 10.00, 13.00, 20.30, 23.25 Dnevnik
10.15 Aktualno: Sulla via di Damasco
10.45 Aktualno: Quello che
11.25 Aktualno: ApriRai
11.35 Variete: Mezzogiorno in famiglia
13.25 Šport: Dribbling
14.00 Glasb.: Top of the Pops 2010
15.30 Film: Trilli (anim., ZDA '08, r. B. Raymond)

16.40 Risanke
17.05 Aktualno: Sereno Variabile
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Šport: Speciale 90' Minuto Serie B
19.00 Resničnostni show: L'isola dei famosi, sledi L'isola e poi...

21.05 Nan.: Criminal Minds
22.40 Šport: Sabato sprint
23.35 Aktualno: Tg2 Dossier
0.20 Aktualno: Tg2 Storie

7.00 8.40 Risanke
8.00 Variete: Il videogiornale del Fantabosco

9.00 Dok.: Speciale Primo Maggio
10.15 Aktualno: Speciale Tg3: manifestazione sindacale a Rosarno

12.55 Aktualno: Tgr Bell'Italia
13.20 Aktualno: Tgr Mediterraneo
14.00 Deželni dnevnik, vremenska napoved in rubrike
14.20 Dnevnik, vremenska napoved in Tg3 Pixel

14.50 Aktualno: Tgr Ambiente Italia
15.10 Dnevnik L.I.S.
15.15 Glasb.: Anteprema Concerto Primo Maggio

16.00 Glasb.: Concerto Primo Maggio - Lavoro, legalità e solidarietà
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.30 23.20 Deželni dnevnik in vremenska napoved

20.00 Glasb.: Concerto del Primo Maggio - Lavoro, legalità e solidarietà (r. S. Vicario, v. S. Impacciatore)
23.25 Dnevnik in vremenska napoved

6.00 Nan.: Boston Legal
7.30 Nan.: La dottoressa Giò

9.30 Aktualno: Vivere meglio
10.55 Aktualno: Cuochi senza frontiere
11.30 Dnevnik in prometne vesti
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Popoldanski Forum
15.00 Film: Poirot sul Nilo (krim., V.B., '04, r. A. Wilson, i. D. Suchet)
17.10 Nan.: Detective Monk
18.00 Dok.: Vite straordinarie
18.55 21.00 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.30 Nan.: Bones
23.20 Nan.: Law & Order - Unità speciale

0.10 Šport: Guida al campionato
0.40 Film: Strategia di una vendetta (triler, ZDA, '90, r. F. Darabont, i. T. Matheson)
2.15 Pregled tiska

6.00 Pregled tiska
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
8.50 Glasb. odd.: Loggione
9.45 Nan.: Finalmente arriva Kalle
10.50 Film: Bounce (dram., ZDA, '00, r. D. Roos, i. B. Affleck)
12.00 14.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nan.: Belli dentro
14.10 Aktualno: Verissimo di primavera (v. S. Toffanin)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 1.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia (v. Ficarra & Picone)
21.10 Variete: Lo Show dei Record (v. P. Perego)
0.00 Nan.: Vanished

6.00 Nan.: Degrassi
7.00 Risanke
10.45 Aktualno: Cotto e mangiato
11.05 Aktualno: Tv moda
11.55 Nan.: Dharma & Greg
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.30 Šport: Grand Prix Moto
13.55 Motociklizem: VN Španija, vaje, 125 cc

16.00 Tennis: Internazionali d'Italia
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Nan.: Mr Bean
19.20 Film: **Paulie - Il pappagallo che parlava** (fant., ZDA, '98, r. J. Roberts, i. G. Rowlands)



21.10 Film: Alla ricerca dell'isola di Nim (pust., ZDA, '08, r. J. Flackett, i. J. Foster)
23.10 Film: Lost Treasure - Caccia senza tregua (akc., i. S. Baldwin)
10.55 Aktualno: Poker1mania

8.35 1.15, 2.15 Koncert klasične glasbe
10.05 Nan.: Ai confini dell'Arizona
10.55 Aktualno: Formato famiglia
12.05 Dokumentarci o naravi
12.35 Dok.: Borgo Italia
13.15 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
13.30 Klasična glasba
14.00 Šport: Passione sport
14.10 Variete: Qui Cortina
15.00 16.15 Dokumentarec
17.00 Risanke
19.00 Glasb.: Musica, che passione!
19.15 Voci dal ghetto
20.05 Variete: Campagna amica

20.30 Film: Due angeli in soffitta - Angels in the attic (kom., '98, i. C. Taylor, S. Losack)
22.00 Film: Active Stealth (akc., '00, i. D. Baldwin, F. Williamson)
23.30 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Aktualno: Stoà

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne vesti
7.00 Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life
10.10 Aktualno: L'Intervista
10.45 Dok.: La7 Doc
12.00 Aktualno: InnovatiON
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: Il nome del Papa Re (polic., It., 90, i. B. Spencer)
16.00 Nan.: Mac Gyver
18.00 Film: Detective extralarge - Magia nera (polic., It./Nem., '90, i. B. Spencer)
20.00 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: Chef per un giorno
21.35 Nan.: L'ispettore Barnaby
23.30 Variete: Victor Victoria

6.10 Kulutra, sledi Odmevi
7.00 Pozdrav z Notranjske: Pihalni orkester Logatec (pon.)
7.15 Zgodbe iz školjke
7.35 Otr. progr.: Križ Kraž
9.10 Film: Kino Kekec (pon.)
10.25 Dok. film: Slovenci v Italiji praznujejo 1. maj (pon.)
10.45 Polnočni klub (pon.)
12.00 Tednik (pon.)
13.00 17.00, 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
14.10 Film: Kuharjeva hči
15.55 17.25 Sobotno popoldne
15.55 O živalih in ljudeh - Oddaja Tv Maribor

16.10 Zdravje
16.30 Usoda, sledi Alternativa
17.15 Ozare
17.40 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
18.05 Nagradna igra
18.10 Z Damijanom
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti
19.20 Utrip
19.50 Gledamo naprej
19.55 Film: Moj ata socialistični kulak
22.30 Hri-Bar
23.35 Nad.: Gandža
0.40 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 01.05.1992 (pon.)
1.05 Dnevnik (pon.)

6.30 1.35 Zabavni infokanal
9.05 Skozi čas
9.15 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 01.05.1992

10.00 Circom Regional - Oddaja Tv Maribor (pon.)
11.10 Dok. serija: Kitajski zid (pon.)
12.00 Film: Ostržek
14.20 Primorski mozaik
14.55 Dok. film: Velenjska rudarska zgodba

15.55 Manchester: nogometna tekma angl. lige, Manchester City - Astona Villa, prenos
18.00 Birmingham: EP v gimnastiki, ekipno (Ž), posnetek
19.40 Lodž: odbojka, zaključni turnir lige prvakov, Ach Volley Bled - Trentino, polfinale, prenos

21.45 Odd. o modi: Bleščica
22.15 Slovenski magazin
22.45 Sobotno popoldne (pon.)
0.55 Tranzistor (pon.)

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - deželne vesti
14.20 Srečanja v skupnosti Italijanov
15.00 Nautilus
15.30 Zoom
16.00 23.45 Vsedanes - Aktualnost
16.30 Arhivski posnetki
17.15 Globus
18.00 Brez meje
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.20, 0.15 Vsedanes - TV dnevnik

19.25 Športne vesti
19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40 Vzhod - Zahod
20.15 Avtomobilizem
20.30 Film: Odvetnik
22.35 Back stage live
22.55 28. Mednarodni pokal v plesih
0.30 Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

11.30 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)
12.00 0.15 Videostrani
15.00 Kajža
16.30 Hrana in vino (pon.)
17.30 Kultura: Praznik KD Brdo (pon.)
18.00 Izzivi mladih (pon.)
18.40 Čje so tiste stezice, 3. spomladanski koncert Vrtca pri OŠ Solkan (pon.)

19.30 Duhovna misel
19.45 Tedenski pregled
20.00 Glasb. odd.: Z Mojco po domače
21.00 Primorski tednik (pon.)
22.00 Koncert: Prijatelj, ostanimo prijatelji, posnetek, 1. del (pon.)
23.15 Veliko platno

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.25 Dobro jutro; 9.00 Radio paprika, sledi Music box; 10.10 Koncert: Carmina Slovenica in projekt Na Juriš!; 11.20 Sobotni mix; 12.00 Ta rozajanski glas; 12.30 Tam, kjer teče bistra Bela - oddaja iz Kanaleske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00, Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.10 Mladi izvajalci; 17.45 Glasba za vsakogar; 18.00 Mala scena; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
7.15 Odprtje programa; 8.00 Noč in dan; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik; 9.00 Kronika; 9.30 Delu čast in oblast; 11.00 Predstavitev in glasovanje za osebnost Primorske meseca aprila 2010; 10.30 Poročila; 12.30 Primorski dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?; 15.30 DIO; 16.30 Gost: Dr. Vlasta Meden Klavora, psihiatrinja in skupinska analitičarka; 17.10 Koncert Ženskega zbora Kombinac; 19.00 Dnevnik; 19.45 Kronika; 20.00 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobota z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturromat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.15 Zapisi iz močvirja; 11.30 Novice; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.20 Obvestila; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Na val na šport; 18.50 Spore-

di; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Gaetano Donizetti: Ljubezenski napoj; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Visoke ambicije na delovnem mestu bodo koristile vaši karieri. Vašo vne-mo bo opazil nadrejeni. Prihodnji te-den se delu posvetite bolj kot ponavadi, druge obveznosti pa dajte na stran.

BIK 21.4.-20.5.: Zadnje čase vaš trud v službi ni bil opažen, vendar se bo to spremenilo. Če boste še naprej tako dobro delali, boste za to kmalu nagrajeni.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Prihodnji teden boste brezskrbno uživali in se zabavali. Čas, ki ga boste preživeli v družbi prijateljev, vam bo veliko pomenil. Ljubezen: napetosti do partnerja.

RAK 22.6.-22.7.: Zelo uspešni boste pri vzgoji otrok. Če imate otroke, preživite konec tedna z njimi čim bolj aktivno. Zdravje: vaše odlično počutje je posledica dobre prehrane in športne aktivnosti.

LEV 23.7.-23.8.: Na delovnem mestu boste v prihodnjih dneh še posebno inovativni in iznajdljivi. Vaš zagon bo opazil tudi nadrejeni, vendar pazite, da ne bo nevoščljivosti med sodelavci.

DEVICA 24.8.-22.9.: Nezaupanje v lastne sposobnosti lahko škodi storilnosti in samozavesti na delovnem mestu. Veliko bolje se boste počutili v domačem okolju, v družbi družine in bližnjih prijateljev.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: V ljubezni boste še posebno občudljivi in čustveni. Dober občutek za ljubljeno osebo izkoristite in ji pripravite kaj posebnega in romantičnega. Denar: dobri zaslužki.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Najraje boste v samoti, brez ljudi okoli sebe, kar dajte vedeti prijateljem in družini, da bodo to lahko spoštovali in vam dali prostor, ki ga potrebujete.

STRELEC 23.11.-21.12.: Jupiter vas bo navdajal z optimizmom in srečo. Radi boste hodili v službo in uživali boste v svojem delu, pogovorih s sodelavci in reševanju poslovnih težav.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Oddali se boste z obzidjem, ljudem pa ne boste pustili do sebe in svojih čustev. Jezilo vas bo, če se bodo drugi vtikali v vaše delo in življenje. V službi vam timsko delo ne bo dišalo.

VODNAR 21.1.-19.2.: Imeli boste ustvarjalno žilico, ki jo poskušajte izrabiti in narediti nekaj zanimivega. Dober občutek za družinske zadeve vam bo pomagal rešiti marsikateri družinski spor.

RIBI 20.2.-20.3.: Nelagodje na delovnem mestu bo v prihodnjih dneh popustilo, zato bo vaše počutje veliko boljše. Za napetost, nastalo v družini, ste bolj odgovorni, kakor mislite.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.15 Tv Kocka: Pomlad
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Vabilo v gledališče: Zaljubljeni v smrt, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.00 Aktualno: Quello che
6.30 Aktualno: Unomattina Week End
9.45 Sveta maša, sledi Regina Coeli
12.20 Aktualno: Linea verde
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica In - L'arena (v. M. Giletti)
15.30 Variete: Domenica In - 7 giorni (v. P. Baudo)
16.25 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.40 Kviz: Soliti ignoti
21.30 Nan.: Tutti pazzi per amore 2 (It., '09, r. R. Milani, i. A. Liskova, E. Solfrizzi)
23.45 Aktualno: Speciale Tg1
0.50 Nočni dnevnik in vremenska napoved
1.15 Aktualno: Applausi (v. G. Marzullo)

6.00 Aktualno: L'avvocato risponde
6.10 Aktualno: Inconscio e Magia Psiche
6.45 Variete: Mattina in famiglia, vmes Dnevnik
10.05 Dok.: Ragazzi c'è Voyager
10.40 Aktualno: A come Avventura
11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia
13.00 20.30 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Motori
13.40 Vremenska napoved
13.45 Variete: Quelli che... aspettano, sledi Quelli che il calcio e... (v. S. Ventura)
17.05 Šport: Stadio sprint
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.05 Šport: 90' minuto, sledi Numero 1
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.00 Nan.: NCIS



21.45 Nan.: NCIS - Los Angeles
22.35 Šport: La domenica sportiva, sledi Domenica sprint
1.00 Nočni dnevnik

6.00 1.45 Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste
7.00 Variete: Aspettando è domenica papà
7.40 Aktualno: Mamme in blog
7.45 Variete: E' domenica papà
8.20 Risanke
8.55 Nan.: The Saddle Club
9.35 Film: Un ettaro di cielo (kom., It., '57, i. M. Mastroianni)
11.15 Aktualno: Tgr Buongiorno Europa, sledi Tgr RegionEuropa
12.00 Dnevnik in športne vesti
12.25 0.45 Aktualno: TeleCamere
12.50 Aktualno: Racconti di vita
13.25 Aktualno: Passepartout
14.00 19.30, 23.20 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.15 19.00 Dnevnik
14.30 Aktualno: In 1/2h

15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Film: Bella, bionda... e dice sempre di sì (kom., ZDA '91, i. K. Basinger)



17.00 Film: Scandalo al sole (dram., ZDA, '59, r. D. Daves, i. R. Egan)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Variete: Che tempo che fa
21.30 Aktualno: Report (v. M. Gabaneli)
23.35 Variete: Glob, l'osceno del villaggio (v. E. Bertolino)
0.35 Nočni dnevnik

6.20 Dnevnik: Pregled tiska
7.10 Nan.: Vita da strega
8.00 Nan.: Tequila & Bonetti
8.50 Nan.: Nonno Felice
9.25 Dok.: Artezip
9.30 Dokumentarec
10.00 Sveta maša
11.00 13.30 Aktualno: Pianeta mare
11.30 Dnevnik in prometne informacije
12.00 Aktualno: Melaverde
14.00 Variete: Ieri e oggi in Tv
14.20 Film: Una famiglia nel West: Un nuovo inizio (dram., ZDA, '05, i. L. Bartholomew)
16.10 Film: Forza 10 da Navarone (vojna, V.B., '78, i. R. Shaw)
17.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Film: Colombo - Duplice omicidio per il tenente Colombo (det., i. P. Falk)



21.30 Aktualno: Quarto grado
23.25 Šport: Controcampo
1.20 Nočni dnevnik - Pregled tiska

6.00 Pregled tiska
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito
9.40 Dnevnik - kratke vesti
10.00 Aktualno: Verissimo di primavera (pon.)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Aktualno: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.40 Variete: Striscia la domenica
21.30 Film: Alexander (vojna, ZDA, '04, r. O. Stone, i. C. Farrell)
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

7.00 Aktualno: Super Partes
8.00 Risanke
10.45 Motociklizem: VN Španija, 125 cc
12.00 18.30 Dnevnik in vremenska napoved
12.15 Motociklizem: VN Španija, Moto 2
13.00 Šport: Guida al campionato
15.00 Šport: Grand Prix
14.00 Motociklizem: VN Španija, MotoGp
15.00 Šport: Gran Prix - Fuori giri
16.00 Tenis: Internazionali d'Italia
19.00 Nan.: Sms - Squadra molto speciale (i. E. Salvi)
19.25 Film: Mean Girls (kom., ZDA, '04, r. M.S. Waters, i. L. Lohan)



21.30 Resničnostni show: La Pupa e il seccione - Il ritorno (v. P. Barale, E. Papi)
0.45 Variete: Mai dire Pupa (v. Gialappa's Band)

7.00 Koncert klasične glasbe
8.20 Aktualno: Salus Tv
8.35 Aktualno: Musa Tv
8.50 Aktualno: Italia economia
9.40 Aktualno: Rotocalco Adnkronos
10.35 Mednarodni pokal plesa 2010
11.30 Šport: Ski Magazine
11.55 Angelus
12.20 Dok.: La grande storia
13.15 Aktualno: Qui Tolmezzo
13.20 Glasb.: Musica, che passione!
13.35 Variete: Attenti al cuoco (pon.)
14.00 Variete: Camper magazine
14.30 Variete: Campagna amica
15.05 Glasb.: Sulle ali dell'Operetta
16.30 Dok.: Borgo Italia
16.50 Dok.: Captain Cook Cruise nelle Isole Fiji
17.30 Risanke
19.15 Aktualno: Aspettando...E domani e' lunedì
19.45 Aktualno: ...E domani e' lunedì
23.00 Film: Due angeli in soffitta (kom., '98, i. C. Taylor, S. Losack)
0.30 Film: A better tomorrow (krim., '86, i. L. Cheung)



7.00 Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life
10.10 Aktualno: La settimana
10.30 Film: Che cavolo mi combini papà? (kom., Fr., '81, i. Y. Montand)
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Nan.: L'ispettore Barnaby
16.00 Nan.: Cuore d'Africa
18.00 Film: Zitti e mosca (kom., It., '91, r.-i. A. Benvenuti, M. Ghini)
20.00 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: S.o.s. Tata

21.30 Variete: Crozza Alive

23.40 Aktualno: Reality

7.00 Ris. nan.: Živ Žav - Telebajski
9.20 Otr.odd.: Žogarija
10.00 Evangelistično bogoslužje, prenos iz Murske sobote
11.00 Izvir(n)i
11.30 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor
13.00 17.00, 18.55, 22.40 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.10 Na zdravje!
14.30 Prvi in drugi
15.00 17.15 NLP - razvedrilna oddaja
15.05 Na naši zemlji z Marjano Grčman
15.10 Glasbiator
15.25 Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom
15.35 Profil tedna
16.00 Večno z Lorello Flego
16.05 Športni gost
16.20 Svetovno s Karmen Švegl
16.25 Za prste obliznit, kuharska oddaja
17.30 Fokus
18.25 Žrebanje lota
18.30 Risanke
19.20 Zrcalo tedna
19.50 Gledamo naprej
19.55 Spet doma
21.45 Intervju: Dr. Andrej Capuder
23.10 Film: Palookaville

6.30 2.00 Zabavni infokanal
7.35 Skozi čas
7.45 Iz arhiva TVS: TV dnevnik 02.05.1992
8.10 Globus (pon.)
9.10 Koroška poje 2010
9.50 Film: Ne joči Peter
11.25 Lodz: Odbojka, zaključni turnir lige prvakov, tekma za 3. mesto, prenos
13.30 Rad igram nogomet
14.00 Semič: DP v motokrosu, reportaža
14.10 Slovenski magazin (pon.)
14.40 Lodz: Odbojka, zaključni turnir lige prvakov, finale, prenos
16.40 Birmingham: EP v gimnastiki, orodja (ž), vključitev v prenos
18.30 Pot v južno Afriko
19.20 Kraji in običaji - oddaja Tv Koper Capodistria (pon.)
20.00 Dok. serija: Kapitan Cook
20.55 Žrebanje lota
21.05 Nad.: Bratje Karamazovi
21.55 Na utrip srca
22.45 Biog. serija: Strastna leta J.Paula Sartra, zadnji del (pon.)

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - deželne vesti
14.10 Euronews
14.20 In orbita
14.50 Tv nanizanka
15.45 Sredozemlje
16.15 Glasbena oddaja
17.00 City folk
17.30 Potopisi
18.00 Ljudje in zemlja
19.00 22.00, 0.05 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Vzhod - Zahod
19.45 Kino premiere
20.00 Vesolje je...
20.30 Istra in...
21.00 Dok. oddaja
22.15 Nedeljski športni dnevnik
22.30 Slovenski magazin
23.00 Koncert
23.30 Baiker explorer

15.00 Kmetijska oddaja (pon.)
16.00 Glasb. odd.: Z Mojco po domače

17.00 Hrana in vino, izbrani recepti
18.00 Duhovna misel (pon.)
18.15 Tedenski pregled (pon.)
18.30 Mavrica pogledov (pon.)
19.15 Pravljica
19.30 Med Sočo in Nadizo, oddaja za Slovence v Italiji
20.00 Celovečerni film: Kifeljci (kom.)
21.30 Razgledovanja (pon.)
22.00 Objektiv (pon.)
21.30 RPS, rdeča preproga s Sebastianom
0.30 Videostrani

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Pesem mladih 2010, sledi Melodije za vse okuse; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Pogovor z dr. Božidarjem Jezernikom; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 15.45 Music box; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditev: Primorska poje 2010, sledite Dežurna glasba in Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
7.15 Jutro na RK; 7.45 Kmetijska oddaja; 8.00 OKC obveščajo; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Kronika; 9.15 Pregled prireditev; 9.30 Chopinovo leto; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Prometne razmere in napoved vremena; 19.00 Dnevnik; 19.30 Kronika; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Easy come, easy go....
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14-30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.
SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otroci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.
SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.20 Obvestila; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Šport; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.
SLOVENIJA 3
6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Sv. maša; 11.05 Koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Milan Kundera: Jaz, žalostni bog; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Popoldanski sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Nove operne plošče; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.
RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; -Radio Agora: dneвно 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika

20.25 Tv Kocka: Nekaj minut za domačo glasbo: Pozdrav Celju - Vitezi celjski

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews

6.05 Aktualno: Anima Good News

6.10 14.10 Aktualno: Bontà sua

6.30 Dnevnik in vremenska napoved

6.45 Aktualno: Unomattina

10.00 Aktualno: Verdetto finale

11.00 Aktualno: Occhio alla spesa

11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved

12.00 Variete: La prova del cuoco

13.30 Dnevnik in gospodarstvo

14.30 Variete: Festa italiana

16.15 Aktualno: La vita in diretta

16.50 Dnevnik - Parlament

18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)

20.00 23.15 Dnevnik

20.30 Kviz: Soliti ignoti - Identità nascoste

21.10 Nan.: **Il commissario Montalbano** (i. L. Zingaretti)



23.20 Aktualno: Porta a porta

Rai Due

6.00 Aktualno: Cercando cercando

6.10 Dok.: Siria, lungo la via della seta

6.25 Resničnostni show: L'isola dei famosi

6.55 Aktualno: Quasi le sette

7.00 Variete: Cartoon Flakes

9.30 Aktualno: Protestantesimo

10.00 Aktualno: Tg2 punto.it

11.00 Variete: I fatti vostri (v. G. Magalli, A. Volpe, M. Cirillo)

13.00 18.30, 20.30, 23.10 Dnevnik

13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società

13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje

14.00 Aktualno: Il fatto del giorno (v. M. Setta)

14.45 Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)

16.10 Nan.: La signora del West

16.55 Kviz: Cuore di mamma (v. Amadeus)

18.00 Dnevnik L.I.S. in športne vesti

19.00 Resničnostni show: L'isola dei famosi, sledi L'isola dei famosi e poi...

20.25 Žrebanje lota

21.05 Dok.: Voyager

23.25 Dok.: La storia siamo noi

Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso

7.30 Tgr Buongiorno Regione

8.15 Dok.: La Storia siamo noi

9.15 Aktualno: Dieci minuti di...

9.25 Aktualno: Figù - Album di persone notevoli

9.30 Aktualno: Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene

12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

12.25 Aktualno: Tg3 Shukran

12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano

13.10 Nad.: Julia - La strada per la felicità

14.00 19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved

14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis

15.10 Dnevnik - kratke vesti

15.15 Variete: La Tv dei ragazzi d Raitre

15.40 Variete: Melevisione

16.00 Variete: Tg3 GT Ragazzi

16.10 Variete: Trebisonda

17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sle-di Geo & Geo

18.10 Dnevnik in vremenska napoved

20.00 Variete: Blob

20.15 Nan.: Il principe e la fanciulla

20.35 Nad.: Un posto al sole

21.05 Dnevnik

21.10 Aktualno: Chi l'ha visto?

23.15 Šport: Replay

Rete 4

7.05 Nan.: Magnum P.I.

7.55 Nan.: Charlie's Angels

8.50 Nan.: Nash Bridges

10.15 Nan.: Carabinieri 4

11.30 17.00 Dnevnik in prometne informacije

12.00 Nan: Distretto di polizia

12.55 Nan.: Un detective in corsia

14.05 Aktualno: Popoldanski Forum

15.10 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino

16.15 Nad.: Sentieri

16.40 Film: La baia di Napoli (kom., ZDA, '60, r. M. Shavelson, i. C. Gable)

18.55 Dnevnik in vremenska napoved

19.35 Nad.: Tempesta d'amore

20.30 Nan.: Walker Texas Ranger

21.10 Nan.: Il comandante Florent

23.15 Film: Lo straniero senza nome (western, ZDA, '74, i. C. Eastwood)

0.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

1.15 Dnevnik - pregled tiska

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska

7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar

8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panucci)

10.00 Dnevnik - Ore 10

11.00 Aktualno: Forum

13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved

13.40 Nad.: Beautiful

14.10 Nan.: CentoVetrine

14.45 Resničnostni show: Uomini e donne (v. M. De Filippi)

16.15 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)

18.00 Dnevnik - kratke vesti

18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. Ficarra & Piccone)

21.10 Talent show: Italia's Got Talent (v. S. Annicchiarico)

0.00 Nan.: Canterbury's Law

1.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.05 Nan.: Reba

6.40 17.30 Risanke

8.40 Nan.: Friends

8.50 Dok.: Capogiro

10.35 Nan.: Grey's Anatomy

12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti

13.40 Risanka: American Dad

14.05 Resničnostni show: La pupa e il secchione - Il ritorno

14.20 Risanka: I Griffin

14.45 20.05 Risanka: Simpsonovi

15.10 Nan.: Kyle XY

16.10 Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel

16.55 Nan.: Zoey 101

19.30 Nan.: La vita secondo Jim

20.30 Kviz: Cento x cento (v. E. Papi)

21.10 Film: Mercenary for Justice (akc., ZDA, '06, i. S. Seagal)

23.10 Film: Hostel (horor, ZDA, '05, i. J. Hernandez)

1.05 Aktualno: PokerImania

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik

7.35 Dok.: Borgo Italia

8.05 Pregled tiska

9.00 Variete: Novecento contro luce

10.05 Nan.: Sansone (i. D. Hopper)

12.10 Variete: Camper magazine

13.15 Videomotori

12.45 Klasična glasba

13.15 Aktualno: Videomotori

14.00 Aktualno: Animali amici miei

14.30 Vaterpolo: Pallanuoto Trieste - Pallanuoto Brescia

15.40 Mednarodni pokal plesa 2010

17.00 Risanke - K2

19.00 Šport: Super calcio - Triestina

20.00 Športne vesti

20.05 Šport: Super calcio - Udinese

20.30 Deželni dnevnik

21.00 Nogometna tekma: Crotone - Triestina

23.35 Dnevnik Montecitorio

23.40 Aktualno: Pagine e fotogrammi

23.55 Nan.: Cold Squad

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije

7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life

10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro

10.25 Nan.: Matlock

12.30 Dnevnik in športne vesti

13.05 Nan.: The District

14.05 Film: Sissignore (kom., It., '68, i. U. Tognazzi)

16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi

18.00 Nan.: Relic Hunter

19.00 Nan.: Crossing Jordan

20.00 0.40 Dnevnik

20.30 Aktualno: Otto e mezzo

21.10 Aktualno: L'Infedele (v. G. Lerner)

23.40 Šport: Senza titoli

1.00 Film: Io, io, io... e gli altri (kom., It., '65, i. W. Chiari)

Slovenija 1

6.30 Utrip (pon.)

6.40 Zrcalo tedna (pon.)

7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila

7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro

10.10 Risana nan.: Cofko Cof, sledi Mulčki

10.40 Otr. odd.: Žogarija - Ko igra se in ustvarja mularija (pon.)

11.05 Izobr. nan.: Mi znamo

11.30 Nan.: Dogodivščine Sarah Jane (pon.)

12.00 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.)

13.00 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved

13.20 Oddaja o znanosti: Ugriznimo znanost

13.40 Posnetek koncerta iz Cankarjevega doma: Glenn Miller revival (pon.)

15.10 Dober dan, Koroška

15.45 Ris. nan.: Mladi znanstvenik Janko

15.55 Ris. nan.: Felikosva pisma

16.10 Lutk.-igr. nan.: Bine

16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe

17.00 Novice, kronika, šport in vremenska napoved

17.20 19.50 Gledamo naprej

17.30 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)

18.25 Žrebanje 3x3 plus 6

18.40 Risanke

19.55 Polemika

21.00 Hum. nan.: Starši v manjšini

21.30 Nan.: Na lepše

22.05 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved

23.10 Umetnost igre

23.35 Antologija slovenske violinske glasbe

0.30 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 03.05.1992 (pon.)

Slovenija 2

6.30 9.00, 2.00 Zabavni infokanal

7.00 Infokanal

8.00 Otroški infokanal

10.15 Sobotno popoldne (pon.)

12.55 Koroška poje 2010

13.35 Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.)

13.50 Iz arhiva TVS: TV Dnevnik 03.05.1992

14.15 Slovenci v Italiji (pon.)

15.05 Osmi dan (pon.)

15.35 Platforma (pon.)

16.05 Slovenski magazin (pon.)

16.30 Rad igram nogomet

17.00 Prvi in drugi

17.30 Izob. serija: To bo moj poklic

18.00 Nad.: Prevzetnost in pristranost, zadnji del

18.50 Risanka: Rožnati panter

19.00 Iz sobotnega popoldneva: Zdravje, usoda, nasvet

19.55 1.00 Dok. serija: Ogroženi raji - Maldivi

21.00 Studio City

Koper

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti

14.20 Euronews

14.30 Vsdanes - vzgoja in izobraževanje

15.00 Zoom - Mladi in film

15.30 Koncert

16.00 Vesolje je

16.30 Tednik

17.00 Avtomobilizem

17.20 Istra in...

18.00 23.20 Športna mreža

18.35 23.55 Vremenska napoved

18.40 23.00 Primorska kronika

19.00 22.00 Vsdanes - TV Dnevnik

19.25 Športne vesti

19.30 Globus

19.50 Kino premiere

20.00 Sredozemlje

20.30 Artevisione

21.00 Meridiani

22.15 Vzhod - Zahod

22.30 Športel

0.00 Čezmejna TV - dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

9.00 Novice

9.05 19.00, 23.30 Mozaik

10.05 16.30 Hrana in vino (pon.)

11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in Videostrani

17.10 Kultura: Razstava in predstava o Cirilu Kosmaču v SNG Nova Gorica

17.40 Naj viža, glasbena oddaja (pon.)

20.00 23.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme, Kultura

20.30 Športni ponedeljek

21.30 Znanstveni večeri Univerze v Novi Gorici (pon.)

22.30 Prvi tempo 5

0.00 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, sledi Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Pogovor z dr. Božidarjem Jezernikom; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika; 6.20 Primorska poje 2010; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.10 Prireditve; 10.00 Pod dresom; 11.00 Osebnost Primorske 2010; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 19.45 Kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sgleria single; 12.30 Vrpe, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.40 Varčevalni nasveti; 7.55 Sporedi; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditve; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.05 Teren; 11.00, 11.40 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.05 Hip hop; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju zarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrineki; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.40 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



**NARDIN G.
GORICA**

Ulica Svetega Mihaela 324
Tel. 0481.21065, Faks 0481.522410



**ZASTOPSTVO
FORST**

AGRITURIZEM

Kovac

**DOBERDOB
ZA CERKVIJO**

Tel. 0481 78125
www.kovac.it - info@kovac.it
OKUSNA IN ZDRAVA HRANA
TUDI ZA NA DOM
Odprto ob petkih, sobotah,
nedeljah in praznikih

grafica goriziana
tipografia
fiskarna
printing house
buchdruckerei



34170 gorica • ul. a. gregorčič, 18
tel. 0481 22116 • fax 0481 22079
info@graficagoriziana.com

**GRADBENO PODJETJE
DEVETAK IZTOK**



DOBERDOB
Ul. Prešeren 8 - Poljane
Tel. (0481) 78116

MARIO MUCCI & C. s.n.c.
PROIZVODNJA
IN INŠTALACIJA
KLEPARSTVA

Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657
info@muccilattonerie.com • www.muccilattonerie.com

JESTVINE PETER POVŠIČ

**Tutti di
MARKET**

Ulica Trieste 261 - Gorica

GRADBENO PODJETJE

**KOSIČ
GIOVANNI**

35 let delovanja
DOBERDOB, Ul. Marconi 3, tel. 0481/78012



AVTOLIČARSTVO
GAJOTTO B. & PODGORNICH D. & MARCO

UL. TRIVIGIANO 15
ŠTANDREŽ

☎ 0481 / 21366

Lo Nanda VRH SVETEGA MIHAELA
"Deveta" 1870
Tel. 0481.882488
www.devetak.com

1870 - 2010: PETA GENERACIJA
NAŠE DRUŽINE VOŠČI
VSEM VESELE
PRVOMAJSKE PRAZNIKE

Bar Kubik
Gorica
Korzo Verdi 53
bar
kavarna
aperitivi
prigrizki
hladne jedi

**ALUMINIJASTE ZASTEKLITVE
KOVAŠKI IZDELKI**

Tabaj F.lli s.n.c.
Miloš in Rajmund

ŠTANDREŽ - GORICA, ul. A. Gregorčič 24
Tel. 0481/21514 • Faks 0481/21987 • barbara@tabaj.191.it

**Potovalna agencija
GOTOUR**
www.gotourviaggi.it

Potovanja - letalske karte
izleti - posebne ponudbe
ul. Sauro 12 - GORICA
tel. 0481.531213 • faks 0481.531180
e-mail: gotour@gotourviaggi.it

Agraria
N. & M. Zavadlav



Semena, sadike in sadno
drevje, orodje za vrt
in za zelene površine
krma za domačo žival
Gorica

ul. Trieste 18, Tel. 0481.520898



GORICA
Drevored
XX. Septembra, 134

Tel. 0481.82117
Faks 0481.548864



MARK S.r.l.

Ulica San Michele 334
34170 GORICA

Tel.: +39 0481 21711
Faks: +39 0481 20719
E-mail: info@mark-medical.com
www.mark-medical.com

PRODAJA IN
POPRAVILA KOLES
E. ČUK
CEFARIN R. & SAKSIDA A.
GORICA
Trg Cavour 9, Tel. 0481 535019

avtodelavnica
avtoličarstvo
vulkanizerstvo

**BASTIANI
SERGIO**

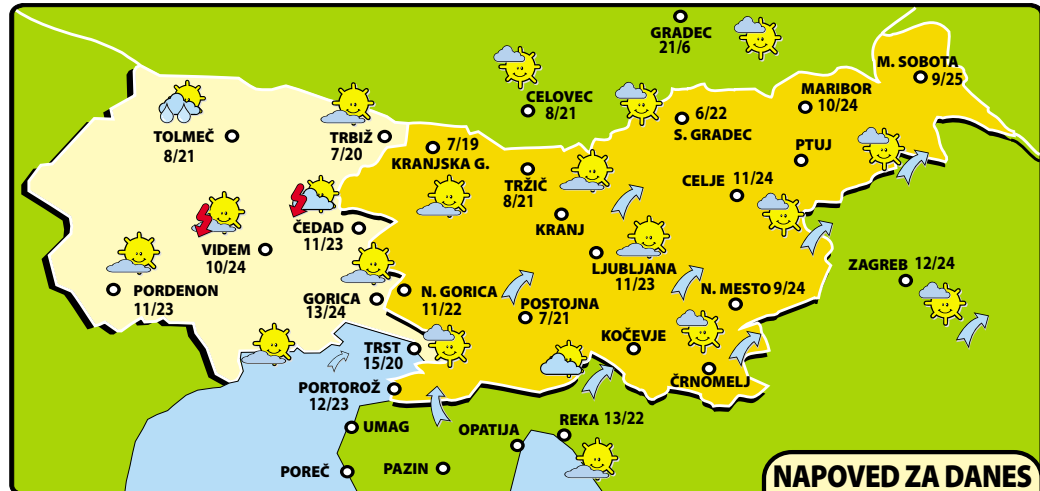
DOBERDOB (GO)
Tel. 0481.78305

Vesele prvomajske praznike



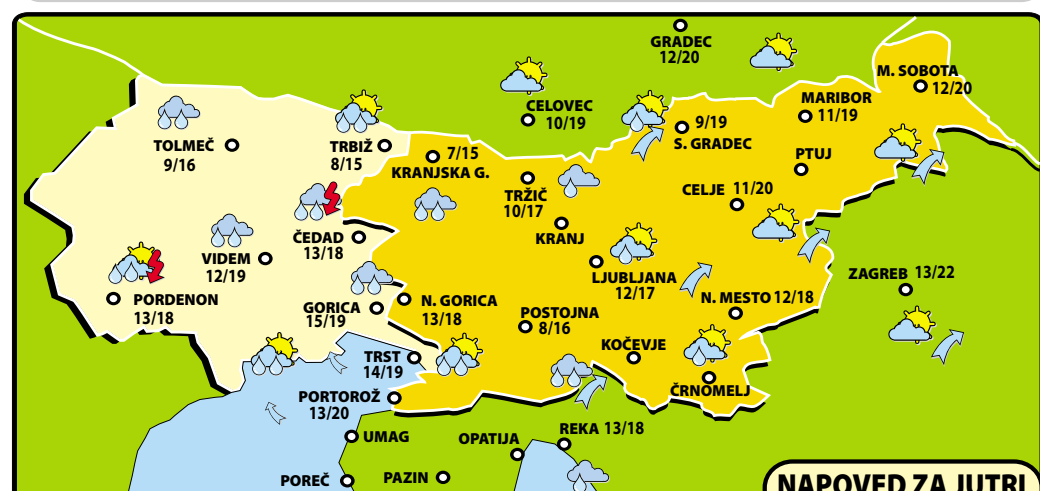
URARNA ZLATARNA ŠULIGOJ

Gorica, ulica Carducci 49, Tel. 0481.535657, www.suligoj.com



V spodnji nižini in ob morju bo prevladovalo zmerno oblačno do spremenljivo vreme, popoldne bo pihal okrepljen veter, v glavnem južne smeri. Le na Tržaškem bo pihal zahodnik. V hribih in v predgorskem svetu bo dopoldne še spremenljivo, popoldne pa se bo oblačnost gostila predvsem v Predalpah in v Karniji, kjer se bodo lahko že pojavljale plohe.

Danes se bo v zahodnih krajih oblačnost povečala, drugod bo še večinoma sončno. Še bo pihal jugozahodnik. Zvečer in v noči na nedeljo bo v zahodni Sloveniji začelo deževati. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 13, najvišje dnevne od 19 do 24 stopinj C.



Po vsej deželi bo v glavnem pretežno oblačno, do povsem oblačno vreme. Pojavljale se bodo zmerno do močne padavine in tudi krajevne nevihte. Ob obali bo pihal zmeren jugovzhodnik. Možne bodo občasne delne razjasnitve a tudi krajevni nalivi.

Jutri bo pretežno oblačno, predvsem v zahodni Sloveniji bo občasno deževalo. V ponedeljek bo v vzhodni Sloveniji zmerno oblačno in večinoma suho, drugod pretežno oblačno z občasnimi padavinami.

Nad vzhodnim Sredozemljem in Balkanom je območje visokega zračnega pritiska, ki počasi slabi. V višinah od zahoda doteka nad naše kraje postopno bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.53 in zatone ob 20.12.
Dolžina dneva 14.19

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 23.53 in zatone ob 7.27

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.49 najnižje -47 cm, ob 13.39 najvišje 17 cm, ob 18.11 najnižje -1 cm, 23.59 najvišje 32 cm.
Jutri: ob 7.32 najnižje -39 cm, ob 15.19 najvišje 12 cm, ob 18.34 najnižje 9 cm, 0.02 najvišje 22 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenska obremenitev se bo krepila, z vremenom povezane težave bodo pogostejše, krepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči na nedeljo bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 16,8 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 19 2000 m 6
1000 m 13 2500 m 3
1500 m 8 2864 m 2

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah dosegel do 7, v gorah do 8.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

BELGIJA - Amnesty International kritičen

Spodnji dom parlamenta izglasoval zakon o prepovedi nošenja burk

BRUSELJ - Mednarodna nevladna organizacija za človekove pravice Amnesty International je bila veraj kritična do prepovedi javnega nošenja muslimanskih oblačil burk in nikab, ki jo je v četrtek izglasoval spodnji dom belgijskega parlamenta. Prepoved, ki jo mora sicer potrditi še belgijski senat, je včeraj obsodil tudi muslimanski svet v Belgiji.

Kot je poudaril David Nichols iz Amnesty International Belgija, zakon o prepovedi burk spodbuja diskriminacijo žensk, čeprav naj bi se prav proti njej bori. Poleg tega po njegovih besedah zakon krati pravico posameznikov do pravice izražanja in svobode vere. "Gre za zelo nevaren predsedan za ostale evropske države," je še menil Nichols.

Podpredsednica muslimanskega sveta v Belgiji Isabelle Praille pa je poudarila, da se "zakon bori proti prikaznim". "Po mojem mnenju burk v Belgiji ni, ampak so predvsem v Afganistanu," je dejala.

Avstrijski svobodnjaki (FPÖ), ljudska stranka (ÖVP) in Zavezništvo za prihodnost Avstrije (BZÖ) pa so prepoved javnega nošenja burk v Belgiji pozdravili. Generalni sekretar FPÖ Herbert Kickl se je ob tem zavzel, da bi morali muslimanska oblačila, ki zakrivajo žensko telo, prepovedati tudi v Avstriji. Evropski poslanec Andreas Mölzer pa je odločitev spodnjega doma belgijskega parlamenta označil za "signal proti islamizaciji Evrope".

Če bo prepoved potrdil še zgornji dom belgijskega parlamenta, bo Belgija prva evropska država, kjer bo v javnosti prepovedano nositi burke, ki zakrivajo celotno telo, in nikabe, ki zakrivajo ves obraz razen oči. Nošenje teh oblačil bo prepovedano na ulici, parkih, športnih igriščih in javnih zgradbah. Izjeme bodo dovoljene le v primeru določenih praznovanj, če to odobrijo lokalne oblasti. Zakon v primeru kršitve predvideva od 15 do 25 evrov kazni oziroma do sedem dni zaporne kazni, razen v primeru policijskega dovoljenja za nošenje teh oblačil. Belgijski politiki trdijo, da je glavni razlog za prepoved zagotovitev varnosti na javnih mestih, kjer bi morala biti omogočena prepoznavnost ljudi. Po mnenju kritikov pa gre zgolj za populistične ukrepe. (STA)



JUŽNA AFRIKA Bocelli bo pel na prvenstvu v nogometu

JOHANNESBURG - Italijanski tenorist Andrea Bocelli bo nastopil na svetovnem prvenstvu v nogometu v Južni Afriki, so organizatorji sporočili v četrtek. Bocelliju, ki je prodal več kot 65 milijonov nosilcev zvoka po vsem svetu, se bosta na odru pridružila kanadski rocker Bryan Adams in južnoafriška sopranistka Pretty Yende.

Koncert bo 9. julija, dva dneva pred finalom, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Ob odprtju svetovnega prvenstva pa bodo nastopile glasbene zvezde, kot so Alicia Keys, Shakira in zasedba Black Eyed Peas. (STA)

SAVDSKA ARABIJA Minister je uspešno operiral siamska dvojčka

RIJAD - Skupini savdskih zdravnikov je v četrtek po sedemurni operaciji uspelo ločiti siamska dvojčka iz Jordanije, ki sta bila zrasčena v predelu trebuha in prsnega koša. Kot so sporočili zdravniki, je zdravstveno stanje bratov Mohameda in Amdžeda Tajma dan po operaciji, ki je za vselej spremenila njuna življenja, stabilno.

Pri operaciji je sodelovala 25-članska številna zdravniška ekipa. Vodil jo je kar savdski minister za zdravje Abdulah Rabidah, ki je sam že opravil več podobnih operacij. "Operacija je končana. Dvojčka sta v ločenih posteljah in sta oba stabilna," je sporočil minister, ki se je z ekipo več mesecev pripravljval na poseg. Za stroške posega je poskrbel savdski kralj Abdulah II., ki je v preteklosti že sponzoriral 27 uspešnih operacij ločitve siamskih dvojčkov v bolnišnici v Rijadu. (STA)

V. BRITANIJA - Pred volitvami 6. maja

Cameron zmagovalec zadnjega soočenja

BIRMINGHAM - Vodja konservativcev David Cameron je bil najbolj prepričljiv na četrtek, zadnjem soočenju pred parlamentarnimi volitvami prihodnji četrtek. Na prvo mesto ga je na soočenju, posvečenem zlasti gospodarstvu, postavila večina javnomnenjskih raziskav, pred liberalnim demokratom Nickom Cleggom in laburističnim premierom Gordonom Brownom.

V raziskavi inštituta YouGov za časnik The Sun je Cameron prepričal 41 odstotkov volivcev, 32 odstotkov Clegg, Brown pa zgolj 25 odstotkov. Zmagovalec je bil vodja opzijskih konservativcev tudi v raziskavi agencije ComRes za televizijo ITV. Zbral je 35 odstotkov glasov. Tudi tu mu sledi Clegg s 33 odstotkov podpore, medtem ko je Brownu svojo podporo zaupalo 26 odstotkov vprašanih.

Voditelji treh največjih britanskih strank so na 90-minutnem televizijskem soočenju, ki ga je v Birminghamu pripravil BBC, odgovarjali na vprašanja občinstva predvsem na temo gospodarstva. Vendar pa, kot kažejo tudi javnomnenjske raziskave, Brown po sredinem besednem spodrsčaju, ko je užalil neko volivko, to pa so zabeležili tudi mikrofoni, ni uspel pritegniti volivcev na svojo stran, čeprav se je vztrajno trudil izpostavljati dosežke svoje vlade pri soočenju z gospodarsko krizo. "Vem, kako voditi gospodarstvo, v dobrih in slabih časih. Ko se je sesul bančni sistem, sem nemudoma ukrepal, da se recesija ne bi sprevrgla v depresijo," je izpostavil laburistični premier in pristavil, da je zaradi tega gospodarstvo sedaj na poti okrevanja.

V prvi vrsti je konservativnemu tekmeccu Cameronu očital, da name-rava globoko poseči v javno porabo, da bi znižal rekordni britanski javni dolg. Prav tako je opozarjal na nevarnost v primeru, če bi novo britansko vladoblikovali konservativci in liberalni demokrati. Oba tekmeccja je Brown označil za novince.

Vendar pa je vodja torijcev



DAVID CAMERON

ANSA

Brownove kritike na račun politike konservativcev glede gospodarstva in priseljavanja vztrajno zavračal. Poudaril je, da njegova stranka ponuja svež začetek, potem ko so bili na oblasti laburisti.

Kot v včerajšnjih izdajah pišejo tudi britanski časniki, je bil Cameron najbolj prepričljiv, dober nastop pa je uspel tudi Cleggu, ki volivcem ponuja drugačen način vodenja kot doslej. "Gospod Clegg ni več novinec, medtem ko je gospoda Browna potegnili dol dedščina 13 let na položaju," piše Daily Telegraph. "Cameron je bil zelo prepričljiv. Postregel je s svojim najboljšim soočenjem, ko je bilo to najbolj pomembno. Bil je optimističen, prepričljiv in dosleden," pa so četrtekovo soočenje videli pri Guardianu.

Soočenja so bila tokrat novost britanskega predvolilnega dogajanja, ki so jih posamično pripravile tri britanske televizije. Na prvem na temo notranje politike, ki ga je pripravil ITV, je nekoliko presenetljivo zmagal liberalni demokrat Clegg. Uspešen je bil tudi na soočenju televizije Sky News minuli četrtek na temo zunanje politike, na zadnjem pa je bil v ospredju Cameron.

Javnomnenjske raziskave kažejo na izredno tesen izid volitev 6. maja. Večina jih na prvo mesto postavlja konservativce, medtem ko laburisti bolj ali manj zaostajajo, v nekaterih anketah tudi za liberalnimi demokrati. Laburistom naj bi se po napovedih v predvolilni kampanji sicer te dni pridružil tudi nekdanji premier Tony Blair. (STA)

Živel 1. maj!

Slavita ga tudi banki tržaškega
in goriškega teritorija, ki sta vselej
na strani delavcev in vseh občanov.

